

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

22 maja 2014 r., nr 21 (1207) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**
SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.
2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ
Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Starość to radość?	➔ str. 3
Nie dla hipermarketu w os. Na Lotnisku	➔ str. 8
Wybierasz pedagogikę – wybieraj z głową	➔ str. 9
25 maja referendum lokalne w Krakowie	➔ str. 13

Dla przyszłych mistrzów

Czytaj na str. 10 i 15



ZiKO APTEKA

os. Jagiellońskie 19
pon.-pt. 8:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Piastów 60
pon.-pt. 7:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Urocze 1
pon.-pt. 8:00-21:00, sb. 8:00-16:00

40% RABAT
w taryfie nocnej
(2,10 zł/km, start 4,20 zł)



PROMOCJA NA WIOSNĘ

Zamów 3 x taxi - 196-61
Przy 3 zamówieniu - 40% rabatu
na taryfie nocnej
Info - SMS-em na komórkę.
Ważność SMS-a z promocją - 14 dni.

* Promocja dotyczy klientów indywidualnych

BARBAKAN 196-61

INTROLIGATOR

Centrum B,
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

TANIA ODZIEŻ
OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)
ARTUS94
TANIA ODZIEŻ





CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (29.05) w godzinach 10–11 dyżurować będzie **red. Henryk Rosiek**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

WIELCY KOMPOZYTORZY – MŁODZI MUZYCY



W niedzielę, 18 maja w dolnym kościele św. Maksymiliana Kolbego w Mistrzejowicach, w ramach 19. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej wystąpiła Orkiestra Symfoniczna - Krakowska Młoda Filharmonia Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza w Nowej Hucie pod dyktando

Tomasza Chmiela. Młodzi muzycy (Joanna Janas, Karolina Marks, Dominik Murzyn, Kinga Wszolek, Aleksandra Panasiuk, Natalia Nowak, Agata Jończyk i Gabriela Szczepaniak) zagrali utwory Bacha, Vivaldiego, Wieniawskiego i Ogińskiego.

(f) Fot. Andrzej Kalinowski

PSEUDOKIBIC - ZABÓJCĄ?

W grudniu ubiegłego roku na os. Mistrzejowice Nowe doszło do bójki, w której obrażenia odniosło dwóch młodych mężczyzn. Doznali poważnych obrażeń ciała, które w przypadku jednego z nich okazały się śmiertelne. Uczestnicy bójki mieli przy sobie nóż. W maju zatrzymano jednego z nich podejrzanego, jak to określał prawnik, do sprawy zabójstwa. Jego zatrzymanie jest efektem żmudnych ustaleń prowadzonych przez pracujących nad tą sprawą policjantów z wydziału kryminalnego i dochodzeniowo-śledczego KWP w Krakowie i prokuratorów nadzorujących śledztwo. Zatrzymany mężczyzna ma 20 lat. Jest mieszkańcem Krakowa powiązany ze środowiskiem pseudokibiców jednego z krakowskich klubów piłkarskich. Policjanci przeszukując jego miejsce zamieszkania, znaleźli w nim znaczne ilości narkotyków (marihuany), zabezpieczyli pieniądze mogące pochodzić z narkotykowych transakcji oraz niebezpieczne narzędzia (noże, machetki, siekiery). Prokurator zdecydował o tym, jakie zarzuty zostaną mu przedstawione w związku ze zdarzeniami z ubiegłego roku i teraz prowadzonymi czynnościami procesowymi.

(jdz)

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR

✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE i C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520



SERWIS

NAJNIŻSZE CENY

Nowa Huta. Dlaczego nie?!, czyli...

CZERWONE MAKI NA MONTE CASSINO

W tym roku mija 70 lat od zwycięskiej bitwy pod Monte Cassino, uważanej za jedną z najcięższych i najkrwawszych walk zachodnich aliantów z niemieckim Wehrmachtem na wszystkich frontach drugiej wojny światowej. Włączając się w krakowskie obchody rocznicy tych walk organizatorzy cyklu **Nowa Huta. Dlaczego Nie?!** zapraszają na specjalny koncert. **22 maja br.** w Arce Pana (kościół pw. M.B. Królowej Polski, ul. Obrońców Krzyża 1 w Krakowie), podczas **39. Nowa Huta. Dlaczego Nie?! - Czerwone maki na Monte Cassino** wystąpi Chór Reprezentacyjny Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego.

Dzięki organizatorom koncertu: Porozumieniu Dzielnic Nowohuckich - Dzielnicom: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Ośrodkowi Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Stowarzyszeniu Przyjaciół Nowej Huty, w ten majowy wieczór będzie można usłyszeć poruszające serca pieśni patriotyczne. W programie koncertu nie zabraknie utworów takich jak: *Bogurodzica, Warszawianka, Pierwsza kadrowa, Ułani, ulani, Rozszumiały się wierzby, Szara piechota, Hej, chłopcy! bagnet na broń! Marsz, marsz Polonia, Modlitwa obozowa* czy oczywiście *Czerwone maki na Monte Cassino*.

Warto też wspomnieć, iż w podziemiach Arki Pana znajduje się Kaplica Pojednania z figurką Matki Bożej Pancernej, która została wykonana z odłamków wydobytych z ran żołnierzy II Korpusu walczących o wzgórze Monte Cassino. Z kolei w pobliżu Ronda Kocmyrzowskiego im. ks. Józefa Gorzelanego znajduje się Skwer II Korpusu Sił Zbrojnych na Zachodzie, gdzie w 60. rocznicę Bitwy o Monte Cassino odsłonięto głaz upamiętniający jej bohaterów.

Chór RZAWP posiada w repertuarze ponad 200 utworów, które wykonuje z towarzyszeniem orkiestry, fortepianu lub a'capella. W swoim dorobku artystycznym posiada pieśni patriotyczne historyczne, wojskowe i religijne oraz współczesne piosenki wojskowe. Na swoim koncie ma wiele nagrań, za które otrzymał m.in. złotą i dwie platynowe płyty. Jest również laureatem nagrody Benemerenti 2001, przyznawanej przez Ordynariat Polowy Wojska Polskiego. Obecnie dyrygentem Chóru jest **Paweł Szkop**.

Tak jak wszystkim wydarzeniom realizowanym w ramach tego projektu społeczno-kulturalnego, również i temu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz: Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie, a koncert poprowadzi **Lidia Jazgar**.

KRK

Porozumienie Dzielnic Nowohuckich
Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty

Czerwone maki na Monte Cassino

Koncert Chóru Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego
prowadzenie: Lidia Jazgar

22 maja 2014 r., godz. 19.00

Kościół pw. M.B. Królowej Polski - Arka Pana, ul. Obrońców Krzyża 1, Kraków

www.nhdn.pl

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Bezpłatne zaproszenia można odbierać w: Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 13, Biuro Poselskim Posa Ireneusza Rasie (os. Złotej Jaskini 6/34), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2).

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU



Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

STAROŚĆ TO RADOŚĆ?

W aktualnych, trudnych warunkach egzystencji starszego pokolenia Polaków hasło „Starość to radość” brzmi niemalże jak ironia.

W zleconych przez ONZ badaniach warunków życia seniorów Polska uplasowała się na niechlubnym, ostatnim miejscu w Unii Europejskiej i na 7 miejscu od końca, generalnie w Europie. Oceniane były dochody, sytuacja zdrowotna, wykształcenie, możliwości zatrudnienia. Ten miążdzący dla nas test wykazał, że lepiej żyje się seniorom w Albanii, na Litwie, na Białorusi. A porównawczo w świecie? Na 91 państw w świecie zajęliśmy 62 pozycję, a pod kątem opieki zdrowotnej wręcz bulwersujące, 87 miejsce. Niezależnie, co intelektualiści sądzą o takich badaniach, są to najogólniej rzecz biorąc, dane porażające.

W tym roku jeszcze przeciętnie około 20 złotych waloryzacja rent i emerytur wybitnie pograżyła polskich seniorów, oglądających każdą złotówkę ze wszystkich stron, często rezygnujących z wykupu wszystkich leków... W odpowiedzi na bolesny problem rząd rusza z ofensywą. Opracowano Krajowy

Program na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych 2014–2020.

W ramach wielokierunkowej działalności 9 maja br. w Krakowie (w BWA Bunkier Sztuki) zorganizowano konferencję dla Uniwersytetów Trzeciego Wieku i środowisk senioralnych. Organizatorzy – Fundacja dla Uniwersytetu Jagiellońskiego i Fundacja dla Seniora. Konferencji patronowali prezydent Krakowa i marszałek województwa. W programie zapowiedziano inauguracyjne wystąpienie min. Kosiniaka-Kamysza i następnie dyrektor departamentu polityki senioralnej. Niestety, żadna z tych znacznych osobistości nie pojawiła się z powodu „ważnych spraw”. Za to wykładowcy krakowskich uczelni, specjaliści w dziedzinie gerontologii, socjologii, seksuologii, psychologii, ze swadą i dowcipem próbowali stworzyć sympatyczny nastrój, prezentując problemy, a także rozległą gamę możliwości dla seniorów. W Polsce seniorzy powyżej 65 roku życia stano-

wią 14 proc. ludności. Naturalnie, obok warunków materialnych na jakość życia w tym okresie ma znaczny wpływ sama osobowość – otwartość na nowości, kontakty międzyludzkie, więzi rodzinne i sąsiedzkie. Dlatego też istotne są wszelkie próby aktywizacji środowiska seniorów. Mimo generalnie zauważalnej i odczuwalnej mizerności finansowej ważną rolę w tym względzie odgrywa między innymi Uniwersytet Trzeciego Wieku. A *propos* uniwersytetów, na rodzimym terenie trzeba docenić znaczenie Nowohuckiej Akademii Seniora. Ta placówka, której współzałożycielem jest Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty, od kilku lat funkcjonuje w strukturze Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta i oferuje na rzecz seniorów wiele zajęć, kursów językowych, ciekawych imprez, wykładów, warsztatów twórczych. NAS to niewątpliwie dobry przykład działalności w kierunku aktywizacji starszego pokolenia.

Na temat aktywizacji starszego pokolenia z rodzimego podwórka mamy inny, niebudujący przykład. Dotyczy działal-

ności emerytów i rencistów szukających pomocy finansowej na wsparcie ważnego przedsięwzięcia. Otóż nowohucki Oddział PZERI wystąpił o dotację z budżetu woj. małopolskiego, w programie współfinansowanym ze środków UE, w zakresie „wspierania funkcjonowania społecznego i przeciwdziałania wykluczeniu osób starszych”. W konkursie grantowym na 152 oferty przyznano tylko 24 dotacje. Nowohuccy seniorzy na organizację dorocznego, już XIX Przeglądu Amatorskich Zespołów Artystycznych „Złota Jesień 2014” grantu nie otrzymali.

W ubiegłych latach odbyło się 18 takich przeglądów, angażujących wiele zespołów, około dwustu wykonawców z Nowej Huty i woj. małopolskiego. To było zawsze wydarzenie roku, także dla kilkusetosobowej widowni. W tym roku, XIX Przeglądu najprawdopodobniej nie będzie. Nie ma środków na wynajęcie sali, skromny poczęstunek i drobne pamiątki. Sytuacja przygnębiająca. A więc określenie „starość to radość” w tym przypadku także pozostaje po prostu pustym hasłem. (R)

NA RATUNEK TWARZE BEZDOMNOŚCI

Kolejny ważny i ciekawy temat do realizacji podjęła Nowohucka Akademia Seniora. Był to wykład i warsztaty udzielania pierwszej pomocy. Zajęcia te spotkały się z niemałym zainteresowaniem słuchaczy, a prowadził je doświadczony ratownik medyczny.

Nierzadko nieoczekiwanie bywamy świadkami sytuacji, gdy zagrożone jest nawet ludzkie życie. Zanim przybędzie wezwane pogotowie ratunkowe możemy, jeśli potrafimy, pomóc. Ta pierwsza pomoc jest ogromnie ważna w przypadkach zatrzymania krążenia, omdlenia, upadku, zakrztuszenia się dziecka... Jak zareagować, jak pomóc? Jak wykonuje się sztuczne oddychanie? Wszystko to zostało omówione, zdemonstrowane i przećwiczone w trakcie zajęć 12 bm. z ratownikiem medycznym. Z pewnością takie zajęcia należałoby jeszcze powtórzyć, by utrwalić umiejętność udzielania pierwszej pomocy. Jednak nawet te pierwsze wykłady i warsztaty mają ogromne znaczenie. Gdy wiemy jak należy postępować, mniej dygocą nam ręce i nie jesteśmy tak całkowicie bezradni w sytuacjach zagrożenia ludzkiego życia. (R)

W KWESTII FREKWENCJI

Wszyscy martwią się o frekwencję w referendum w sprawie olimpiady i w wyborach do parlamentu Unii Europejskiej, ale niewiele się w tym kierunku robi.

– Od lat mieszkańcy os. Kazimierzowskiego przyzwyczajeni byli do punktu wyborczego w Szkole Podstawowej nr 115. Po zmianach w oświacie teraz wszyscy mieszkańcy naszego osiedla punkt wyborczy mają w Szkole Podstawowej nr 101. A mieszkańców jest dużo i osiedle rozległe – mówi jeden z naszych Czytelników.

Mieszkańcy już interweniowali w tej sprawie, ale jak dotąd bez skutku. Także nikt nie wziął pod uwagę sugestii w tym roku – bo na ogłoszeniach znowu jest tylko jeden punkt wyborczy. Więc nie płacimy nad niską frekwencją! (I)

W budynku Uniwersytetu Pedagogicznego na os. Stalowym odbyła się konferencja „Twarze bezdomności”. Spotkanie zorganizowało Koło Naukowe Animatorów Społeczności Lokalnej oraz Instytut Pracy Socjalnej Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej. Konferencję otworzył dyrektor instytutu dr hab. prof. UP Norbert Piłka słowami, iż „nie ma bezdomnych, są ludzie”.

W sesji plenarnej prowadzonej przez studentkę Kamilę Pazgan mieliśmy okazję wysłuchać ciekawych wystąpień: dr. Marka Banacha (Uniwersytet Pedagogiczny) „Bezdomni o sobie – świat wartości osób bezdomnych”, mgr. Wojciecha Glaca (Małopolskie Hospicjum dla Dzieci) „Bezdomność a poszanowanie podstawowych praw człowieka i obywatela” oraz dr Barbary Adamczyk (Akademia Ignatianum w Krakowie) „Bezdomność dzieci ulicy wyzwaniem dla pomocy społecznej”. Zakończenie sesji plenarnej należało do studentki III roku Karoliny Rycek z Koła Naukowego Animatorów Społeczności Lokalnej z wystąpieniem „projekt.ON – geneza, forma i istota” oraz do Karoliny Gugęły i Aleksandry Gruski prezentujących Koło Naukowe Animatorów Społeczności Lokalnej.

Drugą część konferencji „Bezdomny jako klient instytucji pomocy społecznej i adresat działań organizacji pozarządowych” prowadziły studentki: Kinga Burda, Helena Góra i Karolina Rycek. W trakcie jej trwania obszary bezpośredniej pomocy, wsparcia i towarzyszenia osobom bezdomnym zaprezentowali: Natalia Zawrotniak (Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej) „Osoba bezdomna jako beneficjent projektów socjalnych”, Krzysztof Muzyk (Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej) „Sprawienie pogrzebu jako świadczenie z pomocy społecznej”, Leon Szlachetowicz (Przytulisko Zgromadzenia św. Brata Alberta) „Program wychodzenia z bezdomności – realia i perspektywy”, Karolina Gajda (Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej) „Relacje w procesie

pomagania”, Agnieszka Adamczyk (Schronisko i Noclegownia dla Bezdomnych Kobiet) „Problemy i trudności w pracy z kobietami w stanie bez-



domności, sukcesy klientek”, Grzegorz Hajduk (Wspólnota Bezdomnych Emaus) „Przedstawienie działalności wspólnoty bezdomnych Emaus”, Jerzy Konieczny (Chrześcijański Ośrodek Pomocy Bezdomnym Dom Łazarza) „Przedstawienie profilu i form pomocy udzielanej przez Dom Łazarza, Jolanta Wyżykowska (Bank Żywności). Konferencję zakończono płynącymi z wystąpień wnioskami dotyczącymi głównie słuszności podjętego tematu czy możliwości spotkania i podjęcia współpracy z wieloma instytucjami i organizacjami działającymi na rzecz osób bezdomnych. Dla studentów spotkanie to

było źródłem wiedzy o człowieku, jego problemach i potrzebach, mobilizowało do tworzenia nowych relacji społecznych oraz miało dodać zapału do działania. Warto również wspomnieć o korzyściach z tego spotkania płynących dla społeczeństwa, mianowicie: wskazanie na wielorakie możliwości radzenia sobie z sytuacjami trudnymi, promocja działalności instytucji i organiza-

cji, ukazanie nowych dróg rozwiązywania problemów, ukazywanie aktywności instytucji, umożliwienie kontaktów społecznych, pobudzenie do działania, zachęcenie wolontariuszy, integracja i aktywizacja. Zachęcamy do oglądnięcia dwóch wystaw fotograficznych poświęconych osobom bezdomnym: wystawa Chrześcijańskiego Ośrodka Pomocy Bezdomnym Dom Łazarza oraz wystawa „projekt.ON”, które do 27 maja 2014 roku podziwiać można w Instytucie Pracy Socjalnej Uniwersytetu Pedagogicznego na os. Stalowym 17. (mp)

Fot. autor

W najbliższą niedzielę czeka nas, mieszkańców Krakowa, podwójne głosowanie. Wybory do Parlamentu Europejskiego oraz krakowskie referendum. Obawiam się, że – za przyczyną samych politycznych elit – frekwencja wyborów europejskich

Tydzień

Głosować?

Nie głosować?

będzie niska, a referendum może okazać się nieważne. Bo przeciętni Polacy już dawno traktują polityków, jako ludzi całkowicie oderwanych od szarej rzeczywistości przeciętnego Kowalskiego, którzy o tym przysłowiowym Kowalskim przypominają sobie dopiero przed wyborami.

Jednak bez względu na wszystko, zawsze uważałem i nadal uważam, że kartka wyborcza, to realny instrument zarówno sprawowania władzy jak i wpływania na władzę. Spotykałem nieraz sąsiadów narzekających na rząd. Pytałem ich wtedy sondażowo: - A na kogo Pani głosowała w ostatnich wyborach? W odpowiedzi często słyszałem: - Nie głosowałam. Sami rządzą, to niech się sami wybierają.

No tak, ale przecież na skład aktualnych władz wpływ miała również ta nie głosująca kobieta. Poprzez fakt, iż nie głosowała. Pamiętajmy, że od lat, w wyborach nie uczestniczy większość Polaków. A co by się stało, gdyby któregoś razu wszyscy postanowili zagłosować? Układ sił w Polsce mógłby zmienić się radykalnie.

Co prawda wybory do Parlamentu Europejskiego nie mają aż tak bezpośredniego wpływu na nasze życie, ale i one są ważne (zwłaszcza w kontekście kształtowania europejskich wartości) – warto więc wybrać kogoś rozsądnego. Krakowskie referendum też jest istotne – chociażby po to, by lokalni politycy dowiedzieli się, co mieszkańcy Krakowa sądzą o ich pomyślach.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Podróży GALEON

WYCIECZKI Z DOFINANSOWANIEM DO 50%

Dzisiaj propozycje wycieczek, od których ceny osoby uprawnione mogą odliczyć dofinansowanie z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych. Przedstawiamy także dalszy ciąg propozycji letniego wypoczynku dla dzieci i młodzieży.

1. JASTRZĘBIA GÓRA i ZAMKI KRZYŻACKIE
8.08–15.08, (8 dni), cena: 1199 zł/os. i 24.08–1.09, (9 dni),
cena: 1279 zł.

2. WARMIA i MAZURY – wyjazd m.in. na GRZYBY
i RYBY 30.08–4.09 (6 dni), cena: 899 zł.

3. LITWA-WILNO-KOWNO-SOŁEČNIKI-SOKÓŁ-
KA 10–14.09 (5 dni) cena: 999 zł

4. KARKONOSZE i ADESPACH (Czechy) 11 – 14.09.
(4 dni) cena: 600 zł.

★★★

JEZIORA:

● **CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND**
(Niemcy) 19.07–1.08 (14 dni) Cena: 1530 zł. – POCIĄG.
Dla obcokrajowców, dla chętnych rozrywki sportowej, nauka
tańców i zabaw świata + wycieczki, WYSPA WOLIN i
MIEDZYDROJE, OSADA SŁOWIAN i WIKINGÓW w
WOLINIE, ZOO SAFARI w ŚWIERKOCINIE, Park Wodny
WODNY RAJ, Niemcy – BERLIN i TROPICAL IS-
LAND (RAJSKA WYSPA): Morze Południowe, Las Tropi-
kalny, Wioska Podzwrotnikowa i Laguna Bali.

GÓRY:

● **SOLINA (Bieszczady) + WĘGRY (Miskolc Tapolca**
– kąpielisko w grotach termalnych) + SŁOWACJA (13
dni) 3.07–15.07

Cena: 1449 zł. – AUTOKAR. Dla prawdziwych globtro-
terów i dla chętnych rozrywki sportowej, nauka zwyczajów
i zabaw świata + wycieczki, m.in.: Wielką PĘTLĄ BIESZ-
CZADZKĄ: CISNĄ, BALIGRÓD, POŁONINĄ WETLIŃ-
SKĄ, ODRZYKON – zamek, Rezerwat przyrody Przadki,
REJS STATKIEM po JEZIORZE SOLIŃSKIM, korona za-
pory w SOLINIE, WĘGRY – MISKOLC TAPOLCA (ba-
seny w grotach skalnych) + SŁOWACJA – KOSZYCE.

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w
ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę
medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek
zagranicznych również KL.

★★★

Szczegółowe informacje na stronie www.galeon.krakow.pl. Zapisy w biurze na os. Górali 5 lub tel./faks:
12 642 26 20, tel.: 12/684 01 48, kom: 606 394 103,
511 440 930; e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

MIASTO – OGRÓD 2014

Pracownia Animacji Ekologicznej
Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila
Norwida po raz 19. zaprasza do udziału
w konkursach: Ogrody sąsiedzkie i
Pnącza dla Krakowa.

Mieszkańcy Krakowa, członkowie
spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych,
administratorzy komunalnych zasobów
mieszkaniowych oraz właściciele wie-
lorodzinnych kamienic, wszystkie oso-
by i grupy mieszkańców, które z zaan-
gażowaniem tworzą ogrody, pielęgnują
zieleni, sadzą pnącza, mogą zgłosić
swoje tereny zielone do konkursów.
Doświadczenie lat ubiegłych pokazało,
jak ważnym elementem kreującym zie-
leń miejską są inicjatywy społeczne.
Wielkie zaangażowanie, poświęcenie
wolnego czasu, przeznaczenie prywat-
nych funduszy i często okupienie efektu
dużym wysiłkiem fizycznym – tak tworzą
się ogrody sąsiedzkie i powstają
nowe stanowiska z pnączami. Od
osiemnastu lat możemy obserwować,
jak miejskie ogrody wzrastają i pięknieją,
zyskują coraz większą liczbę naślado-

wców i zwolenników. Praca twórców
tych społecznych enklaw zieleni jest
coraz mocniej doceniana, szanowana i
– co nas najbardziej cieszy – wspiera-
na przez zarządy spółdzielni, wspólnot
a także administratorów terenów. – Jak
co roku będziemy z przyjemnością od-
wiedzać i podziwiać Państwa ogrody i
stanowiska pnączy i jak co roku wybie-
rzemy i nagrodzimy te najpiękniejsze,
które utrwalimy na fotografiach i zapre-
zentujemy na wystawach – mówi Elż-
bieta Urbańska-Kłapa, koordynator pro-
jektu. – Do 6 czerwca przyjmujemy
Państwa zgłoszenia a w dniach 9–13
czerwca odbędą się komisyjne przeglądy
zgłoszonych ogródków i stanowisk
pnączy oraz realizacja dokumentacji
fotograficznej – dodaje.

Jak zwykle spotkania z komisją oce-
niającą złożoną ze specjalistów będą
okazją do merytorycznych konsultacji i
udzielania porad, wymiany uwag i
wymiany doświadczeń. Odwiedzane
ogrody i stanowiska z pnączami będą
oceniane w dwóch kategoriach: zgło-

szone po raz pierwszy do konkursów
oraz zgłoszone po raz kolejny. W lip-
cu organizatorzy planują otwarcie wy-
stawy fotograficznej i początek kampanii
promującej najciekawsze ogrody
sąsiedzkie i stanowiska pnączy w Kra-
kowie. Wystawa tradycyjnie zostanie
zaprezentowana w holu Urzędu Miasta
Krakowa, może być także wypożyczana
zainteresowanym instytucjom i orga-
nizacjom. Tegoroczną edycję konkur-
sów projektu „Miasto Ogród” zakończy
XIX Spotkanie Miłośników Ogrodów,
podczas którego nastąpi ogłoszenie
wyników oraz wręczenie nagród i wy-
różnień laureatom. Projekt działań dla
zieleni Krakowa realizowany jest od
1995 roku i odbywa się pod honoro-
wym patronatem Bogusława Kośmide-
ra, przewodniczącego Rady Miasta Kra-
kowa.

Zgłoszenia należy przysyłać na adres
Pracowni Animacji Ekologicznej OKN:
os. Górali 5, na adres mailowy: e.urban-ska-klapa@okn.edu.pl lub zgłaszać pod
numerem telefonu: 12 644 27 65 w. 21.

**MIESZKANIA Z WIDOKIEM
NA PLANTY MISTRZEJOWICKIE**

**MIESZKANIA OD
5 360 zł/m²**
termin realizacji:
IV kwartał 2014

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
MISTRZEJOWICE - PÓŁNOC**
W osiedlu Bohaterów Września 57

12 648 25 59
12 648 58 75
www.smmistrzejowicepolnoc.pl
smmistrzejowicep@poczta.onet.pl

TA INWESTYCJA JEST
PREZENTOWANA NA PORTALU
www.dominium.pl

prot. Przewodniczący
Kandydat na posła do Parlamentu Europejskiego

HUTNICTWO OCZEKUJE PRZYSPIESZENIA

W pierwszej połowie maja w Katowicach odbył się szósty już Europejski Kongres Gospodarczy, który co roku gromadzi kilka tysięcy osób. Debaty i panele dyskusyjne rozpisano na 3 dni konferencyjne. Problemy hutnictwa omawiane były 8 maja w katowickim Altusie.

Pierwszy panel rozpoczął Stefan Dzienniak, prezes Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej. Rozpoczął w sposób zaskakujący, bo przez pokazanie kilkunastosekundowego filmu prezentującego spust surowki z wielkiego pieca. – *Przypatrzcie się Państwo tym obrazkom dobrze, bo za kilka lat*

ograniczenia poziomu emisji Polska jest w czołówce, ale wykorzystanie mocy produkcyjnych jest niższe niż w Europie, a import stali wciąż rośnie – wtórował mu Surojit Ghosh, członek Zarządu ArcelorMittal Poland. Rzeczywiście – według danych HIPH zdolności produkcyjne polskiego przemysłu

ge ekspresową, którą już teraz swobodnie jeżdżą firmy spoza Unii Europejskiej, których nie dotyczą wspomniane obciążenia – tłumaczył.

– W Europie dużo mówi się o konieczności reindustrializacji. Jednak obecna polityka Unii Europejskiej nie doprowadzi nas do osiągnięcia tego celu – mówił Surojit Ghosh. – Nie można oczekiwać, że hutnictwo wyjdzie z dolka, jeżeli koszty, które ponosi, są coraz wyższe. Do 2020 roku nawet najefektywniejsze energetycznie huty będą musiały kupować ok. 30 proc. uprawnień do emisji CO₂. Nie chcemy specjalnego traktowania. Zależy nam na tym, żebyśmy mogli konkurować z firmami z innych krajów – apelował. W podobnym tonie wypowiedział się Konrad Miterski, prezes Ferrum. – Nie może być tak, że pieniądze europejskich podatników trafiają do firm, które nie ponoszą kosztów związanych z pakietem klimatycznym. Przetargi powinny być konstruowane w taki sposób, aby ich adresatami były firmy z Polski lub przynajmniej z UE.

Jak zatem wygląda ta druga droga, którą mogłoby podążać europejskie hutnictwo? To droga ekspresowa, na którą wjechać możemy poprzez plan działań dla przemysłu stalowego, Steel Action Plan – postulowany przez Unię Europejską – wyjaśniał szef HIPH. Do tej pory jednak – jego zdaniem – niewiele zrobiono, aby stworzyć hutnictwu warunki sprzyjające prowadzeniu działalności. – Komisja Europejska rzuciła na wzburzony ocean ponton ratunkowy. I to dobrze. Tyle tylko, że ten ponton wciąż jest nienapompowany – podsumował Stefan Dzienniak.

Sylvia Winiarek



mieszkańcy Europy będą je mogli zobaczyć jedynie na filmach, a nie u siebie – wyjaśnił. – W ciągu 10 lat moce produkcyjne hutnictwa zwiększyły się z 1,244 mld ton do 2,168 mld ton, a do roku 2016 mają się zwiększyć o kolejne 180 mln ton – głównie w Azji. Jedynym obszarem, gdzie nie buduje się nowych hut i ogranicza produkcję, jest Europa.

Prezes Dzienniak przypomniał, że w ciągu ostatnich 10 lat w polski przemysł stalowy zainwestowano w sumie ok. 10 mld złotych. – Polska może dziś być dumna ze swojego hutnictwa, które jest wśród najnowocześniejszych w Europie. Pod względem jakości stali i

stalowego to obecnie 12,6 mln ton rocznie. Tymczasem w ubiegłym roku polskie huty wyprodukowały 8 mln ton stali, wykorzystując zaledwie 63 proc. swoich zdolności produkcyjnych. W tym samym czasie import wyrobów stalowych do Polski wyniósł 7,9 mln ton.

Stefan Dzienniak, aby zobrazować sytuację europejskiego hutnictwa, przedstawił dwie drogi, którymi to hutnictwo może pójść. Pierwsza z nich jest kręta i dziurawa, pełna niebezpieczeństw. – Te dziury i wyboje to głównie polityka klimatyczna, polityka fiskalna i polityka energetyczna. Ta droga kończy się zakazem wjazdu na dro-

ZOBACZYĆ HUTĘ NA WŁASNE OCZY

Na zwiedzanie krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland chętnych, jak zwykle, było wielu. Zapisać się można było przez internet i miejsca na listach zapelniały się bardzo szybko.

Już po raz kolejny 17 maja krakowski oddział ArcelorMittal Poland otworzył bramę dla 200 odwiedzających.

Wielu z tych, którzy zdecydowali się mimo deszczowej pogody uczestniczyć w Dniu Otwartym, po raz pierwszy miało okazję zobaczyć hutniczy zakład. Podziwiali go z okien autobusu, a bezpośrednio – mogli obserwować pracę dwóch wydziałów: walcowni gorącej i walcowni zimnej, po której oprowadzali przewodnicy Krakowsko-Hutniczego PTTK.

Szersze spojrzenie na produkcję stali dał zwiedzającym film. Dzień Otwarty rozpoczął się bowiem seansem filmowym w Multikinie, gdzie w formacie 3



Za chwilę uczestniczy jednej z grup wyruszą do huty...

D zaprezentowany został film *Narodziły się stali*.

A przekrój wiekowy odwiedzających był bardzo różnorodny. Najwięcej było rodzin hutniczych i studentów, dla których wycieczka po hucie była jeszcze

jedną atrakcją trwających w tym czasie krakowskich Juwenaliów. Na trasie wycieczki spotkaliśmy także nowego dyrektora Oddziału Wyrobów Płaskich ArcelorMittal Poland **Herve Mouille** wraz z małżonką.

MARATON PO RAZ KOLEJNY

Bieganie, i to na długich dystansach, jest coraz popularniejsze. Także wśród

hutników. Po raz kolejny na trasę Maratonu Cracovia wyruszył w ostatnią



Wreszcie meta – Donat Adamski.

niedzielę (18 bm) **Donat Adamski** z krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland. W grupie biegaczy znalazł się również **Tomasz Dziwniel**, dyrektor Stalowni w Dąbrowie Górniczej.

Z powodu deszczu i zagrożenia powodzią trasę dwa razy zmieniano i zawodnicy musieli biec także w niezbyt komfortowych warunkach – wąskimi uliczkami.

Na trasę tegorocznego maratonu wyruszyło 6707 biegaczy.

Donat Adamski zajął miejsce 3860 na 5378 uczestników, którzy maraton ukończyli. Jego czas to 4:23:07. Dla porównania – zwycięzca Edwin Kirui z Kenii przebiegł maratońską trasę w 2 godziny 15 minut i 14 sekund.

A po drugiej stronie – wśród wolontariuszy wspierających organizację imprezy i opiekujących się biegaczami na trasie – udzielali się członkowie hutniczego TKKF.



Wielu może więcej

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia
i Pomocy Społecznej
KRS 0000052378

z okazji Dnia Hutnika
zaprasza

Pracowników AMP S.A. oraz spółek zależnych
na przełomie maja i czerwca 2014 r.

na bezpłatne kompleksowe
konsultacje fizjoterapeutyczne,
po których zostaną wykonane
zabiegi fizykalne, masaże
oraz kinezyterapia wraz z instruktorem.

Świadczenia te udzielane będą w siedzibie
Centrum Rehabilitacji „CitoReh” w Krakowie,
ul Szybka 27 (okolice placu Bieńczyckiego)

Rejestracja telefoniczna na konsultacje odbędzie się
26 maja 2014 r., w godz. 9.30–11.00, tel. 12 290 41 58.

Ilość miejsc ograniczona



KRS 0000052378

Wielu może więcej

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia
i Pomocy Społecznej

z okazji Dnia Hutnika
zaprasza

Pracowników AMP S.A. oraz spółek zależnych
wraz z rodzinami

na bezpłatne specjalistyczne
badanie USG jamy brzusznej

26.05.2014 r. – 4.06.2014 r.

Rejestracja telefoniczna na badanie
odbędzie się 22 maja 2014 r., w godz. 9.00–10.30,
tel.: 787 610 696.

Badania będą przeprowadzane
w Pracowni USG, os. Handlowe bl. 8,
w Gabinetach lek. med. Bożeny Stępień.

Liczba miejsc ograniczona

Turniej tenisa stołowego

Z OKAZJI DNIA HUTNIKA

24 maja br. o godz. 9.00 w sali sportowej ZSZ HTS S.A. os. Złota Jesień rozegrany zostanie tradycyjny Turniej Tenisa Stołowego z okazji „DNIA HUTNIKA 2014”. Informacji udziela kol. Władysław Łopatka, tel.: 515 182 228. Wszystkich chętnych zapraszamy do wzięcia udziału w Turnieju.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **23 V, godz. 11** – Zdrowe żywienie i dieta. Spotkanie skierowane do obecnych i przyszłych rodziców oraz opiekunów małych dzieci, realizowane w ramach programu „1000 pierwszych dni dla zdrowia”. ARTzona (os. Górali 4). Wstęp wolny. Informacje i zapisy: k.szczesniak@okn.edu.pl, tel. 692-452-217.

● **23 V, godz. 14.15** – Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży: Agnieszka Olshanowska „Genetyczna samotność”. Spotkanie w bibliotece OKN. Wstęp wolny.

● **23 V, godz. 17** – Warsztaty haftu koralikowego. Cena za zajęcia wraz z materiałem 20 zł.

● **23 V, godz. 17** – Wierzbowa strefa rodzinna. Cykl rodzinnych warsztatów wiklinowo-wierzbowych. Rodziny uczą się, jak wspólnie wykonać wyjątkowe przedmioty z wikliny (koszt 30 zł/os. dorosła, 15 zł/dziecko). ARTzona OKN, zapisy: studio@polskawierzbowa.com, tel. 530 322 029.

● **23 V, godz. 17–19** – Dobre (przy)wiązanie. Warsztaty wiązania chust. ARTzona. Koszt 50 zł od osoby i 90 zł od pary.

● **26 V, godz. 17** – Mała ARTzona. Rozwojowe podwórko. Godzina pobudzenia rozwoju twórczego potencjału i myślenia dzieci od 3. do 5. roku życia. ARTzona, koszt 12 zł (20 zł za dwa zajęcia).

● **27 i 29 V, godz. 10** – Spotkania komputerowo-internetowe dla Seniorów w ramach Komputerowego Klubu Seniora. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł od osoby.

● **27 V, godz. 10.30 lub 17** – Mała ARTzona. Rozwojowe podwórko. Godzina pobudzenia rozwoju twórczego potencjału i myślenia dzieci od 1. do 3. roku życia. ARTzona, koszt 12 zł (20 zł za dwa zajęcia).

● **27 V, godz. 17** – Warsztaty rękodziela – biżuteria. Koszt 20 zł.

● **28 V, godz. 17** – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6–12 lat. Wstęp wolny.

● **29 V, godz. 18** – Kreatywna Nowa Huta. Cykl spotkań dla mieszkańców Nowej Huty, podczas których każdy będzie mógł skonsultować swój pomysł na projekt kulturalny. Pomogą w tym eksperci Ośrodka. Wstęp wolny.

KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **26 V, godz. 12–13.30** – „Jak szukać pracy? Doradźmy Ci”. Bezpłatne konsultacje adresowane do osób, które poszukują pracy.

● **27 V, godz. 15.30** – Warsztaty artrecyklingu dla dzieci od lat 6 oparte na idei artystycznego recyklingu. Cena: 15 zł.

● **27 V, godz. 17** – Literacki wtorek czytelników: Poezje Stanisława Grochowiaka czytają aktorzy Grupy Teatralnej Topos. Wstęp wolny.

● **28 V, godz. 10** – Spotkanie w „mamiarni”. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł. Po spotkaniu „Warsztat wiązania chust – przytul mnie mamol!” i „Z dzieckiem w plecaku – warsztat wiązania chust na plecach”. Prowadzi Wanda Haluniewicz – certyfikowany doradca noszenia ClauWi®. Cena: 40 zł.

● **29 V, godz. 15–16.30** – Kto, gdzie, kiedy, dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży.

● **29 V, godz. 16** – Nauka gry w szachy dla dzieci od 4 roku życia. Prowadzi Henryk Piskorz – instruktor gry w szachy, szachista.

● **29 V, godz. 17.30** – Bajki czeskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł.

KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

OS. DYWIZJONU 303, PAW. 1

● **29 V, godz. 9.30** – Nordic walking. Treningi Nordic Walkingu w Parku im. gen. St. Skalskiego na os. Dywizjonu 303 odbywać się będą w każdy czwartek do końca maja o godz. 9.30. Zajęcia prowadzone przez firmę Dobrochna Wiatery obejmować będą naukę techniki chodzenia z kijkami, dobór fachowego sprzętu, a także zasady odciążania stawów podczas marszu oraz angażowania jak największej liczby mięśni do pracy, tak aby trening dawał wymierne efekty. Zapisy w Klubie (tel. 12 681 39 78, klub303@krakownh.pl). Wstęp wolny.

KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

UL. DROŻYSKA 3C

● **23 V, godz. 17** – W oczach matki. Dzieci z Klubu podziękują swoim mamom za miłość, dobroć i wyrozumiałość oraz przygotowują dla nich prezenty, które wręczą podczas imprezy. Zaprezentują zdobyte w ciągu roku umiejętności oraz przygotują krótki występ artystyczny. Wstęp wolny.

● **28 V, godz. 16.30** – Czekoladki dla sąsiadki. Dzień Sąsiada ustanowiony w inicjatywę Europejskiej Federacji dla Lokalnej Solidarności obchodzony jest w ponad 30 krajach europejskich. Klub Jedność włącza się w te obchody, zapraszając dzieci i młodzież na niecodzienną imprezę. W programie odwiedzin kilku sąsiadek i sąsiadów Klubu, a następnie gry i zabawy edukacyjne dla uczestników. Wstęp wolny.

KLUB ANEKS OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

UL. MYCIELSKIEGO 11

● **23 V, godz. 19** – Mamy, mamusie, mamuski. Impreza okolicznościowa z okazji Dnia Matki. Zaproszone są zarówno młode mamy, jak i te, które mają już dorosłe dzieci. Wstęp: 5 zł.

KLUB JĘDRUS OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

OS. CENTRUM A 6A

● **26 V, godz. 15** – Urodzinowe pytania do Oskara Kolberga. W roku 2014 mija 200. rocznica jego urodzin. Z tej okazji Magdalena Zych z Muzeum Etnograficznego przybliży postać badacza w kontekście epoki, w której żył i pracował, oraz etnograficzne prace badawcze z uwzględnieniem terenów dzisiejszej Nowej Huty. Wstęp wolny.

● **28 V, godz. 11.30–13** – Dzień rodziny. Impreza dla dzieci i ich rodziców z okazji Dni Dziecka, Matki i Ojca. Animatorzy zadbać o miłe spędzenie czasu poprzez przeprowadzenie ciekawych zabaw i konkursów rodzinnych. Dla wszystkich zaplanowano także słodki poczęstunek. Zapisy w Klubie (tel. 12 644 68 00 wew.21, jedrus@krakownh.pl). Wstęp wolny.

KLUB DUKAT OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

● **29 V, godz. 10** – Rodzinka.GR. Plenerowa impreza rodzinna realizowana w ramach projektu „Od potrzeby do pomysłu. Diagnoza potencjału środowiska”. Nie zabraknie także animowanych zabaw rodzinnych. Wstęp wolny.

KLUB OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

● **29 V, godz. 16** – Taneczny Dzień Matki. W programie pokaz tańców standardowych: walc wiedeński, fokstrot, quickstep, tango, paso doble. Współorganizatorem spotkania jest Zarząd Koła nr 24 PZERiI. Wstęp: 2 zł.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

● **29 V, godz. 16** – Uroczyste spotkanie dla seniorów z okazji Dnia Matki. Będą życzenia i słodkości. W okolicznościowym programie wystąpią dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 177. Wstęp wolny. (f)

Notowania cenowe

NA DZIEŃ DZIECKA

Wkrótce Dzień Dziecka, warto pomyśleć, aby zrobić miłą niespodziankę. W rodzinnym sklepie zabawkarsko-papierniczym „PAPIRUS” w os. Bohaterów Września 76 (nieдалеко pętli tramwajowej) kupimy tanie i piękne prezenty.



Dla dziewczynek są tu lalki „Barbie” od 15 do 99 zł, lalki „Krawal” od 22 do 135 zł (śpiewające), syrenki ze świecącym ogonkiem po 97 zł, lalki „Evi Simba”, różne pojedyncze i w zestawach od 9 do 65 zł, koniki „Pony” od 15 do 139 zł, wesołe zwierzątka „Pet Shop” od 9 do 70 zł. Dla chłopców są zwykle autka od 2 zł, sterowane od 40 zł, modele samochodów firm Burago, Maisto, Welle, Hot Wheels, pojedyncze i w zestawach w cenie od 7 do 130 zł. Są także modele do sklejania od 7 zł. Jest duży wybór klocków „lego”, a także okazjnie kupimy piłeczki do piłkarzyków po 5,90 zł. Dla małych i dużych dzieciaków są maskotki i pluszaki od 2 zł, zabawki „Fisher Price” od 30 zł, gry i puzzle oraz wiele innych zabawek. Od początku roku zostało w „Papiusie” uruchomione stoisko z artykułami do DECOUPAGE. Jest duży wybór kleju, farb, cackle i bardzo dużo artykułów do ozdabiania prac artystycznych – cekiny, folie brokatowe, filc, pianki, serwetki kolorowe itp. Zapraszamy do wykonywania usług termonadruków na kubkach, koszulkach, puzzlach, podkładkach pod myszkę, brelokach, odzieży roboczej itp. Ze względu na fakt, że jest to sklep zabawkarsko-papierniczy, jest duży wybór długopisów, piór, kupimy ozdobne torebki na prezenty czy fajerwerki od sprawdzonych producentów. Firma „Papius” działa od 1994 roku i zapewnia fachową oraz serdeczną obsługę, a dla stałych klientów ma 5-procentowy rabat. Jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–19.00 i soboty w godz. 10.00–14.00. (sp)

WALUTA

Ostatni tydzień minął bez większych zmian na rynku walutowym.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,03–3,06 zł, euro: 4,16–4,20 zł, GBP: 5,10–5,15 zł, CHF: 3,41–3,45 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 23 do 29 maja

W KINIE „SFINKS”

● Melodramat „IMIGRANTKA” przenosi nas do 1921 roku. Dwie młode Polki, Ewa i Magda, wyruszają do Ameryki w poszukiwaniu lepszego życia. Zanim jednak spełni się ich amerykański sen, muszą przejść selekcję na Ellis Island. Chora na gruźlicę Magda zostaje zatrzymana, a zdana tylko na siebie Ewa rozpoczyna zdobywanie Ameryki na własną rękę. Niestety, szybko przekonuje się, że młoda Polka bez znajomości i referencji nie może liczyć na zbyt wiele. Trafia na ulicę, gdzie jej przewodnikiem i opiekunem zostaje Bruno, który wciąga ją w nowojorski świat brudnych interesów i prostytucji.



● „STACJA WARSZAWA” to dramat obyczajowy nakręcony przez sześciu młodych polskich reżyserów. Stworzone przez nich sześć splecionych ze sobą historii składa się na panoramę obyczajową i niepokorny portret współczesnej Warszawy. Igła to były więzień, któremu zwiduje się Matka Boska. Przeżył nawrócenie i pragnie zbawiać ludzi. W swej wędrówce po Warszawie spotyka kolejnych bohaterów: Marcina wyglądającego na nieśmiałego biznesmena, ofiarę mobbingu Lucy, – pracującą w sex shopie marzycielkę, Filipa – nastolatka pragnącego wyrwać się z rodzinnej wsi, Jurka – zgorzkniałego alkoholika, który przegrał swoje życie, oraz Monikę – korporacyjną singielkę. Łączy ich samotność charakterystyczna dla mieszkańców współczesnych metropolii.

● **26 V o godz. 18.00** Kino Sfinks zaprasza wszystkie mamy – same, w towarzystwie córek lub przyjaciółek – na **DZIEŃ MATKI Z „LISTAMI DO JULII”**. Ta romantyczna opowieść nakręcona w 2010 r. przez Gary’ego Winicką przenosi nas do Verony, miasta słynnych kochanków Romea i Julii. Młoda Amerykanka (w tej roli Amanda Seyfried znana z filmu „Mamma Mia!”) przyłącza się do grupy wolontariuszek, które odpisują na listy z prośbami o miłosne porady pisane do Julii. Niespodziewanie znajduje list z 1957 roku, postanawia na niego odpowiedzieć, odnaleźć autorkę i pomóc jej w odszukaniu utraconej miłości.

Po seansie na wszystkie Panie czekać będzie losowanie upominków, spotkanie z wizażystką Moniką Janas, która zaprezentuje najnowsze trendy w wiosennym i letnim makijażu, a także minikiermasz biżuterii Agnieszki Zawartki.

FILMOWY KLUB SENIORA

27 maja (wtorek), Filmowy Klub Seniora zaprasza o godz. 14.30 do Kina Studijnego Sfinks na pokaz filmu „Stacja Warszawa”. Seans poprzedzony będzie krótkim wprowadzeniem oraz Nowohucką Kroniką Filmową. Bilety w ramach Filmowego Klubu Seniora: 8 zł. (f)

DZIEŃ MATKI Z KINEM SFINKS

26 maja (poniedziałek), Kino Sfinks zaprasza mamy na pokaz filmu „Listy do Julii”. Ceny biletów: normalne: 16 zł, studenckie: 14 zł, seniorskie: 12 zł. Bilet specjalny dla każdej mamy z córką: 20 zł. Po seansie spotkanie z wizażystką, minikiermasz biżuterii, losowanie nagród. (f)

SEANS Z MALUSZKIEM

We wtorek, 27 maja o godz. 11.30 Kino Studyjne Sfinks zaprasza na kolejny Seans z Maluszką. Tym razem pokazany zostanie film „Imigrantka”. Kino zapewni opiekę dla dzieci w wieku 2–4 lat, zaplecze organizacyjne przyjazne rodzicom, przyjemny półmrok na sali kinowej i ściszony dźwięk dla tych rodziców, którzy zechcą oglądać film w towarzystwie swojej pociechy. (f)

„SŁOŃCE NAD SZWECJĄ”

W środowe popołudnie (28 maja) Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza na niezwykle koncert szwedzkich romansów. Usłyszymy rzadko wykonywane w Polsce pieśni wywodzące się ze szwedzkiej tradycji folklorystycznej – tradycyjne utwory ludowe oraz utwory szwedzkich XIX-wiecznych kompozytorów, między innymi Wilhelma Petersona-Bergera, Ture Rangströma, Allana Pettersona i Gustava Nordqvista, którzy w swej twórczości inspirowali się tradycją ludową. Na scenie kameralnej OKN będą gościć: **Lennart Lundblad**, baryton, absolwent Wyższej Szkoły Muzycznej Ingesund w Arvice i Wyższej Szkoły Operowej i Teatralnej w Goeteborgu, śpiewał m.in. w Królewskiej Operze w Sztokholmie, oraz **Kerstin Baldwin**, fortepian – pianistka, akompaniorka, organistka, dyrygent chóru oraz główny dyrygent Szwedzkiego Związku Chórów, wykształcenie zdobyła między innymi w Wyższej Szkole Muzycznej w Pitea i Wyższej Szkole Muzycznej Ingesund w Arvice. Kerstin i Lennart często występują razem, jednak w Polsce będą tylko przez kilka dni, więc jest to wyjątkowa okazja, aby ich usłyszeć. Koncert odbędzie się **28 maja o godz. 18.00** w OKN, os. Górali 5. Wstęp wolny. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Helen Fielding, *Bridget Jones. Szalejąc za facetem*, Zyski i S-ka Wydawnictwo 2013. Bridget Jones powraca! W niesamowicie zabawnej i długo wyczekiwanej powieści bohaterka musi sobie odpowiedzieć na następujące pytania: Co robić, gdy sześćdziesiąte urodziny twojej przyjaciółki wypadają w tym samym dniu, co trzydzieste urodziny twojego chłopaka? Czy lepiej umrzeć od botoksowego zakażenia czy z samotności, będącej skutkiem zmarznięcia, których nie potrafiło się botoksem? Czy można kłamać na temat swojego wieku na internetowych portalach randkowych? Czy wskazane jest układać włosy suszarką, gdy jedno z twoich dzieci ma wszy na głowie? Czy Dalajlama naprawdę publikuje na Twitterze, czy robi to za niego jego asystent? Czy jeżeli posmarujesz sobie dłonie błyszczącym powiększającym usta, to też ci się powiększą? Jeśli prześpisz się z kimś po dwóch randkach i sześciu tygodniach esemesowania, czy będzie to to samo, jakbyś wyszła za kogoś po dwóch spotkaniach i sześciu miesiącach pisywania listów w czasach Jane Austen? Dumając nad tymi zagadnieniami i innymi ważkimi problemami naszych czasów, Bridget Jones przedziera się przez gąszcz wyzwań, czyhających na współczesną samotną matkę, a jednocześnie na powrót odkrywa swoją seksualność w – jak to niecupiejnie i zupełnie nieadekwatnie mogą co poniektórzy określić – wieku średnim.

Więcej na www.okn.edu.pl.

NIE DLA HIPERMARKETU W OS. NA LOTNISKU

O tej sprawie pisaliśmy już wielokrotnie na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Rzeczą dotyczy zagospodarowania terenu położonego w os. Na Lotniku w rejonie ulic Broniewskiego i gen. Urbanowicza. Chodzi o wykorzystanie terenu położonego za DH „Wanda”, który kiedyś był własnością komunalną, ale przekazany w ramach Komisji Majątkowej Kościołowi katolickiemu i później sprzedany od lat stoi nie wykorzystany. Zarówno mieszkańcy sąsiednich osiedli jak również Społem PSS Nowa Huta od lat protestują, przeciwko powstaniu tutaj kolejnego hipermarketu, który spowoduje duży ruch samochodów zaopatrujących centrum handlowe, a także klientów. Do tej pory protesty były skuteczne, ale znów w Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa wyłożonym do publicznego wglądu zostały wprowadzone zmiany, które umożliwiają budowę centrum handlowego. W tej sytuacji na podstawie art. 11 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zostały wniesione istotne uwagi dziesiątków mieszkańców oraz wspomnianej nowohuckiej spółdzielni spożywców, które przytaczam poniżej. Mam nadzieję, że władze Krakowa wezmą je pod uwagę i powrócą do wcześniejszych założeń pozwalających wykorzystać ten teren zgodnie z wolą mieszkańców.

W złożonych protestach czytamy: „W roku 2013 w trakcie wyłożenia do publicznego wglądu projektu zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa zapoznaliśmy się z propozycją planistyczną Prezydenta Miasta Krakowa. Rozwiązania przestrzenne zaprezentowane wówczas były utrzymaniem planistycznego status quo z roku 2003, były satysfakcjonujące dla nas i jako takie nie były przez nas kwestionowane w trybie składania uwag.

W związku z rozpatrzeniem uwag złożonych po wyłożeniu projektu zmiany Studium skorygowany projekt tego dokumentu został ponownie wyłożony do publicznego wglądu. Z dużym niepokojem stwierdziliśmy, że w rysunku struktury przestrzennej K1 zostały wprowadzone istotne i krzywdzące dla nas zmiany: działki, które poprzednio objęte były ustaleniem MW, obecnie zostały – wraz z terenem DT Wanda – wyłączone, tworząc nową kategorię przeznaczania teren usług oznaczony symbolem U”.

W tym miejscu należy zaznaczyć, że w społecznym odbiorze nie ma akceptacji dla powstawania kolejnych obiektów handlowych w tej części dzielnicy.

Praktyka pokazuje, że realizacja nowych obiektów handlowych, również tych z kategorii nieprzekraczających powierzchni handlowej 2000 m², wprowadzają istotne zaburzenia w funkcjonowaniu struktury osiedli mieszkaniowych, powodując m.in. nadmierne zintensyfikowanie ruchu kołowego w obrębie starych osiedli, przy których projektowaniu nie brano pod uwagę nie tylko takich dużych generatorów ruchu samochodowego (klientów i dostawców towaru). W tym konkretnym przypadku zagrożenie jest tym większe, że wspomniane działki będą stanowić dopełnienie do istniejących już obiektów handlowych w południowej części proponowanego terenu U, co zagrazi powstaniem dużego kompleksu handlowego w środku gęsto zabudowanych osiedli mieszkaniowych. Spowoduje to znaczne dodatkowe obciążenie komunikacyjne zarówno ronda gen. S. Maczka, ul. W. Broniewskiego i gen. W. Andersa, jak i wewnętrznego układu drogowego os. Na Lotniku.

W mojej ocenie nasycenie obiektami handlu, w tym handlu wielkopowierzchniowego, w dzielnicy Nowa Huta jest daleko wykraczające ponad niezbędny, służący prawidłowemu funk-

cjonowaniu poziom. Zapis w projekcie zmiany Studium terenu usług U (a nie usług wielkopowierzchniowych UH) ma charakter działania pozornego, maskującego rzeczywisty skutek, zamierzony na „uśpienie” czujności społeczeństwa. Nie jest bowiem w istocie najważniejsze, czy powstanie w tym miejscu wielka hala hipermarketu na 10 tys. m², czy też kilka obiektów mniejszych o takiej samej sumarycznej powierzchni w każdym z tych przypadków powstać może duży generator ruchu dezorganizujący dotychczasowy porządek.

NIE CHCEMY BYĆ OBYWATELAMI DRUGIEJ KATEGORII

Składane uwagi do SM powinny być traktowane jako głos społeczny kilkutyśięcznej rzeczy członków – spółdzielców. Co więcej – jest powszechnie znany społeczny opór mieszkańców Nowej Huty przed powstawaniem kolejnych obiektów handlowych. Mieszkańcy Nowej Huty oczekują więcej terenów sportu, rekreacji i wypoczynku, obiektów kultury, których brak świadczy o dotychczasowych zaniedbaniach w zaspokajaniu kulturowych aspiracji mieszkających tu ludzi. Przez to właśnie mieszkańcy Nowej Huty czują się obywatelami drugiej kategorii, stąd też biorą się coraz częściej zauważalne tendencje separatystyczne.

Bardzo istotny jest również protest mieszkańców okolicznych osiedli tj. Na Lotniku, Kościuszkowskie, Kazimierzowski, Jagielloński, Strusia, Dywizjonu 303, Wysokie, Kalinowe, Alibertyńskiego, którzy wprost sprzeciwiają się by w ich sąsiedztwie na przedmiotowych działkach powstał kolejny obiekt handlowy o tak dużej wielkości. W sąsiedztwie wymienionych osiedli istnieją już obiekty handlowe takie jak Lidl na os. Strusia, Kaufland na os. Kombatantów, Inter Marche – Bohaterów Września, Biedronka na os. Strusia, Alibertyńskim, Złotej Jesień, II Puł-

ku Lotniczego, Tesco w dawnym kinie Świt na os. Teatralnym, Carrefour w Czyżynach. Nie jest więc konieczne powstawanie nowych obiektów handlowych, a wręcz konieczne jest ograniczanie ich dalszego powstawania.

ZA TYM STOI 3600 MIESZKAŃCÓW

Do formalnie wniesionych wniosków załączono 3600 podpisów obywateli odnośnie do budowy na przedmiotowych działkach kolejnego supermarketu. Ten jakże istotny głos społeczności lokalnej powinien być uwzględniony w działaniach planistycznych. Należy wziąć pod uwagę argumenty o przywróceniu do projektu zmiany Studium zapisów dotychczasowych, tj. objęcie ww. działek ustaleniem *tereny mieszkalnictwa wielorodzinnego MW*, z jednoczesnym wprowadzeniem w tomie 3a szczegółowych zapisów (poprzedzonych stosownymi analizami) redukujących procentowy udział funkcji usługowej dopuszczanej w ramach terenów MW do poziomu wykluczającego możliwość powstania na przedmiotowym terenie obiektów usługowych. Istotna jest prośba o uwzględnienie we wnioskowanych zapisach MW o poszerzenie terenów zielonych niezbędnych dla prawidłowego życia mieszkańców okolicznych osiedli. Konieczność poszerzenia terenów zielonych wynika ze stanu środowiska naturalnego Nowej Huty (m.in. panujący smog spowodowany ogromną ilością spalin pochodzących z pojazdów). Tym bardziej z tego ostatniego powodu (ogromny ruch pojazdów i smog spowodowany spalini z tych pojazdów) nie ma możliwości wprowadzenia zapisu umożliwiającego powstawanie kolejnych supermarketów (przeznaczenie „U”) generujących przecież ogromny ruch samochodowy a tym samym powstawanie spalin i powiększenie, a nie zmniejszanie się zanieczyszczenia środowiska naturalnego, w tym zwiększanie panującego w tej dzielnicy Krakowa smogu.

Najwyższy czas postawić kropkę nad „i” i uzmysłowić władzom Krakowa, że mieszkańcy mają prawo domagać się rozwiązań zgodnych z ich żywotnymi interesami. Ekspansja sklepów wielkopowierzchniowych już doprowadziła do upadku wielu małych rodzinnych firm, które nie tylko dawały pracę, ale i bogaciły, jak przez wieki kupcy swoimi podatkami, Kraków i państwo polskie. Należy ten kontredans głupoty przerwać i powstrzymać bezmyślne działania, które złupiły nasz kraj i pozwoliły na wywóz zysków poza granice kraju. Trzeba zachować istniejące jeszcze rodzime firmy, które z powodzeniem konkurują z hipermarketami i mają swoich klientów. To te firmy wynajmują lokale od spółdzielni mieszkaniowych i Gminy Kraków. Dochody z tego wynajmu zasilają kasę miasta i spółdzielni mieszkaniowych. To dzięki temu wzbogacany jest fundusz remontowy i mieszkańcy płacą niższe czynsze. Trzeba jasno powiedzieć, że zgoda na lokalizację kolejnego centrum handlowego w os. Na Lotniku spowoduje upadek polskich firmy a tym samym doprowadzi do wzrostu bezrobocia, spadku dochodów do budżetu Miasta Krakowa i działających tutaj spółdzielni, oraz do wzrostu czynszów. Nie wolno zapominać o komforcie życia mieszkańców, którzy mają już dość kolejnych molochów handlowych z towarzyszącymi dymiącymi spalinami samochodami dostawczymi i setkami parkujących samochodów osobowych. Nie dziwię się, że mieszkańcy chcą zachować istniejące tereny zielone i przyjazne im obiekty służące wypoczynkowi i normalnemu spokojnemu życiu. Ratujmy Nową Hutę, która jest jak na razie zielona i broni się przed głupimi decyzjami. Ja na pewno nie zgłoszę w Radzie Miasta Krakowa przeciwko interesom mieszkańców nowohuckiej aglomeracji.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Olimpiada i pokolenie 55+

NOWA HUTA WARTA IGRZYSK

...nie ma co do tego wątpliwości mieszkańiec Mogiły – **Sebastian Piekarek** z inicjatywy „Kraków wart jest igrzysk”.

DLACZEGO?

Igrzyska umożliwią większy napływ pieniędzy ze strony Unii Europejskiej i rządu. Dzięki „Euro” zyskały Gdańsk, Wrocław, Warszawa i Poznań, teraz może zyskać Kraków: wyremontujemy Igołomską, Kocmyrzowską, zyskamy wschodnią obwodnicę Krakowa. Oczywiście wszystkie te inwestycje mamy zapisane w planach miasta do 2022 r., ale igrzyska spowodują, że wybudujemy to dwa razy szybciej, dwa razy taniej oraz będzie ich dwa razy więcej. Bez igrzysk nie będzie nas stać, by wybudować ul. Balicką, Łagiewnicką, pięciu linii tramwajowych, zakupić nowy tabor, wyremontować szpitale. Natomiast gdybyśmy zostali gospodarzem igrzysk, mamy zapewnione dofinansowanie z budżetu centralnego i Unii Europejskiej. Dzięki temu inwestycje ponad 5 mld zł będziemy mogli zrealizować nie za 100 proc. budżetu miasta

ale 15 do 20 proc. i Kraków - wydając 300 mln zł na inwestycje związane z igrzyskami – zaoszczędzi 3 mld zł. A te pieniądze będziemy mogli przeznaczyć na najpilniejsze potrzeby, budowę przedszkoli, remonty chodników. Dzięki Euro, miasta organizatorzy ściągnęły kapitał: we Wrocławiu było to statystycznie 350 zł na mieszkańca, 500 zł w Warszawie, 450 zł w Gdańsku, a w Krakowie jest to 150 zł na osobę.

Mam 33 lata i dla mnie ma znaczenie, czy przejadę się wschodnią obwodnicą Krakowa jako czterdziestolatek czy pięćdziesięciolatek.

DLA STARSZYCH I NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Warto przypomnieć, że igrzyska olimpijskie połączone są z paraolimpiadą – igrzyskami dla osób niepełnosprawnych. I jak wynika ze statystyk oglądalności nie jest to wcale impreza niszowa, spełnia swoją socjalizującą funkcję. A goszczenie paraolimpijczyków wymaga dostosowania do ich potrzeb zarówno obiektów, jak i infrastruktury. I ona pozostanie tu w Krako-



wie – w Nowej Hucie też - i będzie służyć i niepełnosprawnym, i osobom starszym.

DAJMY SZANSE NA PROMOCJĘ MIASTA

– Ważne jest, byśmy w referendum dali szansę Krakowowi, by mógł rozwinąć swoją propozycję. Bo wynik na „tak” w referendum mieszkańców, wcale nie przesądza, że miasto będzie organizatorem igrzysk. Oznacza tylko, że damy duże wsparcie rządowi, byśmy

się ubiegali o te igrzyska. Igrzyska są bodźcem. Możemy ściągnąć fundusze do Krakowa. Jeśli nie damy miastu szans, to one pójdą gdzie indziej. Zaś pieniądze wydane na promocję idei: rzecz względna: duże czy małe, przeznaczane są jednak na promocję naszego miasta i tu zostają – bo przyjeżdżają do nas turyści. A musimy pamiętać o tym, że 20 proc. mieszkańców miasta żyje z turystyki, a zima jest martwym turystycznie sezonem.

BO KRAKÓW WART JEST ROZWOJU

Urodziłem się w Nowej Hucie, tu mieszkam. Skończyłem studia, jestem przedsiębiorcą od 13 lat, mam 11-letniego syna. Angażuję się społecznie już od 7 lat, w budowę boiska przy szkole w os. Stalowym, angażowałem się walkę o S-7. Zajmuję się sprawami infrastruktury drogowej od 6 lat w Nowej Hucie i Krakowie. W 2010 roku założyłem inicjatywę „S7 w Krakowie pl” dotyczącą na początku walki o drugi odcinek obwodnicy Krakowa, łączący Rybitwy z ul. Igołomską. Zbierałem pod petycją w tej sprawie 10 tys. podpisów w wersji papierowej, 2 tys w internecie i przedstawiłem ówczesnemu ministrowi Grabarczykowi. Od tego czasu nasza inicjatywa rozszerzyła się o infrastrukturę w Małopolsce. Założyliśmy inicjatywę „Kraków wart jest igrzysk”, wspierając inicjatywę organizowania igrzysk w Krakowie oraz inicjatywę „Kraków wart jest rozwoju”, mającą na celu sprawy rozwojowe dla Krakowa. (I)

NOWA HUTA POWINNA RZĄDZIĆ BRUKSELA

Z kandydatką do PE Barbarą Bubulą rozmawia Jan L. Franczyk

Jan L. Franczyk: W niedzielę wybory do Parlamentu Europejskiego. W poprzednich wyborach poszło do urn zaledwie 25% uprawnionych. Jak zachęcić niezdecydowanych?

Barbara Bubula: Myślę, że coraz więcej Polaków, w tym coraz więcej mieszkańców Nowej Huty, zdaje sobie sprawę z wpływu wyborów europejskich na ich codzienne życie. Od tego, czy w Brukseli będą ludzie broniący silnej pozycji Polski, jej suwerenności ekonomicznej i bliskich Polakom wartości, zależy zarówno wysokość naszych rachunków za energię i gaz, jak i to, czy nasze dzieci i wnuki będą dobrze wykształcone, a także czy będzie polska ziemia rolna, lasy i czy odbudujemy polski przemysł. Bez tego utrwali się sytuacja Polski jako kraju kolonizowanego przez silniejszych. To słaba pozycja Polski na arenie międzynarodowej, uległość rządu Tuska i PSL sprawiają, że mamy jedną z najwyższych cen gazu, że naszym budżetem ratujemy bogatsze kraje przed kryzysem bankowym, że napiera na nas ideologia antychrześcijańska, zwalczająca rodzinę i wspierająca eutanazję. Kandyduję z listy Prawa i Sprawiedliwości, by tę sytuację zmienić. Powinniśmy iść do instytucji europejskich, walcząc o naszą godność i równość szans, tak jak walczyliśmy w czasach Solidarności, a nie jak zastraszeni niewolnicy.

Czy polska reprezentacja w europarlamencie może być skuteczniejsza niż do tej pory? Mało wiemy o kompetencjach tego parlamentu. Więcej znaczą urzędnicy brukselscy.

Bo na temat Unii Europejskiej, jak do tej pory, mieliśmy propagandę zamiast informacji. W Brukseli będziemy mieli reprezentację 51 posłów w 751-osobowej izbie. Prawo i Sprawiedliwość liczy w całej Polsce na około 20 mandatów, czyli 40%. W naszym okręgu wyborczym mamy szansę aż na cztery mandaty. Skuteczność pracy w europarlamencie zależy od osobistego zaangażowania i woli obrony polskiej racji stanu, we współpracy z posłami z innych krajów wyznającymi podobne, tradycyjne wartości. Na Polskę patrzą z nadzieją mieszkańcy Europy Środkowej, zaniepokojeni wzrostem potęgi Niemiec i Rosji, oraz ci mieszkańcy „starej” Europy, którzy widzą w nas lidera obrony tradycji, kraj Solidarności i św. Jana Pawła II. A co do roli urzędników brukselskich... Wygrana PiS tę rolę ograniczy. To pierwszy etap przed wygraną przyszłorocznych wyborów parlamentarnych. Premier Kaczyński z pewnością będzie lepiej bronił polskich spraw.

Pani jest na dziewiątym miejscu listy PiS – czy to oznacza, że nie będzie Pani brana pod uwagę przy podziale głosów?

Wręcz przeciwnie. Każdy głos na mnie zwiększy szanse PiS na czwarty mandat, a mandaty będą przydzielane według liczby głosów, a nie według miejsca na liście. Więc może warto, by mieszkanka Nowej Huty reprezentowała nasze interesy, reprezentowała nowohucki sposób myślenia. Tu nie chodzi tylko o środki inwestycyjne i miejsca pracy, jakich nam w Hucie bardzo potrzeba, tu chodzi także o wartości, które są nam bliskie: poszanowanie dla pracy, łączność tradycji miejskiej z wsią, sprawiedliwość, zdrowy rozsądek, szacunek dla starszych, szanse na lepsze życie dla młodych. To Nowa Huta powinna rządzić Brukselą, jeśli ma być w Europie i Polsce lepiej. Mniej głupich przepisów i dziwacznych ideologii, więcej sensownego wydawania pieniędzy i konkretnych korzyści. Chcę, na przykład, by uproszczone zostało prawo dla przetwórstwa polskiej żywności, by drobni przedsiębiorcy zostali zwolnieni z biurokratycznych procedur, by wzorem dofinansowań dla rolnictwa dopłaty europejskie w wysokości 500 zł otrzymała każda rodzina na każde dziecko.

Dziękuję za rozmowę.



WYBIERASZ PEDAGOGIKĘ – WYBIERAJ Z GŁOWĄ

Studia z zakresu pedagogiki nadal cieszą się dużą popularnością, chociaż ukończenie studiów z tego zakresu nie gwarantuje znalezienia pracy. Dzieje się tak dlatego, że przyszłych pedagogów kształci wiele uczelni wyższych. Decydując się na ten kierunek studiów, warto wybrać taką specjalizację, która zmaksymalizuje szanse na zatrudnienie. Taką szansę daje nowa specjalność, która od najbliższego roku akademickiego 2014/2015 uruchamiana jest na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. To specjalność o nazwie: „psychoprofilaktyka zaburzeń i wspomaganie rozwoju”, którą prowadzi Katedra Psychologii UP. O to, dlaczego warto zainteresować się tą specjalnością, zapytaliśmy dr Agnieszkę Lasotę, która współtworzyła program tej specjalności.

● **Dlaczego warto zainteresować się właśnie tą specjalnością?**

Agnieszka Lasota: Przede wszystkim dlatego, że daje ona bardzo dobre przygotowanie do pracy w wielu instytucjach oświatowych i opiekuńczo-wychowawczych. Jak wiemy, coraz więcej jest ludzi młodych, z którymi problem mają zarówno rodzice, jak i wychowawcy.

Z jednej strony są to dzieci i młodzież z różnymi zaburzeniami rozwoju, a także z zaburzeniami emocjonalnymi. Z drugiej strony mamy młodzież eksperymentującą z alkoholem i środkami odurzającymi. Duży problem wychowawczy stanowi również młodzież określana jako niedostosowana społecznie. Próba zmierzenia się z tymi problemami wymaga dużej wiedzy nie tylko pedagogicznej, ale także psychologicznej. Ogromne znaczenie ma zatem umiejętność wykorzystania działań psychoprofilaktycznych oraz ukierunkowanych na wspomaganie rozwoju w pracy z dziećmi, młodzieżą, a nawet z całymi rodzinami.

Dlatego też Katedra Psychologii UP zaproponowała uruchomienie tej specjalności, co spotkało się z akceptacją zarówno Rady Wydziału Pedagogicznego, jak i Senatu uczelni.



● **Czego będzie uczył się przyszły student?**

Przede wszystkim uzyska wiedzę z zakresu pedagogiki i psychologii. Bo trzeba zaznaczyć, że absolwent studiów uzyska tytuł licencjata pedagogiki ze specjalnością „psychoprofilaktyka zaburzeń i wspomaganie rozwoju”. Uzyskany tytuł zawodowy da możliwość ubiegania się na studia drugiego stopnia, czyli studia magisterskie. Niezależnie od bloku przedmiotów pedagogicznych szczególnie szeroko rozbudowany jest blok przedmiotów z zakresu psychologii – od psychologii ogólnej, poprzez psychologię rozwojową, psy-

chologię społeczną i kliniczną po szereg kursów specjalnościowych, takich jak: zagrożenia cywilizacyjne i patologie społeczne, trening umiejętności interpersonalnych, wybrane zagadnienia z diagnozy psychologicznej, psychologia stresu, zagadnienia agresji i przemocy, edukacja emocjonalna i wiele innych. Duży nacisk kładziemy na przedmioty związane z profilaktyką oraz wspomaganie rozwoju człowieka, w których student zdobywa wiedzę praktyczną, np. jak tworzyć programy profilaktyczne, jak pracować z grupą, jak wspomagać rozwój człowieka na różnych etapach jego życia, jak pomagać w radzeniu sobie w sytuacjach trudnych. Ponadto student będzie odbywał praktyki zawodowe w ośrodkach profilaktyki i terapii uzależnień, w szkołach oraz ośrodkach wsparcia dziennego i świetlicach socjoterapeutycznych. Dodatkowo, kończąc studia, absolwent uzyska również certyfikat ukończenia kursu z zakresu pierwszej pomocy BLS.

● **Zaczęliśmy od możliwości przyszłej pracy. Gdzie konkretnie absolwent będzie mógł jej szukać?**

Tych możliwości jest wiele. Absolwent będzie mógł na przykład zostać nauczycielem konsultantem lub asystentem nauczyciela w placówkach szkolnych. Może pełnić funkcję wychowawcy w placówkach opiekuńczo-wychowawczych. Będzie także dobrze przygotowany do pracy z tzw. młodzieżą trudną. Mamy nadzieję, iż wiedza dotycząca wspomaganie rozwoju rodziny pozwoli na znalezienie pracy również w ośrodkach pomocy rodzinie czy placówkach prowadzonych przez gminne czy miejskie ośrodki pomocy społecznej.

● **Gdzie można znaleźć informacje na temat rekrutacji, warunków dotyczących przyjęcia czy też bliżej zapoznać się programem studiów?**

Informacje te można znaleźć na stronie internetowej Katedry Psychologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(paf)

Z NOTESU KIBICA

22.05 (czwartek) – godz. 17, test-mecz żużlowy: Wanda Speedway Instal – ROW Rybnik

23.05 (piątek) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Nadwiślan Kraków

24.05 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Hutnik

24.05 (s) – godz. 11, piłkarska liga juniorów młodszych: AS Progres – Bocheński KS

24.05 (s) – godz. 17.30, III liga piłki nożnej: Hutnik – Bocheński KS

24.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębałowianka – 1KS Olkusz

24.05 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Orzeł Bębło

25.05 (niedziela) – godz. 11, makroregionalna liga juniorów młodszych: Hutnik – TOP 54 Biała Podlaska

25.05 (n) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Puszcza Niepolomice – Bocheński KS

25.05 (n) – godz. 11, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Złomex II Branice – Błyskawica Wyciąże; godz. 17.30: Wawrzynianka – Wieliczanka II

25.05 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa III: Wiślanica Grabie – Jordan Sum Zakliczyn; godz. 17: Złomex Branice – Peimianka

25.05 (n) – godz. 16, II liga żużlowa: Speedway Wanda – Kolejarz Opole

25.05 (n) – godz. 17, I liga piłki nożnej: Puszcza Niepolomice – Energetyk ROW Rybnik

25.05 (n) – godz. 17, II liga piłki nożnej – grupa wschodnia: Garbarnia Kraków – Concordia Elbląg (stadion Hutnika)

25.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Nadwiślanica Nowe Brzesko – Gdovia

25.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa I: Ekler Baranówka – Bibiczanka II

25.05 (n) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Wieliczanka

25.05 (n) – godz. 18.30, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Niedźwiedź.

TROJANOWSKI
NIE POJECHAŁ

Zaplanowany na minioną niedzielę finał Złotego Kasku, który miał odbyć się w Tarnowie został przełożony na inny termin. Powodem były padające w ubiegłym tygodniu deszcze.

Szansę na udział w tej imprezie ma żużlowiec nowohuckiej Wandy Speedway Instal, Rafał Trojanowski, który podczas eliminacji na torze przy ul. Odmogile wywalczył miejsce rezerwowego. O tym jednak czy pojedzie zdecydował specjalny bieg eliminacyjny, w którym wraz z nim wezmą udział zawodnicy z pozostałych dwóch półfinałów, Adrian Miedziński i Robert Miśkowiak. Oni także uzyskali status rezerwowego. Zwycięzca tego dodatkowego biegu zakwalifikuje się do finału, pozostali będą rezerwowymi. (dan)

NA ZRYW WRÓCILI LEKKOATLECI

Ten stadion czynny jest od kwietnia 1954 roku. Pierwszą imprezą był otwierający spartakiadę pracowników Huty im. Lenina mecz piłkarski Cracovia–Wisła 0–2.

Wielu starszych mieszkańców Nowej Huty wciąż mówi o stadionie Zryw, inni nazywają go Krakusem – trenują tam i grają piłkarze tego klubu, który jest następcą Zrywu – a chodzi oczywiście o obiekt Międzyszkolnego Ośrodka Sportu Kraków–Wschód na os. Szkolnym. Kiedyś też występowali na nim dwukrotny mistrz olimpijski w trójskoku Józef Szmidt i największa sława polskiej lekkiej atletyki, wówczas nastoletnia Irena Kirszenstein-Szewińska.

Po 60 latach wreszcie doczekał się on trwającego półtora roku generalnego remontu, który sprawi, że powrócą lekkoatleci. Do niedawna nie można było tam być świadkiem, gdyż nikt już prawie nie uprawia tej dyscypliny na żwirowych bieżniach i rozbiegach.

Cała inwestycja kosztowała 3,260 mln złotych, z czego miasto Kraków dało 2,760 mln, reszta środków pochodziła z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. Wykonano wiele prac – niektóre jak odwodnienie, kanalizacja, drenaż są niewidoczne dla oka, gdyż są skryte pod powierzchnią – co sprawiło, że ten stadion znowu ożyje. Teraz sześciotorowa bieżnia i rozbiegi do skoku w dal oraz trójskoku są wyłożone tartanem, wybudowano dwa półkola lekkoatletyczne, na jednym z nich są trzy skocznie do skoku wzwyż, po przeciwnej stronie znajdują się rzutnie do rzutu dyskiem, młotem i oszczepem oraz koło do pchnięcia kulą, a także rów z wodą do biegu z przeszkodami. Do tego dochodzą inne prace, w tym przebudowa trybun, a także chodników, drogi i ogrodzenia. Nie brakuje

także sprzętu do poszczególnych konkurencji lekkoatletycznych oraz sprzętu do elektronicznego pomiaru wyników i tablicy, prezentującej osiągnięte wyniki.

Podczas uroczystości otwarcia tego obiektu pomimo fatalnej aury nie brakło znanych postaci. Niektóre z nich, w tym prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, spróbowały swych sił w pchnięciu kulą. Najdalej posłał ją radny Tomasz Urynowicz, bardzo zaangażowany w całą inwestycję. – Sam wybiegałem przed laty swoją brodą i kolanami żwirową bieżnię na tym stadionie. Teraz mamy bardzo fajny obiekt, ze świetną elastyczną nawierzchnią i całą infrastrukturą – przypomina dyrektor MOS Kraków–Wschód, Mirosław Mączka.

Teraz najważniejsze, żeby ten stadion tętnił życiem i po kilku dniach od otwarcia widać, iż tak się dzieje. – Reaktywaliśmy sekcję lekkoatletyczną – mówi dyrektor Mączka – Zaangażowaliśmy szkoleniowców do poszczególnych konkurencji, prowadzimy nabór w szkołach. Pierwsze treningi już się odbyły, a przed nami w najbliższych tygodniach kilka imprez. W dniach 22–28 maja zawody czwórbojowe w miejskiej lidze szkolnej, a na początku czerwca zawody wojewódzkie. W planie mamy różne zamierzenia, jak choćby we wrześniu mityng lekkoatletyczny.

Co najważniejsze stadion na os. Szkolnym jest otwarty dla wszystkich chętnych mieszkańców Nowej Huty. – Każdy, kto chce, może sobie przyjść, pobiegać i poćwiczyć. Prosimy tylko, żeby nie na pierwszym torze, który wszędzie jest najbardziej wykorzystywany i w ten sposób nawierzchnia najszybciej się zużywa. Wejście na stadion od budynku zaplecza – zaprasza Mirosław Mączka. (dan)

NA DERBY WARTO BYŁO PRZYJŚĆ

GRANAT SKARŻYSKO–KAMIENNA – HUTNIK 4–1 (2–1)

0–1 – Ochman (15. karny), 1–1 – Kołodziejczyk (30), 2–1 – Kołodziejczyk (31), 3–1 – Michalski (76), 4–1 – Dziubek (89).

HUTNIK: Jasowicz – Bienias, Ochman, Jagła, Guja – Sierakowski (55. Ziemianek), Świątek, Murzyn, Serafin, Gamrot – Stanek.

Sędziował Andrzej Śliwa z Kielc. Żółte kartki: Kołodziejczyk – Jagła. Widzów: 300.

HUTNIK – WISŁA II KRAKÓW 3–3 (2–1)

1–0 – Bienias (8), 2–0 – Serafin (18), 2–1 – Kuczak (19), 2–2 – T. Zając (51), 3–2 – Stanek (63), 3–3 – Uryga (77).

HUTNIK: Jasowicz – Bienias, Ochman, Jagła (90. J. Cieśla), Guja – Sierakowski (87. Prochwicz), Świątek, Murzyn, Serafin, Gamrot – Lubera (62. Stanek).

Sędziował Vladimir Michalik z Preszowa (Słowacja). Żółte kartki: Prochwicz – Burdowski. Widzów: 850.

Dwa całkiem różne mecze rozegrali w ciągu kilku dni piłkarze Hutnika. W trzecioligowych derbach pokazali się z bardzo dobrej strony, podobnie wiślanicy i był to najlepszy w tym sezonie mecz na Suchych Stawach. Działo się wiele ciekawego, wszyscy chcieli grać do przodu i widzowie się nie nudzili. Oczywiście jakieś błędy się zdarzyły, jak choćby przy ostatniej bramce dla gości, bo nie ma doskonałych spotkań, ale obie drużyny chciały udowodnić, że warto je oglądać.

Co ciekawe, prowadziła ten mecz trójka słowackich sędziów, których de-

legacja przebywała z wizytą w Krakowie. Oni też dobrze się spisali, choć wydaje się, iż w doliczonym czasie popełnili jeden rażący błąd. W polu karnym wiślanów został sfaulowany Sebastian Prochwicz i gospodarzom należała się „jedenastka”, ale arbiter pokazał żółtą kartkę zawodnikowi Hutnika.

W starciu z liderem hutnicy dobrze prezentowali się przez prawie pół godziny, ale potem wszystko się rozsypało. Szczególnie bolesny był dla nich drugi cios, gdyż stracili bramkę bezpośrednio z rzutu rożnego.

– Nie ma nawet co komentować okoliczności, w jakich ją straciliśmy. Wcześniej mieliśmy mecz pod kontrolą, ale po tej stracie inicjatywę przejęli gospodarze. Potem zaczęliśmy grać trójką w obronie, gdyż nie było czego bronić i w konsekwencji straciliśmy dwa kolejne gole – stwierdził trener Andrzej Paszkiewicz. (dan)

1. Granat	30	70	66–28
2. Soła	30	63	70–37
3. Łysica	30	51	50–27
4. Wisła II Kraków	30	47	52–37
5. Hutnik	30	46	47–44
6. Wisła S.	29	44	39–28
7. Korona II	29	43	56–44
8. Beskid	29	43	42–37
9. Unia	29	40	32–29
10. Wierna	30	39	37–39
11. KRZO	29	35	33–38
12. Poprad	29	34	28–35
13. Dalin	30	34	30–41
14. Poroniec	30	32	47–57
15. Bocheński	30	31	36–59
16. Górnik	29	27	40–61
17. Nida	29	24	33–63
18. Przebój	30	24	29–63

MŁODZICZKI KUSEGO W FINALE

Rozegrane zostały półfinały Pucharu Związki Piłki Ręcznej w Polsce młodzieżek. Ten cykl zawodów to nieoficjalne mistrzostwa kraju w tej kategorii wiekowej.

Gospodarzem jednego z turniejów był nowohucki Kusy, który w ubiegłym roku był najlepszy w Polsce. Dziewczeta z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 (os. Handlowe 4) nie zawiodły. W dobrym stylu wywalczyły awans po zwycięstwach nad Żakiem Kielce 27–10 (12–3) i KMKS Kraśnik 23–10 (15–5). Finał odbędzie się w dniach 4–7 czerwca, miejsce nie jest jeszcze znane.

– Z tej ubiegłorocznej ekipy zostało pięć zawodniczek –

mówi trener Wojciech Miodoński – Jestem jednak ostrożnym optymistą i chociaż w finale wystąpi co najmniej sześć równorzędnych zespołów, to liczę na dobry wynik.

W zespole Kusego – jego drugim szkoleniowcem jest Dariusz Sobczyk – wystąpiły: Julia Gibek, Katarzyna Januś, Patrycja Franczak, Weronika Piwowarczyk, Estera Liro, Oliwia Jóźkowicz, Anna Nazimek, Natalia Nycz, Alicja Pfister, Julia Roszkowska, Izabela Gołąb, Aleksandra Gurgacz, Gabriela Mirocha, Gabriela Kołodziej, Anna Pacholarz.

(dan)

„GARBARZE” JUŻ SPADLI

GARBARNIA KRAKÓW – SIARKA TARNOBRZEG 0–0

GARBARNIA: Błakala – Piszczek, Kowalski, Pluta, Byrski – J. Górecki (87. Kalicki), Kalemba, Nowak, Siedlarz (63. Fedoruk), M. Górecki – Ogar.

Sędziował: Marek Śliwa z Kielc. Żółte kartki: Pluta, Kowalski – Melon. Widzów: 200.

Do zakończenia rozgrywek II ligi piłkarskiej pozostały jeszcze cztery kolej-

ki, ale już zapadło kilka decyzji. Przesądzony został spadek czterech drużyn. Niestety, w tym gronie znalazła się Garbarnia – oprócz niej przesądzony jest los Świt Nowy Dwór Mazowiecki, Concordii Elbląg i Motoru Lublin – ale tego można było się spodziewać, gdyż po tym sezonie ze względu na reformę rozgrywek na tym poziomie dotknęło aż dziesięć drużyn.

Na razie trudno przesądzić, na którym stadionie Garbarnia będzie występowa-

ła w III lidze. Bardzo wątpliwe jest, żeby było to na Ludwinowie, gdyż nie rozpoczęła się tam jeszcze budowa nowego stadionu. Ewentualnie mógłby to być obiekt Wawel Kraków, ale jego murawa jest w jeszcze gorszym stanie niż ta na Suchych Stawach. I przypuszczalnie „garbarze” przez najbliższy rok dalej będą grali w Nowej Hucie. Liderem grupy wschodniej II ligi jest Pogoń Siedlce – 56 pkt, Garbarnia zajmuje szesnaste miejsce – 32. (dan)

W najbliższą niedzielę, 25 maja żużlowcy Speedway Wandy Instal Kraków rozegrają drugi w tym sezonie ligowy mecz na własnym torze. W czwartej rundzie Polskiej 2. Ligi Żużlowej, ich przeciwnikiem będzie zespół Kolejarza Opole. Obie drużyny w dotychczasowych trzech kolejkach wygrały po jednym spotkaniu (krakowianie za zwycięstwo z KSM Krosno 55: 34, opolanie, w „kolejarskich derbach”, ze swoimi imiennikami z Rawicza 58: 32) i zdobyły dwa punkty. Wygrana Kolejarza nastąpiła po dwóch przegranych meczach, Speedway Wanda Instal przegrała oba spotkania wyjazdowe w Pile i Ostrowie Wlkp.

BĘDĄ DUŻE EMOCJE

Niedzielną pojedynek będzie 34. starciem żużlowców z obu miast. Ich historia sięga roku 1962, kiedy to Wanda Nowa Huta, w roli spadkowicza podejmowała jadącego drugi sezon w lidze Kolejarza. Dotychczas 15 zwycięstw po stronie Krakowa, jeden remis i 17 zwycięstw Opola. Statystyka przemawia na korzyść gości, ale pod względem sportowym za faworyta uznawani są gospodarze. W ich składzie do tej pory bardzo dobrze jedzie Magnus Karlsson, którego dobra postawa (średnia bieguwa 1,824) stanowi małą niespodziankę, a najlepiej punktuje Karol Baran (średnia 2,059). Silnym punktem powinien być Nikolaj Busk Jakobsen (na wyjazdach jechał słabiej, ale na krakowskim torze czuje się świetnie) i występujący, jako „gość” junior Daniel Kaczmarek. Jeśli do tego z motocyklami „dogada się” kapitan drużyny Rafał Trojanowski i „swoje” punkty dorzucą Paweł Parys i Daniel Pytel, to trener Michał Wiedera nie powinien mieć problemów ze snem.

Ale w sporcie niczego nie można przesądzać z góry, tym bardziej, że zespół z Opola odbił się od dna po dwóch porażkach, co na pewno miało pozytywny wpływ na ich motywację. Kolejarze mogą liczyć na dobrą jazdę wypożyczonego z Ostrowa Wlkp. doświadczanego Mariusza Staszewskiego, dobrze spisujących się w poprzednich spotkaniach młodego Szweda Olivera Bertzona i Niemca Kaia Huckenbecka oraz znajomości toru Stanisława Burzy. 15 maja zostało otwarte okienko transferowe, niewykluczone, że oba kluby pozyskają nowych zawodników. Spotkanie Speedway Wanda Instal Kraków – Kolejarz Opole rozpocznie się o godzinie 16.00. (ds)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Krakus – Strażak Mokrzycka 3–0 (1–0): Łoboda 2, Ciastoń. Pozostałe spotkania, w tym Puszcza Niepolomice – Hutnik zostały odwołane. Prowadzi SMS Kraków – 50 pkt, 3. Puszcza – 46, 4. Krakus – 39, 5. Hutnik – 37.

Makroregionalna Liga Juniorów Młodszych. Hutnik – Korona Kielce SA 2–1 (1–0): Rakoczy, Wróbel. Liderem jest Hutnik – 22.

Liga juniorów młodszych. Część spotkań, w tym AS Progres i Puszcza Niepolomice, została odwołanych ze względu na złe warunki atmosferyczne.

Klasa okręgowa – grupa I. Spójnia Osiek–Zimnodół – Grębałowianka 3–2 (2–2): Lampart, M. Kwater. W meczu na szczycie tabeli skuteczniejsi okazali się gospodarze, którzy zapewnili sobie w ten sposób awans do IV ligi. Prowadząca Spójnia zgromadziła 53 pkt, Grębałowianka spadła na trzecie miejsce – 37 i w weekend zmierzy się z liderem na jego boisku. (dan)

SPROSTOWANIE

W poprzednim numerze w artykule zatytułowanym „Kolejny Kusy w finale MP” złośliwy chochlik przekreślił nazwisko jednej ze szczypiornistek. W składzie zespołu znalazła się Izabela Bielak, a nie jak napisaliśmy Izabela Biela.

PIĄTEK

23.05

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 7.45 ZUS dla Ciebie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.25 Słodkie życie: Konkury (12) – sitcom 8.55 Okrasa łamie przepisy: Różne smaki wieprzowiny z grilla – magazyn kulinarny 9.30 Natura w Jedyńce: Planeta wróbli – film dokumentalny produkcji austriackiej (2013) 10.25 Galeria (161) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.00 Świat się kręci (164) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (54) – magazyn 12.45 Rolnik szuka żony (1) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 13.50 Jaka to melodia? (2888) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5984) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polska non stop – magazyn reporterów 15.30 Klan (2593) – telenowela produkcji TVP 16.00 Sprawa dla reportera 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2889) – teleturniej muzyczny 17.55 Galeria (162) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (165) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (55) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.30 Dziewczyna z indyjskim szmaragdem (3) – serial produkcji niemieckiej (2013) 21.30 Audycje Komitetów Wyborczych 22.00 Weekendowy Hit Jedyński: Straszny film 3 – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: David Zucker; wyk.: Anna Farris, Charlie Sheen, Denise Richard (dozwolone od lat 16) 23.35 Anatomia prawdy (4/13) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 0.25 Wszystko co chciałbyście wiedzieć o Parlamencie Europejskim – magazyn ekonomiczny 0.55 Galeria (162) – serial obyczajowy produkcji TVP 1.30 Świat się kręci (165) – widowisko publicystyczne 2.20 Notacje: Generał Stefan Bahuk „Małpi gaj” – cykl dokumentalny 2.35 Pila 7 – film fabularny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Sean Patrick Flanery, Tobin Bell, Tanedra Howard, Shauna MacDonald (dozwolone od lat 18) 4.05 Zagadkowa Jedyńka 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 M jak miłość (512) – serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość (513) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.15) 11.05 Barwy szczęścia (1133) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.40 Na dobre i na złe (291): Wielka wyprawa – serial produkcji TVP 12.45 Wielkie ucieczki zwierząt (6/10) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 13.10 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (66): Wanilia – cykl reportaży 13.45 Reporter Polski – magazyn 14.30 Płocka Noc Kabaretowa 2012. Jestem Gwiazdą! (1) – program

rozrywkowy 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Na sygnale (1/26): Dług – serial fabularny produkcji TVP 16.15 Na sygnale (2/26): Ratujcie moją tatę 16.50 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Audycje Komitetów Wyborczych 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (24) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1133) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1134) 20.40 Baron24 (19): Hotdog – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Baron24 (20): Gwiazdka w przewodniku 21.45 Dzięki Bogu już weekend (34) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (34) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.25 Piąty Stadion (93): Brazylia 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (15/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 0.25 Hooligans – dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-angielskiej (2005); reż.: Lexi Alexander; wyk.: Elijah Wood, Charlie Hunnam, Claire Forlani, Marc Warren (dozwolone od lat 16) 2.20 Pitbull (22) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.20 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (15/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 4.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (164) 7.00 Wilnoteka 7.15 Polonia w Komie: Toskania: Ela 7.25 Mordziaki: Wyspa Robinsona (5) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.15) 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (28) 12.00 Barwy szczęścia (1086) 12.25 Łamigłówna: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1055) 13.50 Komisarz Alex (38): Dlaczego Romeo zginął – serial kryminalny produkcji TVP 14.35 Zapiski Łazęgi: Widzeńsko – felieton 14.50 Jak to działa (63): Pomoc osobom starszym i niepełnosprawnym – program popularnonaukowy 15.25 Złotopolscy (949): Marta ma dołek – telenowela produkcji TVP 16.00 Hala odlotów (35): Czy Polska to kraj dla kobiet? – talk-show 16.55 Dwie strony medalu (28) – serial produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (481) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówna: Pisarze polscy 17.55 Audycje Komitetów Wyborczych 18.10 „...bo to życie to bał jest nad bał...” – fragmenty koncertu „Zielono mi” 18.50 Barwy szczęścia (1086) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Ex Libris 19.45 Dobranocka: Podróże do bajek (2): O królu i rycerzu – film animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówna: Pisarze polscy 20.55 Na dobre i na złe (556): Zdradliwe przyjemności – serial produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (482) 22.00 Polonia 24 22.45 Pół serio – komedia produkcji polskiej (2000); reż.: Tomasz Konecki; wyk.: Rafał Królikowski, Edyta Olszówka, Maria Seweryn, Robert Więckiewicz, Krzysztof Stelmach, Jacek Rozenek, Przemysław Kaczyński, Adam Krawczuk 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Relacje 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Eurośasiadzi 11.50 Nożem i widelcem 12.05 Zaproszenie: Wigry, znaczący kręty 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 14.05 Miejsce mojego życia: Jan Tulik 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.55 Reprezentacja – film dokumentalny 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 17.00 Audycje Komitetów Wyborczych – Parlament 2014 17.03 Pogoda 17.25 Msza święta dla chorych 17.58 Magazyn Akademicki 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.00 Audycje Komitetów Wyborczych – Parlament 2014 19.15 Puls regionu wielickiego 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Małopolska – to lubię 20.25 Teleskopy 20.55 Pogoda 21.00 Echo dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.35 Echo dnia – komentarz 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Reprezentacja – film dokumentalny



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich 9.00 Malanowski i partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 22.00 Underworld: Bunt Lykanów – horror produkcji USA-Nowa Zelandia (2009) 0.00 Czas zapłaty – thriller produkcji Kanada (1997) 2.30 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.55 Kuchenne rewolucje 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda – serial paradoku-

mentalny produkcji polskiej 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Transformers 3 – film s.f. produkcji USA (2011) 23.10 Robocop 2 – film s.f. produkcji USA (1990) 1.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.35 Uwaga! 2.50 Sekrety magii

TVN 7



5.55 Męski typ – talk-show 6.25 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy produkcji hiszpańskiej 7.40 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.40 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 10.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula – serial obyczajowy 16.55 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 18.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 19.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 20.00 Przygoda na Alasce – film przygodowy USA (1996) 22.25 Nie tylko taniec – komedia muzyczna USA (2009) 0.05 The Following – serial kryminalny 1.05 Kosmiczni kowboje – film s.f. USA (2000) 3.45 Sekrety magii

TV 4

8.05 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial animowany 9.00 Galileo 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Czy stała się chata – serial dok. 14.00 Dekoratornia 14.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 15.30 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Galileo 18.30 Garfield Show – serial animowany 19.00 Szczeniak zwany Scooby-Doo 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial animowany 20.00 Klient – dramat sensacyjny USA (1994) 22.30 STOP Drogówka 23.30 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 0.30 Studenckie praktyki – film erotyczny USA 3.00 4music



PULS

6.55 Gliniarz i prokurator 4 – serial krym. 7.50 Don Matteo – serial 9.05 Gwiazdne wrota 3 – serial s.f. 10.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial krym. 11.00 Niania 7 (101-103) – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 7 (104, 105) 16.30 Niania 7 – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota 3 – serial s.f. 18.00 Boso przez świat – cykl reportaży 18.25 SpongeBob Kanciastoporty – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Ostateczna rozgrywka – film sensacyjny Kanada-USA (2004) 22.00 Szósty dzień – film s.f. USA-Kanada (2000) 3.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.30

● **DZIEWCZYNA Z INDYJSKIM SZMARAGDEM** – Trzeci odcinek niemieckiego miniserialu z 2013 roku. Po śmierci ojca Annie decyduje się wrócić do Niemiec. W drodze na lotnisko Arun daje jej rodzinny skarb, wielki szmaragd, wyznając, że jest kobietą jego życia. Annie go nie przyjmuje. Na lotnisku dowiaduje się o istnieniu starego chrześcijańskiego cmentarza. Odnajduje tam grób małej Annie Krüger. Pozostaje w Indiach, by ustalić, kim sama jest.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **UNDERWORLD: BUNT LYKANÓW** – Amerykańsko-nowozelandzki horror z 2009 roku. Okrutny król wampirów, Viktor, uczynił z wilkołaków – Lykanów niewolników. Mają oni za zadanie strzec murów jego królestwa w ciągu dnia, kiedy to moc opuszcza krwiopijców. Traktowani jak zwierzęta, Lykanie pod dowództwem Luciana postanawiają stawiać czoła odwiecznym wrogom i odzyskać upragnioną wolność. Po stronie uciemżonych wilkołaków staje także córka Viktora, Sonja, szaleńczo zakochana w Lucianie. Między armią demonicznych wampirów i marzącymi o wolności Lykanami dochodzi do krwawej rzezi.

★★★

TVN, GODZ. 23.10

● **ROBOCOP II** – Amerykański film science-fiction z 1990 roku. Niedaleka przyszłość. Detroit zalewa fala terroru, gdy stróże prawa odmawiają pełnienia służby, by w ten sposób przeciwstawić się wszechwładnej korporacji „Omni Consumers Products”. Jedyń, który pozostał na posterunku, jest cyborg RoboCop – były wzo- rowy policjant, który zginął w strzelaninie z gangiem i został przywrócony do życia, by jako doskonała maszyna wspierać policję w najniebezpieczniejszych akcjach. Tymczasem szefowie OCP podejmują prace badawcze na projekcie „RoboCop 2”, by wyeliminować jego poprzednika.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.35

● **ANATOMIA PRAWDY: NA WIZJI** – Czwarty odcinek amerykańskiego serialu obyczajowego z 2011 roku. W Filadelfii, w jednej z alejek, zostaje znaleziona odcięta stopa. Doktor Megan Hunt i jej zespół muszą zrekonstruować ciało ofiary z jego zebranych części. Tymczasem córka Megan, Lacey, zdobywa zgodę matki na obserwowanie jej pracy. Nagranie mia być wykorzystane w szkolnym projekcie filmowym.

TVP1

5.25 Matki, żony i kochanki (11/22)
6.25 Santo Subito (1): Niewyjaśnione uzdrowienie – film dokumentalny produkcji francusko-polskiej (2011) 6.55 Pełnosprawni 7.15 Las bliżej nas (58): Czas w las! – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8.20 Naszaarmia.pl – magazyn 8.50 Wszystko co chcielibyście wiedzieć o Parlamencie Europejskim – magazyn ekonomiczny 9.25 Cztery pancerni i pies (19/21): Tiergarten – serial produkcji TVP 10.25 Pogotowie rachunkowe (10) – reality show 11.15 Weekendowy magazyn filmowy 11.45 Jak to działa (66): Piknik Naukowy: Czas – program popularnonaukowy 12.15 Słodkie życie: Konkury (12) – sitcom 12.50 Okrasa łamie przepisy: Zdrowa, polska wieprzowina – magazyn kulinarny 13.25 Jaka to melodia? (2889) – teleturniej muzyczny 14.05 Dziewczyna z indyjskim szmaragdem (3) – serial produkcji niemieckiej (2013) 15.05 Góra czarownic – film science fiction produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Andy Fickman; wyk.: Dwayne Johnson, AnnaSophia Robb, Alexander Ludwig 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (145): Kurtka – serial kryminalny produkcji TVP 18.30 Ranczo (103): Nie rzucaj ziemi, skąd twój ród – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.10 Pogoda 20.15 Pięty Stadion (94): Głosy 20.20 Liga Mistrzów: Finał: Real Madryt – Atletico Madryt 23.05 Pila 7 – film fabularny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Sean Patrick Flanery, Tobin Bell, Tandra Howard, Shauna MacDonald (dozwolone od lat 18) 0.35 Wszystko co chcielibyście wiedzieć o Parlamencie Europejskim – magazyn ekonomiczny 1.10 Rajska jabłko – film obyczajowy produkcji polskiej (1985); reż.: Barbara Sass; wyk.: Izabela Drobotowicz-Orkisz, Ewa Kasprzyk, Marta Klubowicz, Piotr Bajor, Krzysztof Kolberger, Mariusz Dmochowski, Iga Cembrzyńska, Jan Englert (dozwolone od lat 16) 3.05 Straszny film 3 – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: David Zucker; wyk.: Anna Faris, Charlie Sheen, Denise Richard (dozwolone od lat 16) 4.30 Kiedyś będziemy szczęśliwi – film dokumentalny 5.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Okazja (17/19): Urodziny Wieska – serial produkcji TVP 6.25 Okazja (18/19): Niemoralna propozycja – serial produkcji TVP 7.00 M jak miłość (1065) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 8.20, 9.10, 10.00) 11.10 Droga do Brazylii (11) – magazyn piłkarski produkcji an-

gielskiej (2014) 11.45 Barwy szczęścia (1130) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.20 Barwy szczęścia (1131) 12.50 Barwy szczęścia (1132) 13.25 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny 14.00 Familiada (2123) – teleturniej 14.40 Baron24 (19): Hotdog – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Baron24 (20): Gwiazdka w przewodniku 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (16/18): Akcja „Liść dębu” – serial produkcji TVP 17.00 Dzięki Bogu już weekend (33) – program rozrywkowy 17.25 Na sygnale (18/26) – serial fabularny produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (85) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland IV – Live 22.20 Hooligans – dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-angielskiej (2005); reż.: Lexi Alexander; wyk.: Elijah Wood, Charlie Hunnam, Claire Forlani, Marc Warren (dozwolone od lat 16) 0.10 Pięty Stadion (94): Głosy 0.25 L. U. C. i Motion Trio – koncert 1.50 Mrzonka – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: John C. Walsh; wyk.: Martin Donovan, Marie Louise Parker, Kevin Carrol (dozwolone od lat 16) 3.35 Zew wolności – dramat produkcji francusko-australijsko-amerykańskiej (1992) 5.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (945): Żona dowiada się ostatnia 7.00 Złotopolscy (946): Zapach mężczyzny 7.25 Złotopolscy (947): Prywatne przedszkole 7.50 Złotopolscy (948): Koniec akceptacji 8.20 Złotopolscy (949): Marta ma dołek 8.55 Polonia 24 9.40 Załoga Eko (17): Opakowania po nawozach i środkach ochrony roślin 10.05 Niespokojne umysły: Wojciech Stec – cykl dokumentalny 10.25 Świat się kręci (165) – wiadomości publicystyczne 11.15 Ryce i rabusie (2/7): Z diabłem sprawa – serial produkcji TVP 12.05 Polonia w Komie: Cypr: Radeczko 12.10 Łamiągłowa 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Bank nie z tej Ziemi (2/13): Daj monetę – serial produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 40. Malta (151): Miejsce spotkań – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (556): Zdradliwe przyjemności – serial produkcji TVP 15.00 Tam, gdzie się ludzie nie umawiali – film dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (194) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (223) 17.25 Łamiągłowa 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1056) – serial produkcji TVP 18.50 Kazimierz Kowalski zaprasza 19.45 Dobranocka: Bardzo przygodowe podróże Kulfona (6): Na tropie tajemnicy piramid 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Sprawiedliwi (5/7): Mury – serial produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Kawalerskie życie na obczyźnie – film obyczajowy produkcji polskiej (1992); reż.:

Andrzej Barański; wyk.: Marek Bukowski, Bożena Dykiel, Magdalena Wójcik, Artur Barciś, Jan Frycz, Marek Walczewski, Ewa Buczek, Cynthia Kaszyńska (dozwolone od lat 16) 0.25 Opole! Kocham Cię! (7) 0.45 Powtórki programów



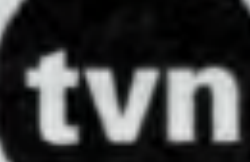
TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Magazyn Akademicki 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 W rajska ogrodzie: Fiordy i fieldy 12.00 Rączka gotuje 12.30 Etniczne klimaty: Wielka Księga 12.55 Wokół nas – pogoda 13.00 Arbiter 13.45 Wokół nas – pogoda 14.00 AgroSzansa 14.30 Eurośledzi 14.40 Naturalnie tak 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 Śmierć Johna F. Kennedy'ego Jr. – film dok. prod. amerykańskiej (2007) 16.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 16.15 Reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.15 Etydy filmowe Krakowskiej Akademii 20.25 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Eurośledzi 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy (40) 23.35 Etniczne klimaty: Wielka Księga 0.00 Wszystko po krakowsku: Artyści swojej Almae Matri (1) 0.30 Cudzoziemcy – film dokumentalny



POLSAT

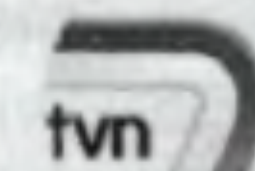
7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany dla dzieci 8.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Dawno temu w trawie – film animowany produkcji USA (1998) 12.45 Jaś Fasola – serial komediowy produkcji angielskiej 13.15 Tylko muzyka. Must be the music 7 – program rozrywkowy 15.15 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 17.15 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Duże dzieci – komedia produkcji USA (2010) 22.05 Za linią wroga – film sensacyjny produkcji USA (2001) 0.15 Lawina – film katastroficzny USA (2002) 2.45 Tajemnice losu



5.50 Mango 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny polskiej produkcji 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy pro-

dukcji polskiej 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 13.50 Projekt Runway – reality show 14.50 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 15.55 Surowi rodzice – reality show 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny produkcji polskiej 20.00 X Factor – program rozrywkowy 21.50 Footloose – film muzyczny produkcji USA (2011) 0.10 Gatunek 2 – horror s.f. produkcji USA (1998) 2.10 Uwaga! 2.25 Sekrety magii

TVN 7



6.50 Mango 8.55 Dwóch i pół 9 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 9.25 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy produkcji amerykańskiej 10.25 Złoty chłopak – serial kryminalny 11.25 Przygoda na Alasce – film przygodowy USA (1996) 13.40 Usta Usta – serial obycz. 14.40 Bananowy doktor 3 – serial obyczajowy 15.40 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 17.00 Brzydula (47-51) – serial obyczajowy produkcji polskiej 19.30 Billy Madison – komedia USA (1995) 21.20 Kosmiczni kowboje – film s.f. USA (2000) 0.00 Matrix Rewolucje – film s.f. produkcji USA (2003) 2.45 Sekrety magii

TV 4

8.00 Czarodziejki – serial fantasy 9.00 Mistrz kuchni Gordon Ramsay 10.00 To niemożliwe (1) – serial dokumentalny 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 Przygody Merlina – serial fantasy 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Jaś Fasola – serial komediowy 14.40 Randka obowiązkowa – komedia USA (2002) 16.40 System – dramat sensacyjny USA (1995) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Cyberatak (1/2) – film sensacyjny USA (2012) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 23.00 Łowcy wampirów – horror USA (1998) 1.20 Nieugięci – film sensacyjny USA (1996) 3.35 4music



PULS

7.55 Niezwykłe iluzje – serial dok. 8.55 Flintstonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.00 Fineasz i Ferb – serial animowany 12.00 Przygody Kubusia Puchatka – film animowany USA (1977) 13.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Czerwony Kapturek – baśń filmowa Niemcy (2012) 15.00 Alex Rider: Misja „Stormbreaker” – film przygodowy Niemcy-USA-Wielka Brytania (2006) 17.00 Smokiem i mieczem – film przygodowy Niemcy-Wielka Brytania (2004) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Kariera Nikosia Dyzmy – komedia Polska (2002) 22.10 Potępiony – thriller USA (2007) 0.35 Piątek trzynastego 7: Nowa Krew – horror USA (1988) 2.25 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 21.50

● **FOOTLOOSE** – Komediadramat produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Ren McCormack przeprowadza się z Bostonu do miejscowości Bomont na południu Stanów Zjednoczonych. Przekonuje się, że życie na prowincji jest zupełnie inne niż w dużym mieście. Mieszkańcami miasteczka wstrząsnął wypadek, w którym zginęło pięcioro nastolatków wracających z zabawy. Radny Shaw Moore, będący jednocześnie pastorem, zakazuje słuchania głośnej muzyki i urządzania zabaw tanecznych. Ren przeciwstawia się zarządzeniom. Ma zamiar urządzić bal maturalny i zaprosić na niego uroczą Ariel, córkę pastora.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **ZA LINIĄ WROGA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Konflikt zbrojny na Bałkanach dobiega końca. Porucznik Burnett odbywa ostatni lot zwiadowczy nad Jugosławią. Aparatura rejestruje masowe rozstrzeliwanie cywili przez wojska jednej ze stron konfliktu. Artyleria przeciwlotnicza otwiera zmasowany ogień. Zestrzelony samolot rozbija się daleko za linią wroga. Burnett wychodzi z kraksy cało. Jego tropem podąża serbska grupa, która chce zlikwidować niewygodnego świadka. Tymczasem admirał Reigart, dowodzący wojskami amerykańskimi na Bałkanach, podejmuje decyzję o rozpoczęciu akcji ratunkowej.

TVP 1, GODZ. 23.05

● **PILA VII** – Kanadyjsko-amerykański horror z 2013 roku. Jill Tuck, która przeżyła konfrontację z demonicznym Jigsawem, zgłasza się do detektywa Matta Gibsona. W zamian za ochronę chce zeznawać przeciwko policjantowi Markowi Hoffmanowi – pomocnikowi przestępcy. Niedoszłe ofiary tworzą grupę wsparcia kierowaną przez Bobby'ego Dagenę, robiącego karierę na fałszywych, fałszywych relacji ze spotkania z Jigsawem. Dagen zostaje uprowadzony. Hoffman podejmuje grę z Gibsonem. Detektyw otrzymuje od niego tajemnicze wskazówki oraz informację, że rozgrywka zakończy się, jeśli zostanie mu wydana Jill.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczaki
- kebab
- „knyś” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
• catering • przyjęcia
• komunie • stypy

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-czw. 11.00–21.00
pt.-sob. 11.00–22.00
niedz. 12.00–21.00

12 648 27 26
606 205 558

os. Na Lotnisku 4

(przeniesiona do restauracji Wanda)

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

na każdą okazję i kieszeń w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Od 10 maja, w soboty
wieczorki taneczne!

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwa montaż na miejscu*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR, DUNLOP, FULDA, Sava, DEICA, BRIDGESTONE, Firestone, DAYTON, MICHELIN, Kleber, KORMORAN, YOKOHAMA

F.H.U. HANBUD®

OKNA I DRZWI
rok założenia 1999
os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

KORZYSTNE RATY
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.35 Bulionerzy (21/75): Ostre klimaty – serial komediowy produkcji TVP
6.05 Bulionerzy (22/75): Wycieraczka
6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Te Deum Laudamus – Polonia Świata Janowi Pawłowi II (koncert) 8.00 Tydzień
8.20 Świat się kręci – the best of 8.45 Ziarno – magazyn 9.25 Droga do Brazylii (12) – magazyn piłkarski produkcji angielskiej (2014) 9.55 Papieska Msza Święta z Ziemi Świętej – transmisja 12.20 Między ziemią a niebem – magazyn 12.35 Biegajmy razem – magazyn 12.50 Magiczne drzewo (4): Berło – serial produkcji TVP (audiodeskrypcja) 13.30 Wszystko co chcielibyście wiedzieć o Parlamencie Europejskim – magazyn ekonomiczny 14.00 Opole! Kocham Cię! (8) 14.20 Pogotowie rachunkowe (11) – reality show 15.15 Piłka nożna: T-Mobile Ekstraklasa: Legia Warszawa–Ruch Chorzów 16.20 Teleexpress 16.30 Piłka nożna: T-Mobile Ekstraklasa: Legia Warszawa–Ruch Chorzów (2 poł.) 17.30 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 18.25 Jaka to melodia? (2890) – teleturniej muzyczny 19.00 Słodkie życie: Casting (13) – sitcom 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.50 Wyścigi samochodowe: Volkswagen Castrol Cup 19.55 Pogoda 19.55 Piąty Stadion (95): Zmiany 20.05 Ranczo (104): Wielkie otwarcie – serial obyczajowy produkcji TVP 20.55 Wieczór Wyborczy – program publicystyczny 22.20 Przełysk geniuszu – dramat produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2008) 0.25 Królowa chmur – film produkcji TVP (audiodeskrypcja) 1.55 Downton Abbey III (7/8) – serial obyczajowy produkcji angielskiej (2012) 2.55 Girl Guide – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1995); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Paweł Kukiz, Renata Gabryjelska, Juan Carbajal, Norman Grant, Mariusz Bogucki, Tadeusz Ostrowski (dozwolone od lat 16) 5.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.10 Sto tysięcy bocianów (57): Park Narodowy Ujście Warty – serial dokumentalny TVP 6.35 Ostoja (122) – magazyn przyrodniczy 7.15 M jak miłość (1066) – serial produkcji TVP 8.10 Barwy szczęścia (1133) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.40 Barwy szczęścia (1134) 9.15 Kultura, głupcze (103) – magazyn kulturalno-społeczny 9.50 Rodzinne oglądanie: Wędrówka kontynentów: Azja – góry i łądy (3/5) – serial dokumentalny produkcji francuskiej (2012) 10.55 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Ale Jazda! Ale Meksyk! – cykl reportaży 11.35 Makłowicz w podróży (86): Luksemburg, Belgia, Niemcy Karola Wielkiego – magazyn kulinarny 12.15 Gwiazdy w południe: Zawieszeni na drzewie – komedia produkcji francuskiej (1970); reż.: Serge Korber; wyk.: Louis de Funes, Olivier de Funes, Geraldine Chaplin 14.00 Familiada 14.40 The Voice of Poland IV – Live 16.30 Na dobre i na złe (560): Na przekór – serial produkcji TVP 17.25 Na sygnale (19/26) – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (34) – program rozrywkowy 20.05 XV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2009: Kabaret TV 21.10 Indiana Jones i ostatnia krucjata – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Harrison Ford, Sean Connery, Alison Doody, River Phoenix 23.20 Kocham Kino – magazyn filmowy (Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Cannes) (2) 23.50 WOK – Wszystko o Kulturze 0.15 Piąty Stadion (95): Zmiany 0.30 Kocham kino na bis: Zew wolności – dramat produkcji francusko-australijsko-amerykańskiej (1992) 2.45 Po-

grabek – film obyczajowy produkcji polskiej (1992); reż.: Jan Jakub Kol-ski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Mariusz Saniternik, Franciszek Pieczka, Elżbieta Dębska, Tadeusz Szymków, Lech Gwit, Ewa Kamas 4.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (153) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.30 Dwie strony medalu (25) – serial produkcji TVP 6.55 Dwie strony medalu (26) 7.20 Dwie strony medalu (27) 7.50 Dwie strony medalu (28) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.55 Zapiski Łazęgi: Widzeńsko – felieton 9.00 Łamigłówna 9.05 Awantura o Basię (10/12): Awantura dziesiąta, czyli rzecz o niezwykłej wyprawie – serial produkcji TVP 9.40 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 10.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Piekarskiej w Piekarach Śląskich 12.35 Jak cudne są wspomnienia (1/7): Podwójne życie – cykl dokumentalny 13.40 Pod Tatrami – magazyn 13.50 Saga rodów: Ród Fertnerów – magazyn 14.20 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 15.10 Polonia w Komie 15.20 Okrasa łamie przepisy: Różne smaki barszczu – magazyn kulinarny 15.50 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 16.15 Moczary i uroczyska – film przyrodniczy 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówna 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1057) – serial produkcji TVP 18.50 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 19.10 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (23): Dziecięcy parlament – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.55 Pogoda 20.05 U Pana Boga w ogródku (4/12) – serial komediowy produkcji TVP 20.55 Wieczór Wyborczy – program publicystyczny 22.20 Opole 2011 na bis 23.00 Jak cudne są wspomnienia (1/7): Podwójne życie – cykl dokumentalny 0.05 Moczary i uroczyska – film przyrodniczy 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Rusz się człowieku 11.15 Odkryj Małopolskę... na rowerze (7): Czorsztyn 11.30 Podwodna Polska: Zabójcze fale 11.50 Wokół nas – pogoda 12.00 Głos Regionów 12.30 Akademia.pl 13.00 Zapraszamy na kawę extra 13.30 Echa tygodnia – kraj 13.35 Żużel: Nice Polska Liga: PGE Marma Rzeszów–GKM Grudziądz 16.00 Park Narodowy Gór Stołowych 17.00 Było, nie minęło 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Krakowski targiem 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka Bliżej 19.05 Twarze i pejzaże Małopolski 19.35 Sztuka czytania 20.05 Muzyczny kalejdoskop 20.30 Atlas kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie... 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Bliżej 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Walka o ropę – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2011)



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.00 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.30 Dawno temu w trawie – film animowany produkcji amerykańskiej (1998) 10.35 Asterix podbija Amerykę – film animowany produkcji Niemcy-Francja (1994) 12.05 Duże dzieci – komedia produkcji amerykańskiej (2010) 14.10 Top Chef 2 – reality show 15.50 Nijaki Joe – komedia produkcji amerykańskiej (2001)

17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 7 – program rozrywkowy 22.40 Za trzy dni zginiesz – horror produkcji Austria (2006) 0.55 Magazyn sportowy 2.55 Tajemnice losu

tvn

8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Co za tydzień – magazyn 11.20 Sama słodycz – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.15 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.10 X Factor – program rozrywkowy produkcji polskiej 14.55 Transformers 3 – film s.f. produkcji amerykańskiej (2011) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 21.00 Projekt Runway – reality show 22.10 Na językach – program rozrywkowy 23.10 15 minut – film sensacyjny produkcji Niemcy-USA (2001) 1.35 Uwaga! – magazyn reporterów 1.50 Sekrety magii

TVN 7



6.25 Mango 8.30 Północ – północny zachód – thriller USA (1959) 11.15 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 12.30 Brzydula (52–56) – serial obyczajowy produkcji polskiej 15.15 Spokojnie, to tylko awaria – komedia produkcji USA (1982) 17.00 Billy Madison – komedia produkcji USA (1995) 18.55 Kobra: Oddział specjalny 18 – serial sensacyjny produkcji niemieckiej 20.00 Matrix Rewolucje – film s.f. produkcji USA (2003) 22.40 Revolution – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 23.45 Piątek trzynastego – horror produkcji USA (2009) 1.50 Sekrety magii

TV 4

8.00 Przygody Merlina – serial fantasy produkcji angielskiej 9.00 Marsz dinosauzów – film dokumentalny produkcji angielskiej 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 To niemożliwe! – serial dokumentalny 13.00 Dekoratoria – magazyn 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.35 Osobliwi ulubieńcy (1) – serial dokumentalny 15.35 Mistrz Kuchni Gordon Ramsey – magazyn kulinarny 16.35 Mega Chichot 17.15 Lawina – thriller produkcji Kanada-USA (1994) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Cyberatak (2-ost.) – film sensacyjny produkcji USA (2012) 22.00 VIP – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1991) 0.25 Zagadki kryminalne – serial dokumentalny produkcji polskiej 1.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny

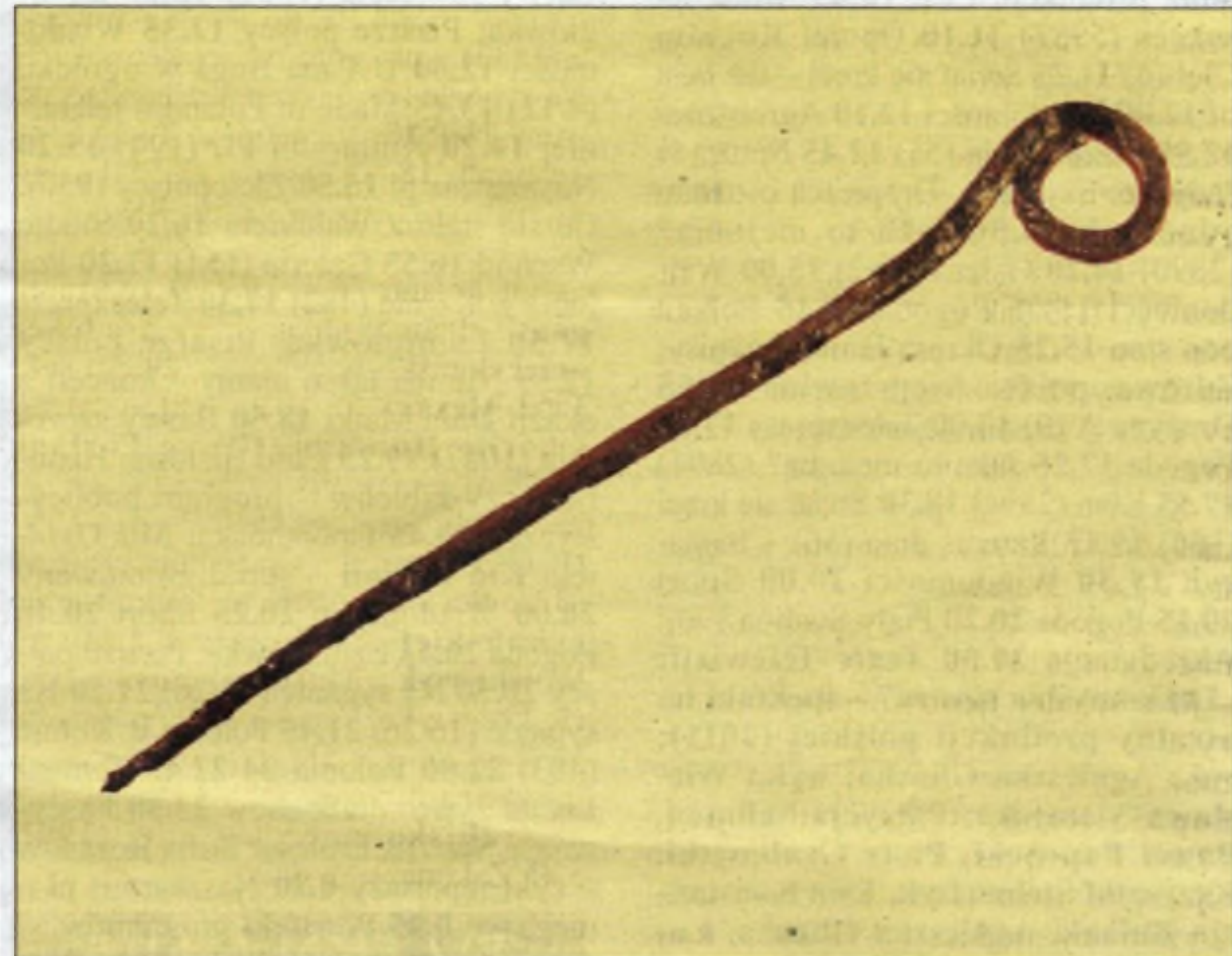


PULS

9.30 No problem! 7.00 Niezwykłe iluzje – serial dokumentalny 8.00 Tajemnice Biblii 9.00 Wojciech Cejrowski. Boso – cykl reportaży produkcji polskiej 10.00 Alex Rider: „Stormbreaker” – film przygodowy produkcji Niemcy-USA-Wielka Brytania (2006) 11.45 Śpiąca królewna – film animowany USA (1959) 13.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Jornd i Joringe – baśń filmowa Niemcy (2011) 14.45 Tajemnica Rajskego Wzgórza – film familijny produkcji Węgry-Wielka Brytania-Francja (2008) 16.45 Krokodyl Dundee 2 – komedia przygodowa USA-Australia (1988) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Company of Heroes: Oddział bohaterów – film wojenny produkcji USA (2013) 22.10 Spartakus: Wojna potępionych – serial historyczny produkcji amerykańskiej 0.40 Boski żigolo – komedia produkcji USA (1999) 2.25 Zobacz to!

SZPIŁA PIERŚCIENIOWA – OZDOBA CZY... WIDELEC?

Teren dawnej wsi Mogiła to miejsce, gdzie archeolodzy odkryli wiele przedmiotów świadczących o tym, że nasi przodkowie, którzy zamieszkiwali te ziemie w średniowieczu, utrzymywali kontakty, przede wszystkim handlowe, z odległymi terenami wschodniej i zachodniej Europy.



W jednym z poprzednich artykułów mowa była o krzyżu enkolpionie, który zapewne trafił do Mogiły z ziem Rusi Kijowskiej. Dziś – o kolejnym ciekawym znalezisku, szpili żelaznej, zwanej przez archeologów pierścieniową lub pierścieniowatą.

Szpila ta znaleziona została w roku 1966 podczas badań wykopaliskowych prowadzonych na jednym z wcześniejszych stanowisk odkrytych w Mogile. Długość zabytku wynosi około 14 cm. Szpila zakończona jest zwiniętym uszkiem, w którym pierwotnie tkwił, niezachowany obecnie, ruchomy pierścień, od którego powstała nazwa tego typu szpil. Jest to zabytek bardzo ciekawy, ponieważ pomimo stosunkowo prostej formy, przedmiot taki mógł mieć różnorodne zastosowanie, i co ważniejsze – mógł nie powstać na miejscu lub ewentualnie wykuty został przez miejscowego kowala, ale być może pod wpływem obcych wzorów. Powszechnie uważa się, że szpile takie służyły głównie jako „agrafki” do spinania płaszczy na ramieniu. Przed wy-suwaniem się z materiału zabezpieczone były sznurkiem przywiązany do pierścienia.

Taka była zapewne ich podstawowa funkcja, ale oprócz tego służyć mogły jako szydła, stillusy, czyli rylce do pisania na woskowych tabliczkach, bądź też jako inne narzędzia. Jedną z ciekawych postulowanych dla tego typu szpil funkcji jest możliwość wykorzystania ich jako szpikulców pełniących rolę jednozębnych widelców. Widelce wielozębne znane były już od X wieku, ale przez kilka stuleci używano ich głównie w południowej Europie, przede wszystkim we Włoszech, gdzie wykorzystywane były podczas jedzenia makaronów. W Polsce widelce wielozębne upowszechniły się w XVII wieku, wcześniej w wieku XVI znane były na dworach możnowładców i dworze królewskim. Natomiast w średniowieczu nasi przodkowie używali tylko łyżek i noży i oczywiście palców. Niestety nie wszystkie dania udaje się zjeść bądź nałożyć na talerz czy miskę bez pomocy widelca lub szpikulca. I właśnie metalowe szpile mogły być pomocne przy nakładaniu do miski i jedzeniu przede wszystkim kawałków

mięsiwa. Dowodem na takie zastosowanie przedmiotów opisywanego typu są przedstawienia przyrządów wykorzystywanych podczas uczty ukazanej na słynnej tkaninie z Bayeux powstałej w XI wieku naszej ery.

Ta sławna tkanina powstała w jednym z warsztatów w Normandii (północna Francja) lub Anglii. Cóż więc może mieć wspólnego z naszą nowohucką szpilą? Haftowane sceny ukazane na owej tkaninie przedstawiają podbój Anglii przez Normanów. Normanowie, którzy w IX–X wieku naszej ery osiedlili się właśnie na terenie Normandii, wcześniej zamieszkiwali Skandynawię i stamtąd wyprawiali się na łupieżcze eskapady, czyli na „wikingów”. I właśnie z północnej Europy, ze Skandynawii, między innymi z miejscowości Birka na wyspie Birka w Szwecji oraz z Kobbef leżące w Danii na wyspie Bornholm znane są szpile podobne do zabytku odkrytego w Mogile. Wspomniane szpile skandynawskie datowane są na IX–X wiek. Niektóre szpile znane z terenu Skandynawii mają formę skromną, podobną do formy szpili mogiłskiej, inne wykonane były ze szlachetnych kruszców i tak pięknie zdobione, że można było kupić za jeden okaz nawet całą wieś.

Nie wiadomo, czy przedmiot znaleziony w Mogile trafił tu z odległych terenów, czy też wykonany został na miejscu pod wpływem obcych, znacznie jednak rozpowszechnionych wówczas w Europie wzorów. Analogiczne szpile znane są bowiem głównie z terenu Skandynawii, ale podobny okaz odkryto również, na przykład, na datowanym na XI wiek cmentarzysku w Ruszycy Płaszczynie koło Sandomierza. Nie wiadomo także niestety, kiedy dokładnie powstała szpila znaleziona w Mogile. Ogólnie szpil takich używano głównie w IX–XI wieku, jednak jako „agrafki” do spinania szat mogły służyć aż do XIII–XIV wieku, kiedy znacznie zmieniła się moda i zaczęto powszechnie stosować inne sposoby zapinania odzieży, między innymi coraz częściej korzystając z zastosowania guzików.

Ewa Kubica-Kabacińska
Fot. Janusz Bober

TVP1

5.20 Teledzięk 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Opole Kocham Cię 8.50 Program katolicki 9.55 Rolnik szuka żony (1) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 10.45 Moda na sukces (5983) 11.10 Opole! Kocham Cię! (6) 11.25 Świat się kręci – the best of 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (55) 12.45 Natura w Jedynce: Skorpion. Drapieżca o osmiu odnóżach 13.50 Jaka to melodia? (2890) 14.20 Galeria (162) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Polska non stop 15.25 Okrasa łamie przepisy: Zdrowa, polska wieprzowina 15.55 Drużyna A (9) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2891) 17.55 Klan (2594) 18.30 Świat się kręci (166) 19.15 Przepis dnia (56) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.20 Piąty Stadion (96): Akredytacja 20.30 Teatr Telewizji: „Lekkomyślna siostra” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2011); reż.: Agnieszka Glińska; wyk.: Wiesława Niemyska, Patrycja Soliman, Paweł Paprocki, Piotr Grabowski, Krzysztof Stelmazyk, Ewa Konstancka Bulhak, Agnieszka Glińska, Łukasz Lewandowski 22.05 Downton Abbey III (7/8) 23.05 Droga do raju – film fabularny produkcji polskiej (2008); reż.: Gerwazy Regula; wyk.: Iłona Ostrowska, Przemysław Sadowski, Aleksandra Woźniak, Krzysztof Globisz, Krzysztof Stelmazyk, Bożena Adamek 0.50 Drużyna A (9) 1.50 Świat się kręci (166) 2.45 Notacje: Andrzej Strumiłło. Boeuf Strogonow czyli śmierć Lenina 3.00 Klan (2594) – telenowela produkcji TVP 3.30 Naszaarmia.pl – magazyn 3.55 Hermafrodyta. Kobieta czy mężczyzna? – film dokumentalny produkcji australijskiej (2013); reż.: Phoebe Hart 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 M jak miłość (513) 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (514) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.50 Sztuka życia (76) 11.15 Barwy szczęścia (1134) 11.50 Na dobre i na złe (292): Po znajomości – serial produkcji TVP 12.55 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny; reż.: Aleksandra Nieśpielak 13.20 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat (70): Wenezuelscy kowboje: Największa łaka świata – cykl reportaży 13.55 BarOn24 (13): Jednorożki bandyta – serial komediowy produkcji TVP 14.35 Kocia mama – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.55 Zaginiona (4/7): Raj – serial produkcji TVP 16.55 Rodzinka.pl (101): Bez mieszkania – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Rodzinka.pl (102): Nawarzyłeś piwa, to teraz jej pij 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/80) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1134) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1135) 20.40 M jak miłość (1067) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Czy świat oszalał?: Przerwany lot 447 – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Paul O’Connor, Jane Preston 23.45 Piąty Stadion (96): Akredytacja 23.55 Żona z internetu – thriller produkcji kanadyjskiej (2012); reż.: Curtis Crawford; wyk.: Sydney Penny, Cameron Mathison, Cynthia Preston 1.35 Aida (5/13) – serial komediowy produkcji TVP 2.35 Przerwany lot 447 – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 3.35 Tomasz Lis na żywo – talk-show 4.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 7.05 Nożem i widelcem (14): Rosół z perliczki, dorsz z purre – magazyn kulinarny 7.25 Siedem stron świata (5/7): Fermata 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.45 Mój ojciec generał 11.40 Galeria (154) 12.00 Barwy szczęścia (1087) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 U Pana Boga w ogródku (4/12) 13.45 Made in Poland – teleturniej 14.20 Kulturalni PL (194) 15.20 Naszaarmia.pl 15.50 Złotopolscy (950): Co się stało z Waldkiem 16.20 Studio Wschód 16.55 Galeria (154) 17.20 Polonia w Komie (482) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Pisarze polscy 17.55 Nie ma jak u mamy – koncert z okazji Dnia Matki 18.50 Barwy szczęścia (1087) 19.25 Cafe Historia: Historia łączy kibiców – program publicystyczny 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Kto zwinął – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.50 Na sygnale (15/26) 21.20 Na sygnale (16/26) 21.45 Polonia w Komie (483) 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 23.50 Fascynujące Śląskie: Profesor Zofia Rozanow – cykl reportaży 0.20 Naszaarmia.pl – magazyn 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Park Narodowy Gór Stołowych 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Pożyteczni.pl 14.00 Las bliżej nas (51): Zanim przyjdą drwale 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Za rogiem niedaleko... – film dok.; reż.: Kazimierz Karabasz 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Przystanek Ziemia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Romska Akademia Mediów 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Etniczne klimaty 19.25 Prosto z lasu 19.38 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teledzięk 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.35 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Za rogiem niedaleko... – film dok.; reż.: Kazimierz Karabasz

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30

Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Hancock – film sensacyjny produkcji USA (2008) 22.00 G.I. Jane – dramat obyczajowy produkcji USA-Wielka Brytania (1997) 0.40 Nataliee Holloway – dramat biograficzny produkcji USA (2009) 2.35 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny 13.55 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Sama słodycz – serial obycz. produkcji polskiej 22.30 Surowi rodzice – reality show 23.30 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sensacyjny 0.30 Kamuflaż 2 – serial sens. 1.30 Co za tydzień

TVN 7

tvn

5.55 Męski typ 2 6.25 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy 7.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Kobra: Oddział specjalny 17 – serial sensacyjny 10.45 Dwóch i pół 9 – serial komediowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Lekarze (1) – serial obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 19.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 20.00 Zdobyc – thriller USA-RPA (2007) 21.50 Kobra: Oddział Specjalny 18 – serial kryminalny 22.55 Lina – thriller USA (1984) 1.25 Sekrety magii

TV 4

8.05 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial anim. 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. 9.00 Galileo EXTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 15.30 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Galileo EXTRA 18.30 Garfield Show – serial animowany 19.00 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial anim. 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 21.00 Galileo 23.00 Zagadki kryminalne – serial dok. 0.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.00 I Like it – program muzyczny

PULS

PULS

6.50 Gliniarz i prokurator 5 – serial krym. 7.50 Don Matteo – serial przygodowy 9.00 Gwiazdne wrota 3 – serial s.f. 10.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial krym. 11.00 Niania 7 (104,105) – serial kom. 12.00 Niania 8 (106) – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 8 (107-109) – serial kom. 17.00 Gwiazdne wrota 3 – serial s.f. 18.00 Bosko przez świat – cykl reportaży 18.25 SpoengeBob Kancianostopy – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 21.55 Krwawa wróżba – horror USA (2006) 23.50 Piątek trzynastego 7: Nowa krew – horror USA (1988) 1.35 Zobacz to!

Nasze miasto

POLSKI GŁOS W EUROPIE

Za półtora roku odbędą się wybory parlamentarne, od których wyniku zależy przyszłość Polski. Prawo i Sprawiedliwość będzie przekonywać wyborców, aby odsunąć od władzy koalicję PO-PSL, odbudować zniszczoną gospodarkę, przywrócić do życia polski przemysł, uzdrowić sądownictwo, zdusić korupcję, skutecznie wzmocnić rodzinę, podnieść z upadku służbę zdrowia i szkolnictwo, odbudować armię. PiS będzie walczyć o przywrócenie siły polskiego państwa, które musi zapewnić swoim obywatelom dostatek i bezpieczeństwo.

Ale dziś przed nami wybory do europarlamentu, które przesądzą o pozycji Polski wewnątrz Unii Europejskiej, o znaczeniu Polski w świecie. PiS chce wygrać te wybory, aby osiągnąć trzy najważniejsze cele.

Po pierwsze trzeba doprowadzić do wyrównania różnic w rozwoju gospodarczym, w poziomie życia Polaków z obywatelami bogatszej części Europy. Polska młodzież musi mieć takie same warunki zdobycia wykształcenia i znalezienia pracy, jakie mają jej rówieśnicy na Zachodzie. Dopłaty dla polskich rolników i przedsiębiorców, stypendia dla polskich uczniów i studentów, fundusze zapewniające lepsze warunki wychowania dzieci czy opieki nad osobami w podeszłym wieku, muszą być takie same, jak w bogatych krajach Unii Europejskiej.

Po drugie trzeba powstrzymać docierającą do Polski falę chorych ideologii, moralnego nihilizmu, obyczajowych patologii, politycznego cwaniactwa i chciwości. Trzeba chronić polską młodzież i polską rodzinę przed propagandą złośliwych, trzeba chronić polski patriotyzm przed zakusami sprzedawczyków. Wielu Europejczyków nie chce wyrzec się swojej wiary i tradycji, musimy wspólnie z nimi obronić fundamenty naszej cywilizacji i kultury.

Przyszło nam żyć między Rosją a Niemcami, które chętnie dogadują się nad naszymi głowami. Dlatego po trzecie, aby zapewnić bezpieczeństwo Polski trzeba budować – w ramach Unii Europejskiej, ale także poza jej granicami – sojusz państw podobnie jak Polska narażonych na rosyjsko-niemiecką dominację. Trzeba zabiegać o sojusz państw od Finlandii po Turcję, z naszymi przyjaciółmi z Węgier, Słowacji, Rumunii, Łotwy, Gruzji. Tylko silni mogą liczyć na sojuszników. Będziemy działać zgodnie z założeniami polityki śp. Prezydenta prof. Lecha Kaczyńskiego.

Aby wykonać te zadania, w europarlamencie musi znaleźć się taka polska reprezentacja, która ani nie będzie wykonywać poleceń, wydawanych z obcych państw, ani nie zajmie się napychaniem własnych kieszeni europejskimi dietami. Europosłowie Prawa i Sprawiedliwości będą działać na rzecz Europy wiernej swojemu chrześcijańskiemu dziedzictwu, bezpiecznej, dostatniej i sprawiedliwej.

Ani jeden głos oddany w tych wyborach nie może się zmarnować. Bogaci cwaniacy nie kupią głosów wyborców. Oszuści nie zwiodą obietnicami bez pokrycia. Kombinatorzy nie ukryją się za europejskimi immunitetami. W niedzielę zwycięży Polska wierna, sprawiedliwa i solidarna.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

WYKORZYSTAJMY SWOJĄ SZANSĘ

W tę niedzielę, krakowianie mogą podjąć dwie ważne decyzje. Po pierwsze mamy szansę wziąć udział w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Województwo Małopolskie razem ze Świętokrzyskim tworzą jeden okręg wyborczy, w którym wybieramy sześciu deputowanych do tego ważnego gremium, odgrywającego istotną rolę w rozwoju naszego państwa. Jak wynika z wiarygodnych badań 89 procent Polaków pozytywnie ocenia nasze członkostwo w Unii Europejskiej. I to jest bardzo istotny fakt, który powinien mieć wpływ na podejmowane decyzje przy urnie wyborczej. Taka liczba wyborców powinna głosować za kandydatami opowiadającymi się za rozwojem idei wspólnej Europy. Mam nadzieję, że wyborcy powiedzą „nie” tym, którzy przeciwni są tej idei. Zupełnie dla mnie jest niezrozumiałe jak można kandydować do Europarlamentu i jednocześnie głosić jego ograniczanie, a nawet likwidację. To jest podejrzane. O co chodzi tym kandydatom? Jak można kandydować do instytucji, której jest się przeciwnikiem. No chyba, że tym kandydatom chodzi tylko o pieniądze, które otrzymują deputowani, ale takie postępowanie jest moim zdaniem całkowicie naganne i oparte na fałszywych przesłankach.

Tak się składa, że podjąłem decyzję kandydowania do Parlamentu Europejskiego, jako bezpartyjny z listy nr 3 na miejscu nr 5. Jest to lista SLD/UP, czyli koalicji, która wprowadziła Polskę do Unii Europejskiej i konsekwentnie wspiera członkostwo naszego kraju w tym gremium. W poprzednim felietonie pisałem o programie SLD „Trzy razy tak”, który zakłada podwyżkę najniższych emerytur i rent o przynajmniej 200 zł, podwyższenie stawki godzinowej za pracę do minimum 10 zł (i tak za nisko) oraz ograniczenie tzw. umów śmieciowych i wykorzystywania pracowników na umowach na czas ograniczony. To ugrupowanie zdecydowanie upomina się o ludzi najsłabszych i pokrzywdzonych w obecnej rzeczywistości. Ten program mi odpowiada i będę chciał go realizować. Zresztą czytając moje felietony, w tym miejscu „Głosu” poznaliście już państwo moje poglądy i mam nadzieję, że są one zbliżone z Waszymi przemyśleniami. Najwyższy czas upomnieć się o ludzi, którzy uczciwie przepracowali w Polsce kilkadziesiąt lat i dzisiaj żyją w trudnych warunkach. Także nie można wykorzystywać ludzi młodych, oferując im głodowe płace na uwłaczających warunkach umów śmieciowych, które stały się złą normą w naszym źle rządzonej kraju.

Drugi akt demokratycznego wyboru to udział w referendum, które odbywa się w Krakowie. Mamy odpowiedzieć na cztery pytania. Po pierwsze, czy jesteśmy za organizacją igrzysk olimpijskich w naszym regionie wspólnie ze Słowacją i tu już tkwi błąd podstawowy jak możemy decydować za mieszkańcami Małopolski i sąsiedniego kraju. Jednak wbrew pozorom pierwsze pytanie wiąże się z następnymi w sposób istotny. Uważam bowiem, że budowa metra, rozwój ścieżek rowerowych, a nawet zapewnienie lepszego bezpieczeństwa w oparciu monitoring wizyjny jest związana z ideą organizacji igrzysk zimowych w naszym regionie. Na pewno, jeżeli udałooby się nam pozyskać organizację Olimpiady po raz pierwszy w historii Polski, to uzyskalibyśmy tutaj w Krakowie takie fundusze, które pozwoliłyby nam nie tylko zrealizować zamierzenia wymienione w pytaniach referendalnych, ale zapewnić niepowtarzalny skok w rozwoju naszego miasta i regionu. Dlatego wezmę udział w referendum i odpowiem cztery razy tak i zachęcam do tego moich kochanych Czytelników.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.20 Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.10** Polityka przy kawie **8.35** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **9.05** Co czytać? (13) **9.30** Natura w Jedyne: Skorpion. Drapieżka o ośmiu odnóżach – film dokumentalny produkcji austriackiej (2013) **10.25** Moda na sukces (5984) **11.00** Świat się kręci (166) – program rozrywkowy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes – magazyn **12.35** Przepis dnia (56) – magazyn **12.45** Natura w Jedyne: Kraina pośród chmur **13.50** Jaka to melodia? (2891) **14.25** Moda na sukces (5985) serial produkcji amerykańskiej **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Polska non stop **15.30** Klan (2594) – telenowela produkcji TVP **15.55** Drużyna A (10) – serial produkcji amerykańskiej **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2892) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2595) – telenowela produkcji TVP **18.30** Świat się kręci (167) – widowisko publicystyczne **19.15** Przepis dnia (57) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn **20.15** Pogoda **20.20** Piąty Stadion (97): Bramki są dwie **20.30** Chicago Fire (19/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) **21.25** Szczęki 4: Zemsta – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Joseph Sargent; wyk.: Lorraine Gary, Lance Guest, Mario Van Peebles (dozwolone od lat 16) **23.00** Po prostu – program Tomasza Sekielskiego **23.40** W garniturach (2/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **0.35** Drużyna A (10) – serial produkcji amerykańskiej (1986) **1.35** Świat się kręci (167) – widowisko publicystyczne **2.20** Klan (2595)* – telenowela produkcji TVP **2.50** Po prostu – program Tomasza Sekielskiego **3.35** Szczęki 4: Zemsta – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Joseph Sargent; wyk.: Lorraine Gary, Lance Guest, Mario Van Peebles (dozwolone od lat 16) **5.05** Zakończenie dnia

TVP2

5.40 M jak miłość (514) – serial produkcji TVP **6.35** Afryka – nowa ewangelizacja – reportaż **7.05** M jak miłość (515) – serial produkcji TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **11.05** Barwy szczęścia (1135) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.40** Na dobre i na złe (293): Niewinne lekarstwo **12.45** Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej (Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Cannes) (2) **13.15** Wojciech Ceirowski – boso przez świat (71): Walki kogutów **13.50** BarOn24 (14): Święto kina **14.30** Kabaretowy Klub Dwójki (37): Czechy **15.30** Panorama Kraj **15.50** Pogoda Kraj **15.55** Dla niesłyszących: M jak miłość (1067) **16.55** Rodzinka.pl (103): Czas na zmianę **17.25** Rodzinka.pl (104): Wiek fizyczny vs wiek mentalny **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (18/80) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1135) **20.05** Barwy szczęścia (1136) **20.40** M jak miłość (1068) – serial produkcji TVP **21.35** Kulisy serialu „M jak miłość” (802) **21.45** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.50** Świat bez fikcji: Zew wolności – film dokumentalny **0.05** Piąty Stadion (97): Bramki są dwie **0.15** Na linii strzału (32) (dozwolone od lat 16) **1.00** Wiadomości z drugiej ręki (11) **1.35** Wiadomości z drugiej ręki (12) **2.15** Magazyn Ekspresu Reporterów **3.20** Zew wolności – film dokumentalny; reż.: Wojciech Słota **4.45** Na linii strzału (32) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) **5.30** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (166) **6.55** Słownik polsko@polski **7.25** Sześć milionów sekund (13/19): Ucieczka **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (29) **12.00** Barwy szczęścia (1088) **12.25** Łamigłówka: Pisarze polscy **12.35** Wiadomości **12.50** Sprawiedliwi (5/7): Mury **13.50** Moczary i uroczyska **14.35** Tomasz Lis na żywo **15.30** Informacje kulturalne **15.50** Złotopolscy (951): Kolo kobiet wzywa **16.20** Fascynujące Śląskie: Profesor Zofia Rozanow **16.55** Dwie strony medalu (29) **17.20** Polonia w Komie (483) **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka: Pisarze polscy **17.55** Kazimierz Kowalski zaprasza **18.50** Barwy szczęścia (1088) **19.25** Informacje kulturalne **19.45** Dobranocka: Fortele Jonatana Koota (6): Węzeł Kootyjski **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.40** Łamigłówka: Pisarze polscy **20.50** Nowa (3) (dozwolone od lat 16) **21.45** Polonia w Komie (484) **22.00** Polonia 24 **22.45** Hala odlotów (36) **23.35** Po prostu **0.10** Nie ma jak Polska (34): Podkarpackie wędrówki **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę **10.05** Czas na Pracę! Praca na Czasie! **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Zapraszamy na kawę **10.55** Reportaż **11.10** Wokół nas – pogoda **11.20** Zapraszamy na kawę **11.40** Rusz się człowieku **11.50** Odkryj Małopolskę... na rowerze (7): Czorstyn **12.05** Męska strefa **12.30** Wokół nas – pogoda **12.35** Zapraszamy na kawę **12.55** Agrobiznes **13.20** Zapraszamy na kawę **13.30** Wokół nas – pogoda **13.35** Arbiter **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Zapraszamy na kawę **14.40** Wokół nas – pogoda **14.45** Przechodzień codzienny **14.55** Zdarzyło się tylko w Polsce **15.55** Zapraszamy na kawę **16.00** Raport z Polski **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Polska samorządna **17.00** Panie doktorze **17.20** Zapiski Łazęgi: Krowy **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Na rynku pracy **17.45** Magazyn Medyczny **18.00** Jedź bezpiecznie **18.15** kraków.pl **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Kontrapunkt **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.35** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Kuryer Myślenicki **22.25** Wokół nas – pogoda **22.35** Telekurier **23.10** Zdarzyło się tylko w Polsce – film dok.



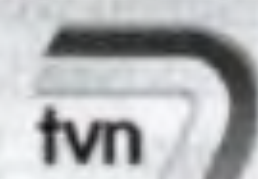
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.05** Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia – reality show **21.35** Teoria chaosu – dramat sensacyjny produkcji USA-Kanada-Wielka Brytania (2005) **23.35** Jej pierwszy raz – dramat obyczajowy produkcji USA (2006)

tvn

6.20 Mango **7.25** Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **13.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **13.55** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy **14.55** Kuchenne rewolucje **16.00** Rozmowy w toku **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **21.30** Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej **22.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **23.30** Superwizjer **0.05** Na językach – pr. rozrywkowy **1.05** Terminator: Kroniki Sary Connor – serial science-fiction produkcji amerykańskiej **2.05** Uwaga! **2.20** Sekrety magii

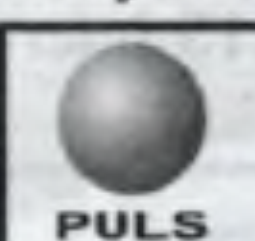
TVN 7



6.25 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy **7.40** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **8.40** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9.40** Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sensacyjny **10.45** Na Wspólnej – serial obyczajowy **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Szpital – serial paradokumentalny **15.55** Brzydula (59,56) – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy **19.00** Bananowy doktor 3 – serial komed. **20.00** Uśpieni – dramat sensacyjny USA (1996) **23.05** Pamiętniki wampirów 3 – serial grozy **0.00** Słoneczny wojownik – film przygodowy USA (1986) **2.15** Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej

TV 4

8.05 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany **8.35** Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial animowany **9.00** Galileo EKSTRA **10.00** Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **12.00** Prawdziwe uczucie – telenowela **13.00** Czysta chata **14.00** Daleko od noszy – serial kom. **14.30** Kłaczuch – program rozrywkowy **15.30** Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy **16.30** Strażnik Teksasu – serial sens. **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Garfield Show – serial animowany **19.00** Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial animowany **19.30** Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial animowany **20.00** STOP Drogówka **21.00** Zagadki kryminalne – serial dokumentalny **22.00** Mucha 2 – horror USA (1989) **0.10** Spadkobiercy – program rozrywkowy **1.15** Interwencja



PULS

6.50 Gliniarz i prokurator 5 – serial krym. **7.50** Don Matteo – serial przygodowy **9.00** Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. **10.00** Gliniarz i prokurator 5 – serial krym. **11.00** Niania 8 (107-109) – serial kom. **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.30** Kobieta w lustrze – telenowela **15.30** Niania 8 (110-112) – serial kom. **17.00** Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. **18.00** Boso przez świat – cykl reportaży **18.25** SpongeBob Kanciastoporty – serial anim. **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany **20.00** Urodzony zwycięzca – film sensacyjny USA (2011) **22.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial krym. **23.00** Spartakus: Wojna potępionych – serial historyczny **0.05** Mała Brytania – serial komediowy **1.35** Przepraszam, czy tu biją? – film sensacyjny Polska (1976) **3.10** Zobacz to!

ZBLIŻA SIĘ CZAS KARASI

Co prawda karasie dobrze biorą już w maju, ale tak naprawdę ich sezon rozpoczyna się w czerwcu, gdy woda w rzekach, jeziorach i zbiornikach jest już wystarczająco ciepła. Bo karasie lubią ciepło. Szczególnie te nasze, polskie, złociste – karasie pospolite (*Carassius carassius*). Ryby o łagodnie zaokrąglonych, ciemnych, czasami nieco zaczerwienionych płetwach parzystych i długiej, lekko wypukłej płetwie grzbietowej. Przypominają złocisty dysk – wizerunek Słońca.

Przeciętne wymiary karasia pospolitego nie są imponujące. Ośmioletni karas dorasta do wagi ok. 30–40 dag i mierzy od 20 do 25 centymetrów. Oczywiście karasie żyją dłużej i można złowić sztuki 30 czy nawet 35-centymetrowe. Takie karasie wyciągali wędkarze na przykład z nowohuckiego zalewu przy Bulwarowej. Ale ponoć w XIX wieku w Rosji łowiono nawet karasie pięciokilogramowe, a zdarzały się też pojedyncze sztuki, które ważyły 15 funtów, czyli ponad sześć kilogramów. Jeśli chodzi o Polskę, to nie słyszałem, by kiedykolwiek złowiono u nas takiego karasia. Rekord Polski ustanowił w roku 1986 Henryk Pilarek, łowiąc karasia o wadze 2,45 kilograma i długości 47 centymetrów. Ale cóż, Rosja wszystko musi mieć największe...

Do większych rozmiarów od karasi pospolitych dorastają karasie srebrzyste, zwane japończykami (*Carassius auratus gibelio*). Nazywane tak zapewne dlatego, że ten podgatunek karasia złocistego wywodzi się z południowo-wschodniej Azji (czyli właściwszą nazwą byłby wietnamszyk, czy koreańczyk, ale przyjął się japończyk). Karasie srebrzyste są bardziej odporne na chłód – wcześniej zaczynają żerowanie i później je kończą. Z powodzeniem można łowić je zarówno wiosną, jak i jesienią, gdy karasie pospolite powoli przestają żerować.

W Polsce karasie srebrzyste pojawiły się kilkadziesiąt lat temu i znalazły u nas dobre warunki do rozwoju. W wielu jeziorach i zbiornikach zaporowych tak się rozmnożyły, że stanowią znaczną część połowów wędkarskich i rybactkich. W dobrych dla siebie warunkach rosną szybciej od karasi pospolitych, osiągając masę przekraczającą 3 kilogramy. Co więcej, stanowią dla tych pierwszych dużą konkurencję pokarmową. Po prostu dlatego, że cechują się większymi zdolnościami przystosowania do warunków środowiska. Mogą żerować w rejonach całkowicie pozbawionych roślin (na przykład w zbiornikach zaporowych, z dala od brzegu, w starym korycie rzeki), pobierając pokarm z dna, jak leszcze. Aklimatyzują się wszędzie tam, gdzie zostaną wpuszczone.

Aby domknąć to krótkie wprowadzenie do problematyki karasi, warto też wspomnieć o jeszcze jednym ich bracie. Rybki te żyją w ubogich w pokarm niewielkich bajorkach. Rzadko dorastają do dziesięciu centymetrów. Mają nieproporcjonalnie dużą głowę i wydłużone ciało. To forma głodowa karasia – *Carassius carassius m. humilis*: Wszystko tłumaczy ostatni termin w nazwie tego karasia: „humilis”, co po łacinie znaczy: nędzny, biedny, płaski.

Jedną z największych wędkarskich zalet karasia jest to, że żyje on w zbiornikach, w których nie podejrzewamy jakiegokolwiek ryby. Zniechęceni brakiem brań szczupaka, okonia czy płoci w jakimś jeziorze czy starorzeczu pakujemy sprzęt i zamierzamy wracać do domu. I wtedy, przez przypadek, spostrzegamy jakiś niewielki staw. I, na odchodne, postanawiamy tam zarzucić. A po godzinie mamy pełną siatkę karasi. W sam raz nadających się do przyrządzenia w śmietanie.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

W CZASIE DESZCZU ŚWIATŁA MIJANIA

Ulewnie deszcze, jakie w ubiegłym tygodniu nawiedziły południową Polskę do wodnie wykazały, w jakiej pogardzie Polacy mają przepisy prawa, ze szczególnym uwzględnieniem prawa o ruchu drogowym. Od wielu, wielu lat istnieje bowiem w Polsce przepis nakazujący używania światła mijania w warunkach niewystarczającej widoczności od świtu do zmroku, czyli w ciągu dnia. Tymczasem większość kierowców, zwłaszcza nowszych samochodów, bez względu na warunki pogodowe używa w tym czasie światła do jazdy dziennej. Gęsty deszcz, podobnie jak mgła, czy dymy unoszące się nad drogą, pogarszające widoczność, na pewno są tymi czynnikami pogodowymi, które skłaniają do używania światła mijania, a nie światła do jazdy dziennej.

Niestety, prawny obowiązek jazdy ze światłami przez całą dobę i okrągły rok, dotyczący większości użytkowników polskich dróg, wprowadzony został 17 kwietnia 2007 roku, kiedy światła do jazdy dziennej należały do rzadkości. Dzisiaj takie światła wykonane zręcznymi paluszkami chińskich dzieci każdy właściciel samochodu może sobie kupić, choćby po to, by na długo zapomnieć o konieczności włączania oświetlenia auta w ciągu dnia. Do czasu, gdy słońce zniknie za chmurami, spadnie ulewny deszcz bądź nad drogą zacznie płóżyć się mgła, zaś zimą obficie sygnie śniegiem. Wtedy na pewno trzeba będzie włączyć światła mijania.

Napisałem, że obowiązek jazdy z oświetleniem przez całą dobę dotyczy większości użytkowników dróg. Ale nie wszystkich, bo w przypadku wozów konnych z boku nie musi już dyndać lampa naftowa, jak to przed półwieczem było, zaś jazdy z oświetleniem nie wymaga się w ciągu dnia od rowerzystów, dzięki czemu nocą też jeżdżą oni bez światła. Idzie jednak ku lepszemu. Oto rowery dostępne w krakowskich wypożyczalniach miejskich są tak skonstruowane, by światła były włączone przez cały czas, kiedy pojazd porusza się. W trosce o bezpieczeństwo zarówno jadących nimi, jak i innych użytkowników dróg. W ten sposób uczyniono pierwszy krok w kierunku zrównania praw i obowiązków wszystkich jeżdżących po drogach i ulicach. Wszak na razie w kraju, gdzie wedle Konstytucji wszyscy są równi wobec prawa, okazuje się, iż są równi i równiejsi.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Telegakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.10** Polityka przy kawie **8.30** Urszula Dudziak: Życie jest piękne – film dokumentalny; reż.: Beata Postnikoff **9.30** Natura w Jedynce: Kraina pośród chmur – serial produkcji austriackiej (2013) **10.30** Moda na sukces (5985) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **11.00** Świat się kręci (167) – widowisko publicystyczne **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.20** Pakujemy – reportaż **12.40** Przepis dnia (57) – magazyn **12.50** Natura w Jedynce: Białe łwice (1): Na przekór losowi – serial dokumentalny produkcji austriackiej (2011) **13.55** Jaka to melodia? (2892) – teleturniej muzyczny **14.30** Moda na sukces (5986) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **15.00** Wiadomości **15.05** Pogoda **15.15** Polska non stop – magazyn reporterów **15.25** Klan (2595) – telenowela produkcji TVP **15.55** Drużyna A (11) – serial produkcji amerykańskiej (1986) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2893) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2596) – telenowela produkcji TVP **18.30** Świat się kręci (168) – widowisko publicystyczne **19.15** Przepis dnia (58) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.04** GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn **20.10** Pogoda **20.15** Pięty Stadion (98): Mowa ciała **20.20** Piłka nożna: T-Mobile Ekstraklasa: Pogoń Szczecin–Legia Warszawa **22.45** Chicago Fire (19/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) **23.35** Drużyna A (11) – serial produkcji amerykańskiej (1986) **0.35** Świat się kręci (168) – widowisko publicystyczne **1.20** Notacje: Lew Starowicz. Samotny żeglarz – cykl dokumentalny **1.35** Klan (2596) – telenowela produkcji TVP **2.05** Okrasa łamie przepisy: Zdrowa, polska wieprzowina – magazyn kulinarny **2.40** Rok w ogrodzie **3.10** W garniturach (2/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011) **4.00** Zagadkowa Jedynka **4.30** Zakończenie dnia

TVP2

5.40 M jak miłość (515) – serial produkcji TVP **6.35** W słowach kilku o wydrze, bobrze i wilku: Wychowanie pasterskiego psa stróżującego – cykl dokumentalny **7.05** M jak miłość (516) – serial produkcji TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **11.10** Barwy szczęścia (1136) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.40** Na dobre i na złe (294): Trudny zabieg – serial produkcji TVP **12.45** Makłowicz w podróży (88): Luksemburg. Belgia. Niemcy: Małe Wielkie Księstwo – magazyn kulinarny **13.20** Wojciech Cejrowski – boso przez świat (72): Maniok **13.55** BarOn24 (15): Potęga miłości **14.30** Płocka Noc Kabaretowa 2013 (2): Na ratunek – program rozrywkowy **15.30** Panorama Kraj **15.45** Pogoda Kraj **15.55** Dla niesłyszących: M jak miłość (1068) **16.55** Rodzinka.pl (105): Wakacje w Gdyni **17.25** Rodzinka.pl (106): Nareszcie sami – serial komediowy produkcji TVP **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (19/80) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1136) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.05** Barwy szczęścia (1137) **20.40** Na dobre i na złe (561): Po drugiej stronie **21.45** Kino relaks: Tak to się teraz robi – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Josh Gordon, Will Peck; wyk.: Jennifer Aniston, Jason Bateman, Patrick Wilson, Jeff Goldblum **23.35** Reporter Polski – magazyn **0.10** Pięty Stadion (98): Mowa ciała **0.25** Nowa (1) – serial produkcji TVP; reż.: Tomasz Szafrński; wyk.: Justyna Kulig-Schneider, Marcin Bosak, Małgorzata Kożuchowska

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (167) **7.05** Ex Libris (172) **7.25** Tylko Kaśka: Polowanie na Andrzeja (2) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (30) **12.00** Barwy szczęścia (1089) **12.25** Łamigłówka: Pisarze polscy **12.35** Wiadomości **12.50** Na sygnale (15/26) **13.20** Na sygnale (16/26) **13.50** Nie ma jak Polska (34): Podkarpackie wędrówki **14.20** Sztuka życia (72): Halina Frąckowiak **14.55** Po prostu **15.30** Notacje: Ignacy Gogolewski. Widzę ich w duszy teatrze... **15.50** Złotopolscy (952): Pokuta sklepowej **16.15** Kocham Kino **16.55** Dwie strony medalu (30) **17.20** Polonia w Komie (484) **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka: Pisarze polscy **17.55** Budka Suflera – największe przeboje **18.50** Barwy szczęścia (1089) **19.25** Wilnoteka **19.45** Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (18/20): Drukowane kwiaty **20.00** Wiadomości **20.30** Sport **20.35** Pogoda **20.40** Łamigłówka: Pisarze polscy **20.50** Przysłań (9/13): Zjazd klasowy **21.45** Polonia w Komie (485) **22.00** Polonia 24 **22.45** Kabaretowy Klub Dwójki (35): Kuchnia **23.35** Galicjanie w Apostoles (1) – film dokumentalny; reż.: Joanna Michael, Rafał Rykowski **0.15** Made in Poland – teleturniej **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę **10.05** Polska samorządna **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Zapraszamy na kawę **10.55** Reportaż **11.10** Wokół nas – pogoda **11.20** Zapraszamy na kawę **11.40** Głos Regionów **12.05** Naszaarmia.pl **12.30** Wokół nas – pogoda **12.35** Zapraszamy na kawę **12.55** Agrobiznes **13.20** Zapraszamy na kawę **13.30** Wokół nas – pogoda **13.35** Polska i świat z historią w tle: Tajemnica podziemnego miasta **14.00** Odkrywanie Warszawy: Oblicza Muzeum Literatury **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Zapraszamy na kawę **14.40** Wokół nas – pogoda **14.45** Przechodzień codzienny **14.55** Polak z Żytomierza – film dok.; reż.: Agnieszka Arnold **15.55** Zapraszamy na kawę **16.00** Raport z Polski **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Życie na cieplejszej planecie (3): Nie tylko niedźwiedzie polarne **16.45** Odkryj Małopolskę... na rowerze (7): Czorsztyn **17.00** Aktywni rodzice **17.15** Apetyt na ciszę **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Tarnowska Kronika Filmowa **17.45** Pomysł na sukces **17.55** Parafia z sercem **18.15** Kuryer Myślenicki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Krakowski targiem **19.31** Witamy z Niemiec **19.45** Nowohucka Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telegakupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.35** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Tarnowska Kronika Filmowa **22.25** Wokół nas – pogoda **22.35** Telekurier **23.10** Polak z Żytomierza – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej **11.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja – program publicystyczny **16.30** Malanowski i partnerzy

– serial fabularno-dokumentalny **17.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich **20.35** Sposób na blondynkę – komedia produkcji USA (1998) **23.00** Poniedziałek – film sensacyjny produkcji Polska (1998) **1.15** Psi kłopot – komedia obyczajowa produkcji USA (2006)

tvn

6.20 Mango **7.25** Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **13.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy **14.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Rozmowy, w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **21.30** Bitwa o dom – reality show **22.35** Jądro Ziemi – dramat s.f. **Wielka Brytania-USA** (2003) **1.20** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy

TVN 7



6.25 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy **7.40** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **8.40** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9.40** Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sens. **10.45** Na Wspólnej – serial obyczajowy **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial **14.55** Szpital – serial paradokumentalny **15.55** Brzydula – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy **19.00** Bananowy doktor 3 – serial komediowy **20.00** Apollo 13 – dramat katastroficzny USA (1995) **22.55** Kamufaż – serial sensacyjny **23.50** Półmrok – thriller USA (1998) **1.50** Fringe: Na granicy światów – serial s.f.

TV 4

8.05 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial anim. **8.35** Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. **9.00** Galileo Ekstra **10.00** Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **12.00** Prawdziwe uczucie – telenowela **13.00** Czysta chata **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.30** Klameczuch – program rozrywkowy **15.30** Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy **16.30** Strażnik Teksasu – serial sens. **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Garfield Show – serial animowany **19.00** Szczeniak zwany Scooby-Doo **19.30** Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. **20.00** Rocky Balboa – dramat obyczajowy USA (2006) **22.05** Wzgórza mają oczy 2 – horror USA (2007) **0.00** Jak zostać milionerem **1.15** Interwencja

PULS

6.50 Gliniarz i prokurator 5 – serial kryminalny **7.50** Don Matteo – serial przygodowy **9.00** Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. **10.00** Gliniarz i prokurator 5 – serial kryminalny **11.00** Niania 8 (110-112) – serial kom. **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.30** Kobieta w lustrze – telenowela **15.30** Niania 8 (113-115) – serial kom. **17.00** Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. **18.00** Boso przez świat – cykl reportaży **18.25** SponBob Kanciarstopy – serial anim. **19.00** Pingwiny z Madagaskaru **20.00** Sezon na misia 3 – film animowany USA (2010) **21.30** Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial krym. **22.35** Spartakus: Wojna potępionych – serial **23.50** American Summer – komedia USA (2011) **1.50** Zobacz to!

Prawnik radzi

WYSOKA OPŁATA ZA WIECZYSTY UŻYTKOWANIE

Gmina przysłała mi wyliczenie nowej stawki opłaty rocznej za użytkowanie wieczyste. Niestety, jest ona bardzo wysoka. Jak się bronić?

Wysokość opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego może zmieniać się nie częściej niż raz na trzy lata. Opłaty oblicza się według stawki procentowej od ceny nieruchomości gruntowej. Wypowiedzenie dotychczasowej wysokości opłaty na następny rok następuje do końca roku. W nowej ofercie oprócz nowej stawki gmina określa sposób jej obliczania, powinna także wskazać możliwość zakwestionowania decyzji oraz poinformować o wysokości oszacowania dokonanego przez rzeczoznawcę, a także o miejscu, w którym można się zapoznać z operatem szacunkowym. Jeżeli nowa opłata przewyższa starą więcej niż dwukrotnie, to użytkownik wieczysty wnosi opłatę w wysokości dwukrotnej dotychczasowej opłaty. Nadwyżkę rozkłada się na dwie części i przekłada na następne dwa lata. Dopiero w trzecim roku wpłacana kwota jest równa tej z aktualizacji. Jeżeli użytkownik wieczysty nie zgadza się z aktualizacją opłaty, może ją zakwestionować, wnosząc w ciągu 30 dni do samorządowego kolegium odwoławczego wniosek (w dwóch egzemplarzach) o ustalenie, że aktualizacja opłaty jest nieuzasadniona albo jest za wysoka. Na niekorzystne orzeczenie SKO można wnieść sprzeciw już tylko do sądu za pośrednictwem orzekającego kolegium. (sp)

SLD EKOLOGICZNIE



W Nowej Hucie zorganizowana została przez Sojusz Lewicy Demokratycznej akcja „Sprzątania świata”. Jej uczestnikami byli streetworkerzy, dzieci, młodzież i seniorzy. Do wspólnej pracy zaproszeni zostali także przechodnie. Akcja miała na celu pokazanie mieszkańcom Krakowa, jak ważna jest codzienna troska o środowisko, w którym żyjemy. Wyrabiała w uczestnikach pozytywne nawyki dbania o porządek w miejscach publicznych. Prócz wspólnego sprzątania organizatorzy przewidzieli różnorodne wydarzenia towarzyszące. W Klubie „Fruwająca Ryba” bawiono

się z Chustą Klanzy oraz przy wózku Mobile School. Równolegle przeprowadzone zostały także warsztaty z wykorzystania niepotrzebnego papieru, plastikowych butelek i nakrętek, a także warsztaty segregacji śmieci. Uczestnicy wydarzenia, sprzątając ulice, przemaszewowali pod Teatr Ludowy. Wszyscy chętni otrzymali specjalne rękawiczki i materiały, które umożliwiły zbieranie śmieci z zachowaniem zasad ich segregacji. W akcji wzięły udział kandydatki do Parlamentu Europejskiego z listy SLD-UP prof. Joanna Senyszyn i Dominika Biesiada. (mp) Fot. autor

FESTYN EKOLOGICZNY W WOLICY



8 maja w Klubie Jedność Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyła się kolejna edycja festynu ekologicznego. Tegoroczna impreza adresowana była do uczniów klas I-III szkoły podstawowej i odbyła się pod hasłem „O czym szumi las”. Dzieci dowiedziały się, jak należy zachowywać się w lesie, czego nie wolno robić i na co zwrócić uwagę podczas spacerów. Prawidłowo wymieniali gatunki drzew oraz mieszkańców lasu. Bardzo chętnie uczestniczyły w konkursach i zabawach ekologicznych oraz zajęciach plastycznych. Mimo deszczu za oknem wszystkim dopisywał dobry humor i duch rywalizacji. Jacek Gronowski ze Straży Miejskiej Miasta Krakowa zaprezentował

bajkę ekologiczną na temat segregacji śmieci. Sprawdzeniem wiadomości na koniec był konkurs dotyczący segregowania odpadów. Jak się okazało, dzieci nie miały żadnych wątpliwości i z łatwością poradziły sobie z zadaniem, za co w nagrodę otrzymały słodkie upominki. Organizatorzy serdecznie dziękują za wsparcie i pomoc w organizacji imprezy sponsorom i darczyńcom, którymi byli: Betoniarńia Nosek Spółka Jawna, Pracownia Brązowniczo-Galwanizacyjna Sakrum Władysław Sendor, Auto Stop E.R. Krężolek, M. Tybon, Ryszard Szewczyk, Marek Szymacha, Jerzy Daniec, Firma Usługowo-Handlowa Trans-Eko-Bud Józef Gawel oraz Elżbieta Żyła Firma Moto-France. (f)

TVP1

5.20 Teleszkopy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Niespokojne umysły: Jerzy Vetulani 8.50 My Wy Oni – magazyn 9.30 Natura w Jedyńce: Białe lvice (1): Na przekór losowi 10.30 Moda na sukces (5986) 11.00 Świat się kręci (168) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Smaki polskie: Pierś z gęsi 12.35 Przepis dnia (58) 12.50 Natura w Jedyńce: Białe lvice (2): Walka o przetrwanie 13.55 Jaka to melodia? (2893) – teleturniej muzyczny 14.30 Moda na sukces (5987) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polska non stop – magazyn reporterów 15.30 Klan (2596) – telenowela produkcji TVP 15.55 Drużyna A (12) – serial produkcji amerykańskiej (1986) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2894) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2597) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (169) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (59) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.07 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.20 Piąty Stadion (99): Zdrapki 20.30 Ojciec Mateusz (146): Wesele – serial kryminalny produkcji TVP 21.30 Sprawa dla reportera 22.30 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wstydlive sprawy za ścianą – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 23.35 Pomiędzy niebem a ziemią – dramat produkcji amerykańsko-francuskiej (1993); reż.: Oliver Stone; wyk.: Tommy Lee Jones, Hiep Thi Le, Joan Chen (dozwolone od lat 16) 1.55 Drużyna A (12) – serial produkcji amerykańskiej (1986) 2.40 Klan (2597) – telenowela produkcji TVP 3.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Wstydlive sprawy za ścianą – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 4.10 Zagadkowa Jedynka 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 M jak miłość (516) 7.05 M jak miłość (517) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.15 Barwy szczęścia (1137) 11.45 Na dobre i na złe (295): Odurzeni 12.50 Makłowicz w podróży (89): Luksemburg, Belgia, Niemcy, Luksemburg – miasto stołeczne – magazyn kulinarny 13.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (73): Łódź – cykl reportaży 13.55 BarOn24 (16): Samochód w życiu mężczyzny – serial komediowy produkcji TVP 14.35 Postaw na milion (84) – teleturniej 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Na dobre i na złe (561): Po drugiej stronie – serial produkcji TVP 16.55 Rodzinka.pl (107): Wyścigi – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Rodzinka.pl (108): Zazdrość 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (25) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1137) 20.05 Barwy szczęścia (1138) 20.40 Na sygnale (3/26): Poród – serial fabularny produkcji TVP 21.05 Na sygnale (4/26): Oświadczyny 21.40 Kocham kino: Facet do towarzystwa – dramat produkcji amerykańsko-angielskiej (2007); reż.: Paul Schrader; wyk.: Woody Harrelson, Kristin Scott Thomas, Lily Tomlin, Lauren Bacall, Willem Dafoe (dozwolone od lat 16) 23.30 Piąty Stadion (99): Zdrapki 23.40 Tak to się teraz robi – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Josh Gordon, Will Peck; wyk.: Jennifer Aniston, Jason Bateman, Patrick Wilson, Jeff Goldblum 1.30 Facet do towarzystwa – dramat produkcji amerykańsko-angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 3.30 Art Noc: „Republika marzeń” (koncert zespołu Republika z 1995 roku) 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (168) 7.00 Ksiądz Jan Niemczyk – uśmiechnięty profesor 7.25 Szaleństwo Majki Skowron (4): Alarm na jeziorze 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.05 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (31) 12.00 Barwy szczęścia (1090) 12.25 Łamigłówka: Pisarze polscy 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1056) 13.45 Przysłań (9/13): Zjazd klasowy 14.45 Galicjanie w Apostoles (1) – film dokumentalny 15.35 Złotopolscy (953): Diabeł Kleczkowską podkusił 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Dwie strony medalu (31) 17.20 Polonia w Komie (485) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Pisarze polscy 17.55 Kabaretowy Klub Dwójki (35): Kuchnia 18.50 Barwy szczęścia (1090) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (1): Papierowe konie – serial animowany dla dzieci 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Pisarze polscy 20.55 Komisarz Alex (39): Krwistoczerwone róże – serial kryminalny produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (486) 22.00 Polonia 24 22.45 Głina (15) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.40 Mały lalkarz – film dokumentalny; reż.: Thierry Paladino 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Życie na cieplejszej planecie (3): Nie tylko niedźwiedzie polarne 10.15 Odkryj Małopolskę... na rowerze (7): Czorsztyn 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Etniczne klimaty: Wielka Księga 12.05 Akademia.pl 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Małe ojczyzny: Za Niemen 14.05 W ZOO dookoła świata 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 3 historie o kropeczkach – film dok.; reż.: Jan Sosiński 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Podwodna Polska: Zabójcze fale 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Puls regionu wielickiego 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Małopolska – to lubię 19.25 Parafia z sercem 19.45 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teleszkopy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszanych: Dziennik Regionów 21.35 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.16 Magazyn Akademicki 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 3 historie o kropeczkach – film dok.; reż.: Jan Sosiński



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierw-

sza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Zdrady – serial paradokumentalny 21.05 Przyjaciółki – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.05 To nie koniec świata! 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej 23.05 Wojna państwa Rose – komedia produkcji USA (1989) 1.30 Tajemnice losu

tvn

6.00 Uwaga! – magazyn reporterów 6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.55 Kuchenne rewolucje – reality show 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje – reality show 22.30 Licencja na miłość – komedia romantyczna USA (2007) 0.20 Superwizjer 0.55 Uwaga! – magazyn reporterów 1.10 Sekrety magii

TVN 7



6.25 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy 7.40 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.40 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sens. 10.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Zaklinaczka duchów 5 – serial fantasy 19.00 Bananowy doktor 3 – serial kom. 20.00 Kangur Jack – komedia przygodowa USA-Australia (2003) 21.55 The Following – serial 22.50 Mortal Kombat – film s.f. USA (1995) 0.55 Sekrety magii

TV 4

8.05 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial anim. 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igrz z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Czysta chata 14.00 Daleko od noszy – serial kom. 14.30 Kłameczuch – program rozrywkowy 15.30 Mistrz kuchni: Juniorzy – reality show 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 Garfield Show – serial animowany 19.00 Szczeniak zwany Scooby-Doo – serial anim. 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrappy-Doo – serial anim. 20.00 Elektra – film przygodowy USA (2005) 22.00 Cena męstwa – dramat sensacyjny USA (2005) 23.55 Jak zostać milionerem – program rozrywkowy 1.15 Interwencja 1.55 To był dzień



PULS

9.00 Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. 10.00 Gliniarz i prokurator 5 – serial kryminalny 11.00 Niania 8 (113-115) – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 8 (116-118) – serial kom. 17.00 Gwiezdne wrota 3 – serial s.f. 18.00 Boso przez świat – cykl reportaży 18.25 SpongeBob Kanciastoporty – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Jack i Jill – komedia USA (2011) 21.50 Kariera Nikosia Dyzmy – komedia Polska (2002) 0.00 Ostateczna rozgrywka – film sensacyjny USA-Kanada (2004) 2.00 Zobacz to!

Joanna Maria Bachlej

LISTA NR

10

MIEJSCE NR

ODDAJE CI GŁOS!

DEMOKRACJA BEZPOŚREDNIA

PODRÓŻ DO SERCA AFRYKI

W Klubie „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyło się kolejne już spotkanie podróżnicze, zatytułowane „Etiopia – podróż do serca Afryki”. Tym razem gośćmi byli Paweł Szkołut oraz Łukasz Pieńkowski – krakowscy podróżnicy. Spotkanie poprowadził Roman Pajdak – prezes Stowarzyszenia Polska Sahara, które było partnerem wydarzenia. Podczas pierwszej części spotkania mieliśmy okazję zobaczyć pokaz zdjęć dokumentujących podróż obu panów po Etiopii, niedostępnej dla przeciętnego turysty. Wśród prezentowanych miejsc znalazły się: Addis Abeba, Gonder z zamkami z XVII w., Góry Semien, Aksum – starożytna stolica i jej okolice, skalne kościoły w Lalibeli, Pustynia Danakilska

z kraterami wulkanów, Wodospady Nilu Błękitnego, Jezioro Tana z klasztorami na wyspach oraz wiele innych pięknych miejsc. Prezentacji slajdów towarzyszyły opowieści podróżników. Po pierwszej części spotkania uczestnicy zostali zaproszeni na wernisaż wystawy zdjęć Łukasza Pieńkowskiego, prezentującej wybrane fotografie z Etiopii. Dużym zainteresowaniem uczestników cieszyła się degustacja pysznej etiopskiej kawy, przygotowana przez podróżników. Klub „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta składa serdeczne podziękowania: Łukaszowi Pieńkowskiemu, Pawłowi Szkołutowi oraz Marianowi Pajdakowi za wspianą „podróż” do serca Afryki. (mp)

PRAWO I MY



W Klubie „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta na os. Ogrodowym odbył się nowohucki finał XIII Krakowskiego Międzyszkolnego Konkursu „Prawo i my”. Konkurs zorganizowany przez Sekcję Profilaktyki Oddziału III Nowa Huta Straży Miejskiej Miasta Krakowa poprzedziły zajęcia z uczniami klas VI, przeprowadzone w 31 szkołach podstawowych. Tematem zajęć była „Demoralizacja”, „Cyberprzemoc” oraz „Odpowiedzialność prawna osób nieletnich”. W trakcie tegorocznych zmaganiach najlepszy wynik uzyskali reprezentanci SP 88 os. Szklane Domy, którzy uzyskali 43 pkt. (na 50 możliwych do zdobycia). Skład zwycięskiej drużyny: Weronika Stanisławczyk, Wiktoria Turek, Natalia Więkowska, przygotowane przez pedagoga Barbarę Dec i Roberta Mulkę. Drugie miejsce zajęła ekipa SP 98 os. Na Stoku (Alicja Chojnacka, Maria Rażny, Paweł Jędraszczyk, pedagog Barbara Paletko) – 42 pkt. Trzecia, medalowa lokata przypadła reprezentacji SP 80 os. Na Skarpie (Zuzanna Raff, Miłosz Górecki, Kuba Weislo, pedagog Grażyna Krzyżak), która uzyskała 40 pkt. Czwarte miejsce wywalczyli reprezentanci SP 126 os. 1000-lecia (Izabela Marcjanowicz, Mikołaj Jabłoński, Hubert Sudek, pedagog Alicja Per). Piąte miejsce przypadło

SP 78 os. Wadów (Patrycja Kardas, Dagmara Równicka, Jacek Sendor, pedagog Marta Tkacz). Obie drużyny uzyskały po 38 pkt. Szóste miejsce zajęła drużyna SP 91 os. Handlowe (Bartosz Łukasiak, Maksymilian Stasiowski, Patryk Żak, pedagog Monika Noga) uzyskując 36 pkt. Kolejne miejsca zajęły zespoły: SP ss. Salezjanek, ZSMuzycznych, SP 37, SP im. św. W. Pallottiego, oraz SP 101, 52, 155, OKNH, 141, 142, 74, 156. Sześć najlepszych zespołów z Nowej Huty wywalczyło awans do krakowskiego finału, w którym rywalizować będą z przedstawicielami pozostałych trzech Oddziałów SM. Finał odbędzie się 10 czerwca br. w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa, w obecności Prezydenta Miasta prof. Jacka Majchrowskiego. Nad przebiegiem imprezy oraz wydatnej pomocy podczas jej realizacji udzielili: kierownik klubu „Wersalik” Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta Joanna Kwacka - Kraj i radny Dzielnicy XIV Zbigniew Ulmaniec, Jarosław Klas - doktorant UJ, zajmujący się historią Nowej Huty oraz Pracownicy Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta. Pokaz cyrkowych umiejętności i wyjątkowych zdolności artystycznych zademonstrował zebrany Piotr Krawczyk. (mp)

Fot. autor



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. człowiek drobiazgowo dokładny, 8. ósemkowy obwarzanek, 9. stolica Senegalu, 12. szwedzka moneta, 13. wspaniałe zwycięstwo, 14. skomponował *Bohéro*, 15. kraina we wschodnich Czechach, 17. gorące źródło, 19. taktik wojenny, 20. wieczorowy strój męski, 23. przeraźliwy krzyk, 25. czerwona za brutalny faul, 27. specjalny system odżywiania, 28. biegłość, wprawa, 30. cofanie się w rozwoju, 31. rzeka w Chinach, Indiach i Pakistanie, 32. plan przewidzianych dochodów i wydatków, 33. swoisty dla kogoś sposób myślenia i odnoszenia się do rzeczywistości.

PIONOWO: 1. drzewo o pierzastych żółtych kwiatach, 2. kopia dokumentu, 3. spychacz gigant, 4. leworęczniak, 6. zawody rycerskie, 7. popłoch, przerażenie, panika, 10. chleb żytni z miodem, 11. osoba pracująca bez wynagrodzenia, 16. trzykrotny premier II Rzeczypospolitej, 18. okres w dziejach 21. parlament Rzeszy Niemieckiej (1871–1945), 22. uniwersyteckie miasto w Bawarii nad Dunajem, 24. chęć dojścia za wszelką cenę do władzy i pieniędzy, 26. zasuwa, 29. belgijsko-francuskie góry, 30. uczucie wielkiego zadowolenia.

Rozwiązanie krzyżówki nr 19:

POZIOMO: 5. cząsteczka, 8. postęp, 9. oczko, 12. grafik, 13. terasa, 14. skwer, 15. wykrot, 17. asfalt, 19. Sapiaha, 20. rejestr, 23. rzepak, 25. Madera, 27. pum-py, 28. szczep, 30. centuś, 31. Liszt, 32. lancet, 33. wykrzyknik.

PIONOWO: 1. rzutek, 2. aseptyka, 3. rewolwer, 4. szczyt, 6. apokryf, 7. fosfor, 10. absolutorium, 11. przylaszczka, 16. Onega, 18. sójka, 21. reumatyzm, 22. republika, 24. przelew, 26. daniel, 29. posoka, 30. cennik.

EMOLIENTE, SPACER I MONTE CASSINO

Jak zwykle w maju w Nowej Hucie dużo się dzieje w sferze kultury. Trwa między innymi 19. Nowohucka Wiosna Muzyczna. W jej ramach w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida odbył się koncert zespołu Emoliente. Ta międzynarodowa grupa muzyczna scala rytmy i melodie Ameryki Południowej z europejskimi, tworząc specyficzny miks muzyczny trawestujący dawne przeboje.

Pełna dynamiki i temperamentu wokalistka zespołu Amelia La Torre powtarza, że chciałaby, by jej muzyka była odbierana przez wszystkich, bez jakichkolwiek barier, by każdy słuchacz znalazł coś ciekawego dla siebie. Bo jej muzyczny świat jest jak południowoamerykański owoc emoliente: przyrządzany pod wpływem silnych emocji za każdym razem smakuje inaczej.

W Nowohuckim Centrum Kultury odbywał się z kolei Festiwal Tańca Współczesnego „Spacer”. W jego trakcie widzowie, zgodnie z ideą spaceru, przechadzali się po różnych gatunkach, estetykach oraz tendencjach w tańcu współczesnym. Formuła nawiązywała do idei konfrontacji estetycznych spektakli – typowo teatralnych, ale również takich, które wędrują po różnych przestrzeniach pozascenicznych, adaptując je na potrzeby tańca współczesnego. I

dlatego obok tradycyjnych spektakli teatru tańca (np. „Święto wiosny” Kieleckiego Teatru Tańca) w programie znalazły się inscenizacje performatywne (np. „Interwencja performatywna 307” Tomasza Foltyna, Piotra Skalskiego i Marcina Janusa) oraz instalacje (np. „RE_CYKLE” Art Color Ballet).

Relacje z tych wydarzeń znajdą widzowie w najnowszym wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Ale nie tylko. Realizatorzy trafili z kamerą również do Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2, gdzie uczniowie mieli okazję spotkać się z profesorem Wojciechem Narębskim – żołnierzem Polskich Sił Zbrojnych i uczestnikiem walk o Monte Cassino. 70 rocznica tej bitwy była znakomitą okazją do wspomnień i opowieści. Uczniowie przygotowali również spektakl słowno-muzyczny nawiązujący do powstania Drugiego Korpusu i uczestnictwa Polskich Sił Zbrojnych w II wojnie światowej.

382. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od najbliższego piątku w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a także na antenie Telewizji Kraków w poniedziałek 26 V o godz. 17.35 oraz w środę 28 V o godz. 7.30 i 19.45. Archiwalne wydania Kroniki widzowie znajdą na stronie: www.kronika.com.pl.

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęło 215 zgłoszeń, sporządzono 8 notatek pod wniosek o ukaranie do sądu, ukarano mandatami 62 sprawców wykroczeń, pouczone 233 osoby, odwieziono 6 osób do MCPU, pogotowiu przekazano jedną osobę.

NA STRAŻY MIASTA

13.05. o godz. 1.40 na ul. Maku-szyńskiego funkcjonariusze zastali kierowcę taksówki, który wcześniej zgłosił dyżurnemu, że przywiózł kobietę do noclegowni, kobieta ta nie wie, gdzie mieszka, chyba jest bezdomna. Zabrał ją z placu Centralnego. Nie wiedział, że jest to noclegownia tylko dla bezdomnych mężczyzn, a nie kobiet pytał i co ma dalej zrobić. Funkcjonariusze przejęli od kierowcy taksówki kobietę. Była to starsza osoba, nie orientowała się, gdzie jest, była zdenerwowana, bolało ją w okolicach serca. Strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe. Wezwany na miejsce patrol policji, sprawdził czy kobieta nie figuruje w rejestrze osób poszukiwanych. Udało się ustalić, że przebywa w Domu Pomocy Społecznej przy ul. Łanowej 39. Strażnicy nawiązali kontakt telefoniczny z DPS i potwierdzili, że jest jego pensjonariuszką. Oddaliła tego samego dnia wcześniej, a sprawa została zgłoszona policji – na miejscu był nawet funkcjonariusz z psem tropiącym. Pies jednak zgubił trop i kobiety nie udało się odnaleźć. Po przyjeździe pogotowia kobieta została przebadana – nie wymagała hospitalizacji. Strażnicy odwieźli zaginioną do DPS i przekazali pod opiekę pielęgniarce sprawującą dyżur.

12.05. o godz. 20.15 zgłoszono dyżurnemu, że na terenie skate parku na os. Bohaterów Września przebywają nieletni pijący piwo i palący papierosy. Patrol zastał dwie dziewczyny w wieku 15 lat, siedzące na ławce. W krótkiej rozmowie uczennice gimnazjum przyznały, że mają przy sobie paczkę papierosów. Tłumaczyły, że alkohol i papierosy kupił im nieznany bezdomny. Strażnicy przekazali sprawę policji. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 11.06.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 29 maja 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Noaha Gordona pt. „Medicus z Saragossy” (wyd. Książnica). W roku 1492 Izabela Kastyljska i Ferdynand Aragoński, władcy Hiszpanii, wydają edykt nakazujący wszystkim Żydom opuszczenie królestwa. Na kilka dni przed ostatecznym terminem wyjazdu lud podburzany przez inkwizytorów dokonuje w wielu miastach samosądu na wypędzonych.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ODZYSKANO SKRADZIONY TELEWIZOR

2 maja o godz. 13.40 policjanci z VIII KP zatrzymali mężczyznę podejrzanego o to, że kilka dni wcześniej, włamał się do jednego z mieszkań na os. Dywizjonu 303. Zatrzymali też kobietę, która mu w tym pomagała. Z mieszkania skradli telewizor, który zdążyli sprzedać. On ma 22 lata, ona 23. Wynajmują mieszkanie w centrum Krakowa. Dotąd nie byli karani. Przedstawiono im zarzuty włamania, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Policjanci odzyskali skradziony telewizor i oddali go właścicielowi.

WYKLUCZENI Z ROZGRYWEK

W kronice w nr 19 „Głosu” pisaliśmy jak to na piłkarskim meczu, rozgrywanym 14 kwietnia we Wróźnicach, między drużynami KS „Wróźnice” i KS „Szreniawa Koszyce”, gospodarze po przegranej potraktowali wygranych. A potraktowali ich kamieniami i gazem. Decyzją Polskiego Związku Piłki Nożnej drużyna z Wróźnic została wykluczona z dalszych rozgrywek w lidze. Zadymiarze odpowiedzą przed sądem za atak na policjantów i zniszczenie mienia.

NA GRANICY OSIEDLI

16 maja ok. godz. 22.00 na granicy osiedli: Na Wzgórzach i Na Stokach, patrolujący ten rejon policjanci z VII KP, mając informacje, że mogą stworzyć zagrożenie dla innych osób zatrzymali dwóch młodych mężczyzn. Mieli przy sobie niebezpieczne narzędzia; noże i tasak do mięsa. Jeden z nich miał też przy sobie marihuanę i amfetaminę. Zatrzymanych przewieziono na komisariat. Przedstawiono im zarzuty posiadania środków odurzających i niebezpiecznych narzędzi. O ich dalszym

losie zadecyduje sąd. Zatrzymani są mieszkańcami os. Na Stoku. Jeden z nich ma 22 lata, drugi 24.

CZUJNY SĄSIAD

19 maja o godz. 4.00 nad ranem, do jednego do jednego z bloków przy ul. Cieślowskiego wezwano na interwencję policjantów. Okazało się, że mieszkający tam mężczyzna ujął złodzieja, który usiłował skraść z klatki schodowej rower. Policjanci przejęli złodzieja. Sprawcą był 23-letni mężczyzna mieszkający przy pl. Centralnym. Jak wszedł do klatki schodowej po łup? Policjantom powiedział, że wykorzystał to, że drzwi do klatki schodowej były nie domknięte. Przedstawiono mu zarzut kradzieży. Przyznał się do winy. Karze poddał dobrowolnie. Kilka lat temu miał już do czynienia z policją, kiedy dokonał rozboju. Nie pracuje.

WPADŁ, PIJĄC PIWO

18 maja o godz. 19.30, na os. Na Skarpie patrolujący ten rejon policjanci z VIII KP zareagowali, widząc młodego mężczyznę, który pił piwo i zachowywał się agresywnie. Gdy chcieli go wylegitymować, odmówił podania danych osobowych, znieważając słowne funkcjonariuszy. Zatrzymano go i przewieziono na komisariat. Tam podał dane, ale jak się okazało fałszywe. Policjanci dotarli do jego prawdziwej tożsamości. Odpowie za picie piwa w miejscu publicznym, co traktowane jest jako wykroczenie zagrożone karą grzywny. Za znieważenie funkcjonariuszy kodeks karny przewiduje karę do roku pozbawienia wolności i karę grzywny. Zatrzymany mężczyzna ma 32 lata. Mieszka na tym osiedlu. Okazało się, że jest poszukiwany przez krakowską policję do odbycia kary w areszcie śledczym.

(jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL”

TANIE OPONY CENY INTERNETOWE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzwoskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Katarzyny Grocholi pt. „Zagubione niebo” (wyd. Literackie). To historie nowe i odnalezione, które gubiły się na łamach prawie zapomnianych już dzisiaj gazet. Wreszcie ułożyły się w piękną opowieść o różnych porach roku w życiu każdej i każdego z nas. Pierwsze miłosne uniesienia i rozczarowania, zachwyty nad życiem i bolesne porażki.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 29 maja 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

O tym, jak ważne są współpraca międzynarodowa oraz poznawanie wielu kultur, mieli okazję przekonać się uczniowie Gimnazjum nr 47 oraz Szkoły Podstawowej nr 91 w Krakowie. Osiedle Handlowe w Nowej Hucie gościło delegację z Anglii, w której składzie znaleźli się uczniowie, wychowawcy oraz dyrektor szkoły specjalnej w Birmingham (Calthorpe Specialist Sports College).

Polak, Anglik dwa bratanki

Cała przygoda rozpoczęła się ponad 5 lat temu, lecz dopiero w ubiegłym roku podpisano memorandum o połączeniu zaprzyjaźnionych szkół, na którego podstawie możliwe są zagraniczne wymiany uczniowskie. Współpraca przebiega w sposób płynny i satysfakcjonujący dla obu stron. Uczniowie mają okazję poznać się na-

wzajem, poczuć, jak smakuje inna kultura, zwiedzić nowe miejsca i zmierzyć się z barierą językową.

Harmonogram wizyty był bardzo napięty: już od poniedziałku 5 maja goście z Anglii wraz z przyjaciółmi z Polski wzięli udział w zajęciach poświęconych tematyce porozumiewania się za pomocą mowy werbalnej i niewerbalnej. W międzyczasie na zajęciach pojawiły się instrumenty perkusyjne, które nadały dobry wydźwięk i odpowiedni rytm współpracy. Oprócz zajęć edukacyjnych był również czas na rozwój fizyczny, gry zespołowe oraz zwiedzanie Krakowa i okolic. Duże wrażenie na uczestnikach ekspedycji, zarówno z Anglii, jak i Polski, wywarły zabytki Krakowa oraz Kopalnia Soli w Wieliczce. Nie mniejszym zainteresowaniem cieszyło się Zakopane, zimowa stolica Tatr. Zwieńczeniem pobytu stał się udział w Mityngu Kraka, który miał miejsce w sobotę 10 maja. W niedzielę późnym południem uczniowie z Gimnazjum nr 47 pożegnali gości z Birmingham, wymieniając się pamiątkami, adresami i życzliwymi słowami, w nadziei na dalszą współpracę.

Uczniowie mieli okazję poznać się nawzajem, poczuć, jak smakuje inna kultura, zwiedzić nowe miejsca i zrozumieć, że ich kraje są małe, a zarazem ważną częścią całości, jaką niewątpliwie Europa i świat.



Wzór dla innych



Kwesta na Hospicjum w Batowicach.

Wolontariat ma wykształcić wśród młodych ludzi chęć niesienia pomocy osobom potrzebującym. W krakowskich gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych jest dużo młodzieży wyróżniającej się działalnością mogącą stanowić wzór dla innych. Podejmują oni działania na rzecz społeczeństwa, środowiska lokalnego czy pojedynczego człowieka. Zaglądaliśmy do Gimnazjum nr 42 na os. Józefa Strusia i nie rozczarowaliśmy się. Spotkaliśmy tu wielu młodych ludzi działających w roli wolontariuszy.

Na terenie szkoły bardzo prężnie działa SK PCK, które poprzez organizację różnych akcji włącza się w realizację wszystkich zadań PCK. Działają poprzez pomoc potrzebującym uczniom, promowanie idei bezinteresownej pomocy na rzecz drugiego człowieka, działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa oraz poprzez kształtowanie postaw brania odpowiedzialności za najbliższe otoczenie. Są organizowane zbiórki pieniędzy, zabawek, słodczych, żywności, które są przekazywane podopiecznym Czerwonego Krzyża. Gimnazjaliści mają kontakt z Domem Pomocy Społecznej w Krakowie znajdującym się na ul. Kluzeka oraz każdego roku uczestniczą w organizowanym w ogrodzie tegoż Domu Pikniku Świętojańskim, kiedy to mogą spotkać się nie tylko z podopiecznymi Domu, ale również z ich rodzinami i innymi wolontariuszami.

Młodzież gimnazjum donie dawną współpracowała z fundacją Dziewczynka z Zapalkami. Obecnie zaś zawiązała się bardzo mocna więź z fundacją Być Bardziej. Fundacja ta realizuje wiele zadań, między innymi projekt „Nakarm głodnego”, w ramach którego są np. dofinansowywane obiady w szkołach dla dzieci. Kilka tygodni temu uczniowie zorganizowali loterię na terenie gimnazjum, aby w przyjemny i wesoły sposób zebrać fundusze na rzecz współpracy z fundacją.

Samorząd Szkolny bardzo aktywnie włącza się w działania charytatywne. Prowadzona jest zbiórka surowców wtórnych: makulatury, zakrętek, a pozyskane środki finansowe przeznaczane są na wsparcie Hospicjum św. Łazarza.

Podobnych akcji prowadzonych przez uczniów Gimnazjum nr 42 moglibyśmy wymieniać jeszcze wiele.

– Są one prowadzone nie tylko po to, aby młodzi ludzie mogli robić coś dobrego, chociaż to też jest bardzo ważne, że można realizować działania, które przynoszą dobre efekty – wyjaśnia pedagog szkolny, Joanna Arciszewska. – Chodzi jednak też o to, aby rozwijać w sobie zespołowość, kreatywność, odpowiedzialność, organizację czasową oraz wyrabiać w sobie nastawienie na cele grupy, a nie tylko swoje własne. Są to tak zwane cechy miękkie, które potem w dorosłym życiu, zwłaszcza w pracy, są bardzo ważne, i bez których trudno sobie poradzić – dodaje.

Urszula Aksamit

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę: bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaże, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt, czeka właśnie na Ciebie!!!

Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł.

Przedszkolaki dla Ziemi!

Świadomość odpowiedzialności za naszą planetę warto kształtować w dzieciach od najmłodszych lat. Mając to na uwadze, nauczycielki z Samorządowego Przedszkola nr 104 im. Małego Księcia z os. Hutniczego włączyły się wspólnie z dziećmi w obchody Dni Ziemi.

Wszystko rozpoczęło się od akademii, którą z okazji Dnia Ziemi przygotowała grupa integracyjna „Biedronki” pod opieką pani Katarzyny Rapacz. – Celem tej uroczystości było zwrócenie uwagi dzieci i dorosłych na zagrożenia, jakie niesie szybki rozwój cywilizacji i naruszenie równowagi między człowiekiem a środowiskiem, w którym żyje – mówi wychowawczyni. Dzieci prezentowały wiersze i piosenki zachęcające kolegów i koleżanki do postaw proekologicznych. Wszystkie grupy włączyły się w przygotowania tej pięknej uroczystości prezentując piosenki i tańce o tematyce ekologicznej. Po występach przedszkolaki złożyły przysięgę „miłośników przyrody”, która brzmiała następująco: „obiecuję, że nie



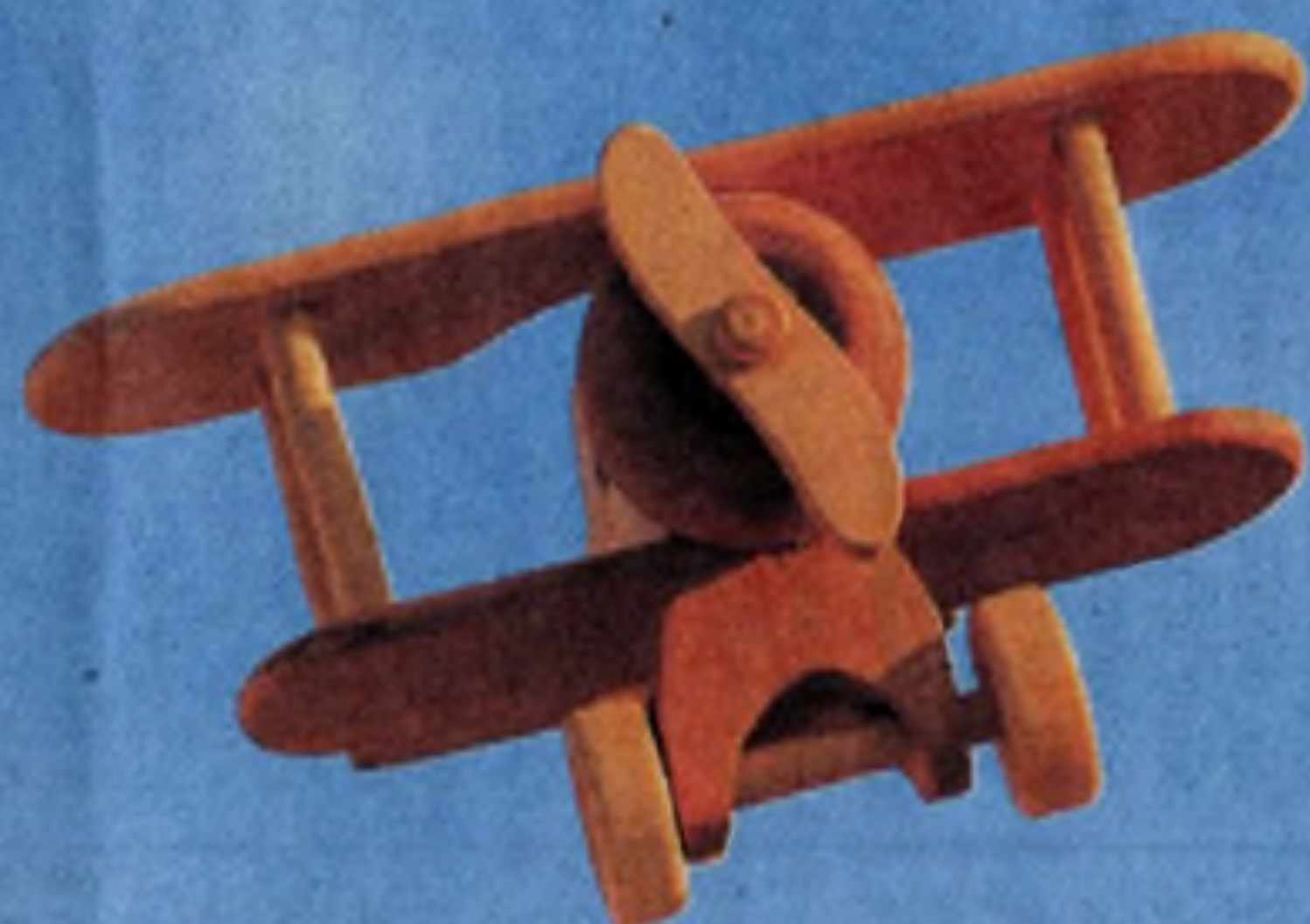
będę łamać gałęzi drzew, nie będę zrywać roślin chronionych, nie będę hałasować w lesie, nie będę śmiecić, nie będę niszczyć ptasich gniazd, a zimą będę dokarmiać ptaki”, i obiecały od tej pory dbać o środowisko naturalne. – Te słowa w ustach naszych dzieci brzmiały niezwykle szczerze. Wypowiadały je bardzo jak na swój wiek poważnie i świadomie. Wierzę, że dzięki takim inicjatywom kilkuletni mieszkańcy naszej planety uświadamiają sobie, że choć są mali, mają ogromny wpływ na to, jak wygląda świat dookoła nich – mówi dyrektor przedszkola Celina Piwowarczyk. W trakcie trwania uroczystości został rozstrzygnięty konkurs plastyczny na plakat pt. „Moja zielona Ziemia”. Prace były wykonane bardzo starannie i trudno było wybrać tę najlepszą, w związku tym wszystkie prace zostały wyróżnione i przyznano nagrody. Po uroczystości dzieci wraz ze swoimi opiekunkami zostały zaproszone do posadzenia własnego drzewka w ogrodzie przedszkolnym, zobowiązując się od tej pory do dbania i pielęgnowania go.

Wierzbowy portret Mamy

Zbliża się Dzień Mamy, więc mamy dla was świetny pomysł na prezent dla naszych kochanych Mam. Zapraszamy do ARTzony Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 4) na rodzinne warsztaty wikliniarskie, podczas których wykonamy niepowtarzal-

ne portrety mam – prezenty na Dzień Mamy. Będziemy używać wiklinowych stempelków, malować liśćmi, wykorzystywać elementy wierzbowej kaligrafii, wypłacać ramki... Dzieci zapraszamy jako twórców, Mamy – jako modelki. Koszt warsztatu: 15 zł/dziecko, 15 zł/dorosły, dzieci do lat 3 – bezpłatnie. W cenę są wliczone wszystkie potrzebne materiały. Prowadzenie: instruktorki z Polskiej Wierzby, informacja i zapisy: studio@polskawierzba.com, tel.: 530 322 029. Spotkanie trwa od 17.00 do 19.00, uczestnicy zabierają ze sobą do domu wszystkie wykonane na warsztatach przedmioty!

KRK



ŚWIĘTO CZYŻYN Dzielnica Czyżyny Dzieciom

25 maja
2014 r.

start:
godz. 15.00

Muzeum Lotnictwa Polskiego

al. Jana Pawła II 39

WSTĘP WOLNY

- konkursy z nagrodami
- wesole miasteczko
- plener malarski
- pokazy: Policji, Straży Pożarnej, Straży Miejskiej
- pokaz street workout
- występy dzieci i młodzieży z przedszkoli oraz szkół Dzielnicy XIV Czyżyny

15.45 - **ODLOTOWA PIĄTKA** - bieg rodzinny na 5 km

19.00 - koncert ekipy **SHOOM**

20.00 - **POKAZ PIROTECHNICZNO-OGNIOWY**
w wykonaniu grupy **LOCOMOTORA**

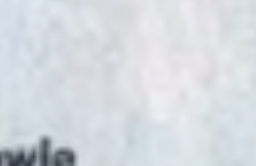
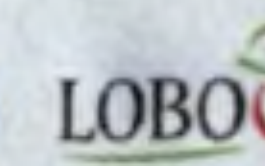
Organizatorzy:

Partnerzy:

Sponsorzy:

Patronat Honorowy:

Patroni medialni:





Referendum lokalne

25 maja 2014 r. w godz. 7.00 – 21.00

**W referendum uprawnieni do głosowania mieszkańcy
odpowiedzą na następujące pytania:**

- 1 Czy jest Pani/Pan za zorganizowaniem i przeprowadzeniem przez Kraków Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2022 roku?
- 2 Czy jest Pani/Pan za budową metra w Krakowie?
- 3 Czy jest Pani/Pan za stworzeniem w Krakowie systemu monitoringu wizyjnego, którego celem byłaby poprawa bezpieczeństwa w mieście?
- 4 Czy zdaniem Pani/Pana w Krakowie powinno się budować więcej ścieżek rowerowych?

Szczegółowe informacje na temat referendum na: krakow.pl/referendum



Nie bądźmy obojętni!
Wspólnie zdecydujmy o przyszłości Krakowa





BITWA O MISTRZEJOWICE



W sobotę 10 maja Skate Park na terenie Plant Mistrzejowickich gościł uczestników III edycji Bitwy o Mistrzejowice. Jak, co roku bitwa miała trzy odsłony tj. zawody w jeździe na deskorolce, BMX-ach oraz jazda na rolkach.

Pierwszy etap tegorocznej „Bitwy o Mistrzejowice” przerósł nasze oczekiwania. Prawie 50 zawodników, mega poziom i goście z różnych stron, nie tylko Polski spowodowały, że sobotnia edycja imprezy na długo pozostanie nam w pamięci. Obecni na zawodach mieszkańcy z podziwem oglądali wspaniałe, a zarazem wymagające wielkiej odwagi tzw. best trick-i. Duże zadowolenie wśród uczestników wywołała przekazana przez przewodniczącego Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice Piotra Serafina informacja, że jest po rozmowach z Prezydentem Miasta Jackiem Majchrowskim zgodnie, z którą do końca tego roku plaża będzie rozbudowa-

wana. W tym celu dzielnica przeznacza 150 tys. zł, zaś drugie tyle prezydent miasta.

Niestety, w sobotę 17 maja, ciągłe opady deszczu uniemożliwiły przeprowadzenie zawodów dla BMX-ów. Organizatorzy zmuszeni byli połączyć je z zawodami dla rolkowców, które odbyły się w niedzielę 18 maja. Początkowo padający deszcz utrudniał rozegranie poszczególnych konkurencji, lecz po godz. 13 wszystko wróciło do normy, kiedy to zza chmur wyjrzało słońce. W ten sposób do samego wieczora ku zadowoleniu uczestników oraz widzów mogliśmy podziwiać fantastyczne popisy.

Poniżej podajemy nazwiska trzech najlepszych deskorolkowców, którzy w oczach profesjonalnego jury oraz licznych obserwatorów zaprezentowali najwyższy poziom umiejętności.

1. Riso Tury (Koszyce, Słowacja)
2. Przemek Wardega (Kraków)
3. Andrzej Podsiadło (Zakopane)

Best Trick na wallu:
Maciek Majka i Dudson.
Sponsorami imprezy byli:
Rada Dzielnicy XV, Turbokolor, Skate or Die, Locals Skateboards, Techramps, Board Thing - wielkie dzięki za wsparcie !!!

Dźwięk, muzykę i oczywiście energię zapewnił nam Red Bull.

Więcej zdjęć można obejrzeć na oficjalnej stronie Rady Dzielnicy www.dzielnica15.krakow.pl.

Wiesław Zajac



Grodzki Urząd Pracy w Krakowie serdecznie zaprasza wszystkich mieszkańców na Targi Pracy pn. „Majówka z pracą”, organizowane przez tut. urząd, które odbędą się 29.05.2014r., w godz. 10.00 – 14.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie.

ZAPRASZAMY NA „MAJÓWKĘ Z PRACĄ”

Uczestnictwo w Targach Pracy to okazja dla mieszkańców poszukujących zatrudnienia do zapoznania się z szeroką bazą ofert pracy zaprezentowanych przez wystawców, planami rekrutacyjnymi firm, które poszukują pracowników, a także szansą bezpośredniego spotkania z potencjalnymi pracodawcami w celu przedstawienia swoich umiejętności i kwalifikacji.

Przewidujemy, że w planowanym wydarzeniu weźmie udział ok. 40 wystawców, pochodzących głównie z lokalnego rynku pracy. Obecne będą firmy poszukujące pracowników, a także agencje pracy oraz instytucje zewnętrzne, które przedstawia uczestnikom targów ofertę pomocy, przede wszystkim w zakresie szkoleń, poradnictwa zawodowego oraz uczestnictwa w aktualnie realizowanych projektach.

Osoby zainteresowane będą miały także szansę skorzystać z pomocy do-

radcy zawodowego tut. urzędu, który pomoże w wyborze odpowiedniej pracy, zgodnej z umiejętnościami i zainteresowaniami. Ponadto, zweryfikuje poprawność przygotowanych dokumentów aplikacyjnych, pomoże uczestnikom lepiej poznać ich możliwości i mocne strony, a także udzieli informacji jak dobrze zaprezentować się na rozmowie kwalifikacyjnej z potencjalnym pracodawcą.

„Majówka z pracą” to kolejna edycja Targów Pracy realizowana przez Grodzki Urząd Pracy w Krakowie. Doświadczenie z ubiegłego roku pozwala stwierdzić, że inicjatywa ta jest doskonałą okazją dla osób poszukujących zatrudnienia do znalezienia satysfakcjonującej pracy oraz szansą dla pracodawców na pozyskanie pracowników z odpowiednimi kwalifikacjami.

Informujemy, że udział w ww. wydarzeniu jest całkowicie bezpłatny.



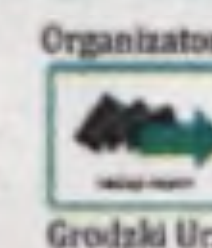
GRODZKI URZĄD PRACY
W KRAKOWIE
ZAPRASZA NA

Targi Pracy
„MAJÓWKĄ Z PRACĄ”

29.05.2014 godz. 10-14
Nowohuckie Centrum Kultury
Kraków al. Jana Pawła II 232



wstęp bezpłatny



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Piotr Serafin, zastępca przewodniczącego: Wiesław Zajac, członkowie zarządu: Anna Pilch-Ziobroń, Elżbieta Pyka, Krzysztof Nowak. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30. Dyżury przewodniczącego lub zastępcy: czwartki godz. 14.00–15.00, członkowie zarządu: 1, 2 i 3 poniedziałek miesiąca w godz. 17.00–18.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.um.krakow.pl.

Dyżury Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00; Policja: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.

Lekkoatletyka na światowym poziomie

DLA PRZYSZŁYCH MISTRZÓW

W os. Szkolnym, vis a vis Nowohuckiego Zalewu, w miejscu 40-letniego starego stadionu, powstał obiekt sportowy o europejskich standardach. Budowa trwała 2 lata. W ten sposób Nowa Huta zyskała nowoczesny stadion lekkoatletyczny.

Obiekt posiada między innymi bieżnię, tory do biegów przez płotki oraz biegiów przelajowych, skocznie do skoku w dal i trójskoku, boiska do siatkówki plażowej, skocznie do skoków wzwyż oraz pełnowymiarowe boisko do piłki nożnej.

15 maja prezydent miasta Krakowa **Jacek Majchrowski** uroczystie otworzył nowy obiekt, gratulując Nowej Hucie najnowocześniejszego i najładniejszego obiektu lekkoatletycznego w Krakowie. Następnie obiekt poświęcił ojciec **Nikodem Buczek** z parafii w os. Szklane Domy.

Inicjatorem modernizacji starego stadionu, który funkcjonował w os. Szkolnym przez kilkadziesiąt lat, był radny **Tomasz Urynowicz**, przewodniczący Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa, który konsekwentnie wspierał projekt od koncepcji do realizacji.

– Jestem stąd, tutaj się wychowałem i pamiętam jak jeszcze rok temu stadion był zaniedbany. To część mojego dzieciństwa, w związku z tym modernizacja tego obiektu, przywrócenie go do użyteczności i stworzenie centrum rekreacji dedykowanego dzieciom, ale i dorosłym, było moim marzeniem. Lekkoatletyka była kiedyś wizytówką Nowej Huty, a biorąc pod uwagę potencjał jakim dysponujemy – mamy przecież szkołę sportową o profilu lekkoatletycznym – ten obiekt powinien w przyszłości „urodzić” nam wielkich mistrzów sportowych – mówi T. Urynowicz. Ma nadzieję, że te dawne sportowe tradycje uda się odnowić już podczas wrześniowego mitingu lekkoatletycznego i próby bicia rekordu Polski w chodzie sportowym. Dlatego, przy tak obiecującym obiekcie teraz należałoby pomyśleć o odpowiednim zapleczu – dopowiada.

Koszt rewitalizacji zamknął się kwotą 3 mln zł.

– Niewątpliwie jest to jeden z najładniejszych obiektów sportu szkolnego, dedykowany rekreacji mieszkańców i wizytówka sportowa Nowej Huty. Wyznacza swoim standardem kierunek dla innych tego typu inwestycji. Można na nim rozgrywać wszystkie konkurencje lekkoatletyczne i młodzież może na nim trenować. To obiekt otwarty dla wszystkich – podkreśla **Krzysztof Kowal**, dyrektor Zarządu Infrastruktury Sportowej.

Kompleksem sportowym w os. Szkolnym, o powierzchni w sumie 3,8 hektara, zarządza Międzyszkolny Ośrodek Sportowy Kraków-Wschód.

Dyrektorowi MOS Kraków-Wschód i gospodarzowi nowego stadionu **Mirosławowi Mączce** deszczowa pogoda w dniu otwarcia nie zepsuła dobrego nastroju: – Sam stadion zajmuje półtora hektara. Sześciotorowa tartanowa bieżnia, długości 400 metrów, zgodna jest z zaleceniami Międzynarodowej Federacji Lekkoatletyki. Mamy tu infrastrukturę do uprawiania lekkoatletyki, rzutnię, skocznię. Oprócz tego zostaliśmy wyposażeni przez Zespół Infrastruktury Sportowej w profesjonalny sprzęt. Zapraszamy wszystkich, którym sport jest bliski, by tu ćwiczyli – mówi.

W porównaniu do starego – zmieniono geometrię stadionu – poszerzając go. Stara trybuna od strony osiedla została zdemonstrowana, kamienie z niej przemieszczono i wrzucone pod bieżnię. Tartanowa bieżnia ma – o czym można było się już przekonać w deszczowym dniu otwarcia – doskonały drenaż. Obiekt wyposażony jest w wyspecjalizowaną infrastrukturę wodno-kanalizacyjną, tak by w razie deszczu nadmiar wody nie utrudniał korzystania ze stadionu.

Jak ocenia **Ewa Ślusarczyk** nauczycielka w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 i pracownik MOS tartan na nowym stadionie jest bardzo dobry – „miękki”, „szkolny”, znakomity do treningów. I wie, co mówi ponieważ uczniowie tej sportowej szkoły już na tartanie trenują. Trenuje na nim również **Jan Ciepiela**, młodzieżowy mistrz Europy na 400 metrów, wychowanek szkoły w os. Handlowym i dziś zawodnik AZS. Odbyły się tu także otwarte mistrzostwa MOS – Wschód. Nowa zachodnia trybuna jest teraz nieco mniejsza, a trybunę od strony zalewu odremontowano.

– Dla organizacji profesjonalnych zawodów potrzebujemy jeszcze zadanie dla sędziów, które jest potrzebne do zabezpieczenia cennej aparatury pomiarowej, gdy tak jak dziś pada deszcz – uzupełnia E. Ślusarczyk z nadzieją, że być może ktoś zechciałby tę potrzebę sfinansować.

– To miejsce ma służyć nowohuckiej młodzieży i wszystkim szkołom – pod-



15 maja prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski uroczystie otworzył nowy obiekt.



Nowy stadion lekkoatletyczny MOS-Wschód.

kreśla **Stanisław Moryc** przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII. MOS-Wschód zasługuje na drugi oddech. Rada Dzielnicy włączyła się w tę sportową inwestycję poprzez budowę boiska z nawierzchnią piaskową. Boisko może służyć zarówno do gry w piłkę nożną lub piłkę siatkową (3 mniejsze boiska). Nowa infrastruktura obok zrewitalizowanego stadionu stanowi do-

skonałe uzupełnienie oferty sportowej. – Mamy nadzieję, że tym pięknym obiektem wrócimy do tradycji lat 60-tych, gdy na tym stadionie działo się wiele wydarzeń sportowych, którym kibicowali liczni mieszkańcy – dodaje S.Moryc.

A najbliższa impreza na stadionie MOS – Szkolna Liga Lekkoatletyczna – odbędzie się 22 maja, natomiast 28

maja zapraszamy na czwórbój lekkoatletyczny.

★★★

Na zdjęciu zamieszczonym na str. 1 pięknie prezentuje się sześć tartanowych torów, na których na co dzień już trenują młodzi lekkoatleci z Zespołu Szkół Ogólnokształcących w os. Handlowym.

ZABAWA Z MINIKOSZYKÓWKĄ

12.05.2014 w Szkole Podstawowej nr 37 na os. Stalowym 18 w Krakowie odbył się II Międzyszkolny Turniej Minikoszykówki klas I-III dziewcząt i chłopców. W turnieju grały drużyny koedukacyjne, składające się z sześciu dziewczyn i z sześciu chłopców. Impreza miała na celu krzewienie idei koszykówki, zasad „fair play”, zdrowego spędzania czasu wolnego oraz promocji i naboru do klasy sportowej. Pierwsze miejsce zajęła SP 37, drugie miejsce SP 88 a trzecie SP Zielonki. W konkursie rzutów osobistych najlepszymi zawodnikami zostali Nikodem Biernias z SP 88, Mateusz Gajewski z SP 37, Karina Kremer z SP Zielonki. Ze względu na wiek nagrodzeni zostali najmłodsi zawodnicy turnieju: z dziewcząt Julia Koniuszy (SP 37), a z chłopców Oskar Szabrowski (SP Zielonki). Mecz sędziowała młodzież z Gimnazjum nr 45 os. Willowe 1 z klasy sportowej koszy-

karskiej, pod nadzorem p. Barbary Wikiery, doskonaląc swoje umiejętności w organizowaniu imprez sportowych. Wiedzę trenerską podczas meczów przekazywali: pani Aneta Gradosz, pani Barbara Wikiera, pan Adam Szot oraz, pan Michał Sumara.

Organizatorami turnieju była Dyrekcja oraz Rada Rodziców SP nr 37, impreza odbywa się pod patronatem Przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII pana Stanisława Moryca, który ufundował puchary. Ogromne podziękowania również dla Radnego Dzielnicy XVIII – pana Mariusza Wody za pomoc i wsparcie w zorganizowaniu imprezy.

Z radością i uśmiechem SP 37 pokazała ponownie swoją największą, sportową pasję, którą jest KOSZYKÓWKA.

Zapraszamy wszystkich ponownie za rok!

**DZIELNICA XVIII
NOWA HUTA**

**Budżet 2014
obywatelski**



**Zapraszamy na spotkanie
w sprawie budżetu obywatelskiego
w poniedziałek 26 maja o godzinie 18.00
w O.K. Norwida os. Górali 5, kino Sfinks**

ŚLADAMI OJCA MATEUSZA

Sandomierz przeżywa prawdziwy renesans. Wielu turystów dostrzegło urok tego malowniczego miasteczka o X-wiekowej historii za sprawą bijącego rekordu popularności serialu „Ojciec Mateusz”. Organizowane są nawet wycieczki śladami filmowego detektywa w sutannie. Tym razem kierownik Klubu „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta dr Zygmunt Kiszka zabrał 47 chętnych osób do Sandomierza.

Wielowiekowy rozkwit Sandomierza widoczny jest do dziś w licznych budowach miejskich i sakralnych fundowanych i wznoszonych przez ludzi wielkiej kultury i tolerancji. Wypada tu wspomnieć o specjalnym przywileju z

cezji sandomierskiej. Bazylika została zbudowana w XIV w. na miejscu pierwotnej romańskiej kolegiaty, zniszczonej najazdami Tatarów w XIII wieku i Litwinów w 1349 roku. Gotycka budowla, wzniesiona z fundacji króla

chowywane w muzeum rękawiczki św. królowej Jadwigi. Na szczególną uwagę zasługuje obraz Łukasza Cranacha Starszego *Matka Boska z Dzieciątkiem i św. Katarzyną Aleksandryjską*, z lat 1518–1520, a także obraz *Trzy Święte* (śś. Marta, Agnieszka i Klara) z ok. 1440 r. Ciekawostką jest tu również fajka Adama Mickiewicza i sucha bułeczka z czasów potopu szwedzkiego.

Po uczcie duchowej poszliśmy na ucztę dla ciała do znajdującego się w przepięknym rynku hotelu Pod Cizem-



1367 r. gwarantującym opiekę monarchy gminie żydowskiej, która była po krakowskiej największą w Polsce, oraz „zgodzie sandomierskiej” z 1570 r. zawartej między kalwinami, luteranami i braćmi czeskimi.

Spośród 120 zabytków architektury w Sandomierzu za najcenniejsze uznane są: zespół architektoniczno-krajo-razowy Starego Miasta, zachowujący układ urbanistyczny z drugiej połowy XIV w. i zespół poddominikański kościoła św. Jakuba. Zachowały się również resztki gotyckiego obwodu warownego z Bramą Opatowską i zamkiem, ratusz, katedra, liczne kościoły, kamienice mieszczańskie i dworki podmiejskie.

Po dwupółgodzinnej podróży autokarem zaparkowaliśmy pod zamkowym wzgórzem. Zamek pierwotnie składał się z 4 skrzydeł obejmujących arkadowy dziedziniec. Wysadzony został jednak przez wojska szwedzkie w 1656 r. Zachowało się zachodnie skrzydło, w którym od 1821 r. mieściło się więzienie. Obiekt odbudowano w latach 1960–1986. Obecnie zamek jest siedzibą wystaw czasowych.

Dróżką obok starego spichlerza wzniesionego dla kolegiaty sandomierskiej w 1696 r. udaliśmy się na wzgórze, gdzie znajduje się katedra. Spichlerz jest jedynym ocalałym świadkiem przeszłości Sandomierza jako portu na rzece Wiśle.

Deszcz już wiał w powietrzu, więc weszliśmy do bazyliki katedralnej – głównego i największego obiektu die-

Kazimierza Wielkiego, zachowała wewnątrz pierwotny układ przestrzenny i bogatą dekorację rzeźbiarską z XV–XVII wieku (freski bizantyjsko-ruskie, ołtarze rokokowe, obrazy i rzeźby). Bazylika Katedralna jest pod wezwaniem Narodzenia Najświętszej Maryi Panny. Rzadki to tytuł kościoła, być może nawet – jak dowodzą niektórzy – po raz pierwszy w Europie nadany właśnie tej sandomierskiej świątyni, a związany ze szczególnym nabożeństwem kobiet – matek, które tu przybywały i z najbliższej okolicy, i z dalekich zakątków kraju, by modlić się i łaski wypraszać u Bogarodzicy.

Na ścianach nawy południowej i północnej widzimy cykl obrazów wmontowanych w pochodzącą z pierwszej trzeciej XVIII w. barokową boazerię, której częścią składową są również konfesjonały. Jest to kalendarz autorstwa Karola de Prevota. Obrazy są znakomitym przykładem kultury barokowej, sięgającej często po motyw śmierci. Składają się one na cykl stanowiący największy na świecie malowany kalendarz rzymski. Bardzo ciekawe jest to, że przedstawia nie tylko samych męczenników, ale również świętych wyznawców.

Dalszą ucztę duchową mieliśmy w muzeum diecezjalnym, znajdującym się w Domu Długosza. Szczególnym zabytkiem jest w zbiorach krzyż z relikwiami Drzewa Krzyża Świętego, ofiarowany katedrze w Sandomierzu przez króla Władysława Jagiełłę. Symboliczne znaczenie mają również prze-

ką, do restauracji, na „kotlet dla wielkiego chłopca”. Niestety, po wyjściu z restauracji lało już równo. Część osób poszła jeszcze zatem do podziemnej trasy turystycznej, półkilometrowego labiryntu, prowadzącego przez korytarze i komory, które na przestrzeni XV i XVII w. pełniły rolę magazynów ku-pieckich. Najgłębsze wyrobiska znajdują się na głębokości 12 m pod płytą rynku. Kilka osób, których nie przstraszyła pogoda, udało się na Bramę Opatowską, wzniesioną w II poł. XIV w., jedyną zachowaną bramę wjazdową do miasta. Chowając się pod parasolami, zdołały zobaczyć panoramę miasta i miejsce, gdzie Sandomierz do Wisły. Część osób w strugach deszczu obezšla jednak rynek, by zobaczyć kamienicę Oleśnickich, jedną z najlepiej zachowanych kamienic mieszczańskich. Poczta, która tutaj się znajduje, w filmie „Ojciec Mateusz” jest bankiem, magistrat – sądem, a komisariat policji – to kamienica przy ul. Żydowskiej.

Fajnie byłoby pospacerować jeszcze, podziwiając pięknie odrestaurowane kamieniczki, udać się w Góry Pieprzowe, które były w planie, ale niestety, aura się temu sprzeciwiła. Więc z lekkim niedosytem opuściliśmy Sandomierz, mijając po drodze zwalone przez wichurę drzewa. Szczęśliwie dojechaliśmy do Krakowa, już myśląc o kolejnej wycieczce z „Dukatem” 12 czerwca do Baranowa Sandomierskiego.

BERNARDA PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.-pt. 7.30–15.30
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Urocze 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**



POGRZEBOWE USŁUGI

BEZGOTÓWKOWO

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**

☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębałowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

Biuro Ogłoszeń

**„Głosu – Tygodnika
Nowohuckiego”**

(al. Jana Pawła II 232 – NCK).

Tel. 643-44-33.

INFORMATORY HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksykologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450; badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA. Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ REHABILITACJA, masaże lecznicze, wizyty domowe. 12 414-11-97.
▼ PRYWATNA POMOC MEDYCZNA. 12 648 00 44.

USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwoni 126454765, 6009988 32.
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ ROWER – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.
▼ KOPARKO-LADOWARKA, minikoparka 2,8 tony, wywrotka 4 tony. Tel. 501-415-154, 501-677-691.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ SALDO – usługi księgowe podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ SERWIS OPON KRAWAL, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ Serwis klimatyzacji.
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● ANTENY montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● ARKADOM Fatimska dwupokojowe, wc osobno, duża loggia, wolne sprzedamy. (12)641-66-74.
● ARKADOM Na Skarpie, jedno-pokojowe, 4400 zł/m², sprzedamy. (12)641-66-74.
● ARKADOM os. Albejtyńskie 42 m², jasna kuchnia 199 000 zł. Kazimierzowski 44 m², 219 000 zł. (12)641-66-74.
● ARKADOM os. Jagiellońskie 54 m², I piętro, przy parku. (12)641-66-74.
● ARKADOM os. Szkolne, atrakcyjne, 3-pokojowe sprzedamy. (12)641-66-74.
● CENTRUM E 4-pok. 82 m², 355 000. 501-406-227 TD.
● CZYSZCZENIA dywanów. Dojazd gratis. 506-507-171.
● CZYSZCZENIE dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.
● CZYSZCZENIE dywanów. 513-587-700.
● DOM k. Wieliczki, 160 m², 347 000. 505-056-856 TD.
● FLIZOWANIE, malowanie, tapety, panele. 792-436-211.
● GEODEZJA – mapy do celów projektowych, podziały nieruchomości. centergeo.pl, 605-159-802.

● KIOSK spożywczy w bardzo dobrym miejscu sprzedam z powodu emerytury. 608-685-560.
● KUPIĘ mieszkanie w okolicy placu Centralnego, 2 lub 3 pokoje do remontu. 601-071-610.
● MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 784-002-599.
● MATEMATYKA, 507-869-805.
● MATEMATYKA, fizyka. 884-027-490.
● NAGROBKI granitowe, tanio. (12)422-48-13, 506-330-045.
● NAPRAWA czyszczenie piecyków gazowych, hydraulika. 501-841-288.
● NAPRAWA każdej pralki tanio, gwarancja rok. 502-925-036.
● NAPRAWA, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● NAPRAWA piecyków, hydraulika. 518-527-005.
● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● OPONY letnie z felgami sprzedam 195/55/R15/85V RADIAL, 4 sztuki. 607-782-602.
● POSZUKUJĘ stanowiska pracy dla kosmetyczki. Tel. 516-622-470.
● SZKLARZ, oprawa obrazów, montaż luster, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
● TEATRALNE 52 m², 2-pok. 249 000. 505-056-856 TD.
● WILLOWE 63 m², 3-pok. 249 000. 505-056-856 TD.
● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwoni (12)6454765, 600998832, 501932679.

lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK
POŻYCZKI
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO
SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII,
ZEGARKÓW
SKUP WARTOŚCIOWYCH
PRZEDMIOTÓW

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21

www.lombard4u.pl

Kupię płyty
winyłowe

Telefon

511-731-756

KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31
PEŁNY ZAKRES USŁUG PRAWNYCH
NAJWYŻSZY POZIOM

Tel. 12 358-33-98, 537 444 108

pon., wt., czw. 10–17

środa 15–18, piątek 10–14

Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe

POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA

NA GABINET LEKARSKI
W CENTRUM NOWEJ HUTY,

najlepiej okolice

Centrum A.

Wiadomość:

tel. 605-448-859.

lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego.
Chwilówki - pożyczki.

Skup złota, biżuterii, zegarków,
telefonów i wiele innych.

Skupujemy wszystko
co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł

dogodne raty

Pożyczki - chwilówki

KREDYCIK123.PL

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria” informuje,

że posiada do wynajęcia wolne lokale użytkowe
o powierzchni od 28 m² do 338 m².

Lokale znajdują się w pawilonach handlowych na
os. Kościuszkowskim 5 i Niepodległości 3.

Informacje dostępne w siedzibie Spółdzielni (os. Kościuszkowskie 5)
lub pod nr tel. 12 648-51-83 wew. 5

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

—WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA—

POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI

www.twoj-dom.com.pl

BIURO

OGŁOSZEŃ

Tel. 12 643 44 33

Firma Marketingowo-Medyczna

MARK-MED sp. z o.o.

ZAPRASZA PACJENTÓW

DO PRYWATNYCH

PORADNI SPECJALISTYCZNYCH:

1. dermatologicznej, 2. urologicznej, 3. psychiatrycznej,
4. kardiologicznej, 5. endokrynologii ginekologicznej
oraz PRACOWNI ECHA SERCA I URODYNAMICZNEJ
w przychodni na os. Jagiellońskim 1.

Tel. 12 648 00 44, 696 087 778, w godz. 7.00–19.00.

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

**czynne pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15**

♦ STOMATOLOGIA

- pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

- korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

**NAPRAWA PROTEZ
NA POCZEKANIU**

♦ ORTODONCJA

- aparaty stałe, aparaty ruchome

♦ CHIRURGIA

- pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCJŚCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA**

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

**Piotr Paweł Rząca
TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**

• dyskopia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,

ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl

LEKI MAMY DOBRE. NAJWAŻNIEJSZA SZYBKA DIAGNOZA

Rozmawiamy z prof. dr. hab. n. med. Witoldem Tlustochowiczem, krajowym konsultantem w dziedzinie reumatologii.

■ Skąd się biorą choroby reumatyczne?

- Przyczyny chorób reumatycznych, niestety, nie znamy, wiemy natomiast, że na pewno mają podłoże genetyczne i środowiskowe. Żyjemy coraz dłużej, coraz intensywniej i tych chorób będzie przybywać. Na zwiększenie zachorowań na reumatoidalne zapalenie stawów wpływa np. palenie tytoniu, a na tocznię rumieniowaty układowy - opalanie, tych czynników może być więcej, ale głównym wydaje się infekcja: bakteryjna albo wirusowa.

■ Schorzenia reumatyczne to kilka-
set różnych chorób stawów i kości. Zachorować może każdy - kobieta, mężczyzna, dziecko. Podobno co 4 Polak cierpi z powodu chorób układu mięśniowo - szkieletowego. Blisko połowa z nich nie jest zdolna do pracy zawodowej.

- Dane o liczbie chorych w Polsce są rozbieżne. Najczęstsza jest choroba zwyrodnieniowa stawów: choroba niezapalna, związana z trybem życia, zwłaszcza z nadwagą. Tych chorych mamy 1,2 mln. Na szczęście, tylko co trzeci z nich ma dolegliwości zmuszające do pójścia do lekarza. Natomiast reumatologia bardziej zajmuje się chorobami zapalnymi. Są to choroby, które występują niespodziewanie u osób młodych, niektóre u dzieci, inne u 16-20 latków, a większość dotyka ludzi między 25. a 45. rokiem życia, a więc też młodych. W Polsce na reumatyczne choroby zapalne cierpi 250-300 tysięcy osób. Schorzenia te trwają, niestety, do końca życia, a nieleczone prowadzą do kalectwa. Większość późno zdiagnozowanych chorych po 10 latach staje się inwalidami. Wymagają pomocy osób trzecich. Na szczęście, reumatologia tak poszła do przodu, że młodzi chorzy mogą żyć normalnie, wszakże pod warunkiem systematycznego przyjmowania leków, które powodują remisję, czyli ustąpienie objawów chorobowych. Niestety, reumatyczne choroby zapalne to choroby przewlekłe. Mają okresy ciszy i nawrotów. Po zaprzestaniu leczenia - wracają. Tak więc terapię należy prowadzić nieprzerwanie przez wszystkie lata życia.

Istotne dla efektywnego leczenia jest wczesne diagnozowanie. To koncepcja światowa, ponieważ tzw. oknem szansy, czyli złotym okresem leczenia, są pierwsze 3 miesiące trwania choroby. Jeżeli chory trafi do nas w ciągu 3 miesięcy od zachorowania - możemy go skutecznie leczyć. I do tego dążymy.

■ Kto więc powinien trafić do lekarza reumatologa?

- Każdy, u którego występują bóle stawów w godzinach nocnych. Jest bardzo podejrzane, jeśli rano mamy kłopoty ze wstaniem z łóżka, z rozruszaniem się z powodu sztywnych stawów. Do reumatologa powinna też trafić osoba z bolesnym, opuchniętym stawem. Chorzy, którzy mają przyspieszone OB bądź zwiększone stężenie we krwi białka ostrej fazy CRP, bezwzględnie powinni trafić do specjalisty w ciągu 2 tygodni, bo lekarz też potrzebuje 2-3 tygodni na wykonanie badań i ustalenie rozpoznania. Natomiast w Polsce praktyka jest inna. Chory, kierując się objawami, udaje się przede wszystkim do ortopedy. Tak się przyjęło. Następnie szuka pomocy u neurologa. Wykonuje badania za kilkaset złotych. Zwykle jest to rezonans magnetyczny i ultrasonografia. W standardach europejskich takie badania nie są zalecane we wstępnej fazie diagnostyki, mogą być potrzebne tylko u pojedynczych chorych, oczekiwanie na ich wykonanie jest zwykle stratą czasu. Chory bada się sumiennie, odsyła od doktora do doktora i szuka kogoś, kto wpadnie na pomysł, co mu dolega. A wystarczyłoby, aby poszedł do lekarza reumatologa. W diagnostyce chorób reumatycznych najważniejsza jest rozmowa z pacjentem, zbadanie go, sprawdzenie, czy ma zapalenie jednego chociażby stawu. W przypadku podejrzenia choroby reumatycznej tylko dwa badania zaleca się w całym świecie: sprawdzenie OB i poziomu we krwi białka ostrej fazy (CRP). W oparciu o to, reumatolog ma prawo postawić rozpoznanie. Inne badania są mało przydatne i powinny być wykonywane w sposób celowany. A tymczasem trafia do mnie chory po 3 miesiącach chodzenia po lekarzach, wykonywaniu wielu badań najczęściej prywatnie, ma oznaczone kilkadziesiąt przeciwciał. Pacjent ten wydał na diagnozę ponad tysiąc złotych, a gdy mówię mu, że wyniki przeprowadzonych dotychczas badań są mi do niczego niepotrzebne jest... zbulwersowany, czuje się oszukany.

■ A ilu jest reumatologów w Polsce?

- Około półtora tysiąca, natomiast na pokrycie potrzeb wystarcza 900 doświadczonych specjalistów. Najważniejsze, żeby do tego doświadczonego reumatologa trafiali ci chorzy, którzy tego naprawdę potrzebują. I to jest zadanie

dla lekarza rodzinnego. Lekarz rodzinny wielokrotnie ogranicza się do tego, że, jak policjant na skrzyżowaniu kieruje pacjenta tu lub tam, czasem powtórzy receptę. A gdyby wziął na swoje barki pierwszą selekcję, nie byłoby tak wielkich kolejek do specjalistów każdej dziedziny medycyny, w tym interny. To z powodu słabości lekarza rodzinnego chory chodzi po różnych specjalistach i na własną rękę ordynuje sobie badania diagnostyczne.

■ Jedną z bardziej poważnych chorób reumatycznych jest tocznię rumieniowaty układowy (TRU). Choroba atakuje ludzi młodych obojga płci. Czy udaje się tocznię odpowiednio wcześniej diagnozować?

- Tocznię to zapalna, przewlekła, wieloukładowa choroba autoimmunologiczna. Na całe życie! Mamy zarejestrowanych ok. 16-20 tysięcy chorych. Powinni oni żyć w remisji, pracować, korzystać z uroków podróży, zakładać rodziny, uprawiać sport, czyli żyć normalnie - pod warunkiem że będą dobrze leczeni. Kiedy zaczynałem pracę jako lekarz, śmiertelność w toczniu rumieniowatym układowym w ciągu 5 lat wynosiła do 90 proc. Chorowały i umierały osoby młode, na młodych doktorów spychano opiekę nad nimi. A my nic nie mogliśmy zrobić. Głęboko przeżywałem każdą taką śmierć i - jak sądzę - z tej przyczyny jestem z tą chorobą emocjonalnie związany do dzisiaj. W tej chwili z toczniem 5 lat przeżywa 90 proc. chorych. Tylko (a raczej aż) 10 proc. spośród nich przedwcześnie umiera. Głównie są to ci, którzy nie otrzymali w porę dobrej diagnozy (największa śmiertelność jest w pierwszym roku wystąpienia choroby). Niestety, polskie tradycje leczenia odbiegają od standardów europejskich.

■ Dlaczego?

- W Polsce bardzo szeroko stosowane są sterydy, natomiast w Europie dąży się do tego, by sterydy podawać jak najkrócej, w minimalnych dawkach i jak najszybciej zastosoować leczenie immunosupresyjne. I tu jest kłopot - są to leki w Polsce nielubiane. I przez chorych i przez lekarzy traktowane są jako „chemia”. Tymczasem, w kontekście długotrwałego stosowania, leki te są zdecydowanie skuteczniejsze i bezpieczniejsze od sterydów.

■ Pojawił się nowy lek biologiczny w leczeniu tocznia...

- ...staram się, żeby wszedł do naszej praktyki i myślę, że niedługo to na-

stąpi. Uważam, że na początku powinien być ordynowany jedynie przez bardzo doświadczonych w leczeniu tocznia lekarzy, gdyż na razie nie ma go w standardach leczenia cięższych postaci tej choroby, musimy nabyć więcej doświadczenia. W Polsce jest na szczęście kilkanaście ośrodków wyspecjalizowanych w leczeniu tego schorzenia. W rękach kompetentnego doktora ten lek, jako uzupełnienie innych metod, może wspomóc terapię.

■ Innymi słowy, ważne by, tocznię był leczony w wyspecjalizowanych ośrodkach

- Tocznię toczniowi nierówny. Zdecydowana większość TRU przebiega łagodnie: są zmiany skórne, wrażliwość na światło, wypadanie włosów, nieznaczne zaburzenia krwi, stany podgorączkowe, uczucie zmęczenia. To można leczyć i z tym da się żyć. Ale są tocznie, za których przyczyną istnieje bezpośrednie zagrożenie życia chorego. Jest ich 10-15 proc... Tu trudno przeoczyć objawy, bo stan pacjenta bardzo szybko się pogarsza i musi on jak najszybciej trafić do dobrej kliniki. Diagnostyka tocznia w początkowym okresie może być trudna dlatego, że jego objawy są podobne do kilkunastu innych schorzeń. Jeśli zajęty jest mózg, chory traci przytomność, jeśli są zajęte nerki, występuje białkomocza i ich szybka niewydolność, poza tym mogą występować obrzęki, gorączka, zmiany we krwi obwodowej, małopłytkowość, niedobór limfocytów, infekcja, hemoliza, osłabienie. Ale podobne objawy występują m.in. przy posocznicy, białaczce, ostrych infekcjach. Dlatego tak ważne jest, by pacjent trafił jak najszybciej w ręce dobrego specjalisty, który ma odwagę w podejmowaniu decyzji. Kiedy leci do mnie śmigłowiec z pacjentem ze wstępnie rozpoznany toczniem, nim go zobaczę, ustalę strategię działania, a diagnostykę zostawiam na później, bo czas płynie nieubłaganie. Mam przygotowany zespół (bo my stosujemy szeroko plazmaferezę, czyli metodę oczyszczania osocza krwi), czeka na pacjenta lekarz dyżurny, czekam ja, jako kierownik kliniki. Takie działania zdają egzamin. Mamy doskonałe wyniki leczenia. Chorzy nie umierają, tak jak to miało miejsce w początkach mojej praktyki lekarskiej. Jesteśmy na dobrym miejscu w statystykach światowych.

■ Dziękuję za rozmowę.

(paf)

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

**KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY**

tel. 12/645-93-33

ABDENTIM S.C.

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

**NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ**

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13



BJB

**STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA**

**KOMPLEKSOWE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek - piątek 9.00 - 19.00

www.bjb.net.pl

NASZ NOWOHUCKI KANDYDAT SŁAWOMIR PIETRZYK MIEJSCE 5 LISTA NR 3

Sławomir Pietrzyk – Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa. Ukończył Wydział Prawa na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz studiował podyplomowo dziennikarstwo na Wydziale Filologii UJ. Jest dziennikarzem z 35-letnim stażem oraz nauczycielem. Obecnie wykonuje oba zawody. Pracuje w "Głosie Tygodniku Nowohuckim" jako redaktor oraz nauczyciel mianowany prawa w Zespole Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego. Jest członkiem Związku Nauczycielstwa Polskiego oraz Stowarzyszenia Dziennikarzy RP.



KKW SLD-UP

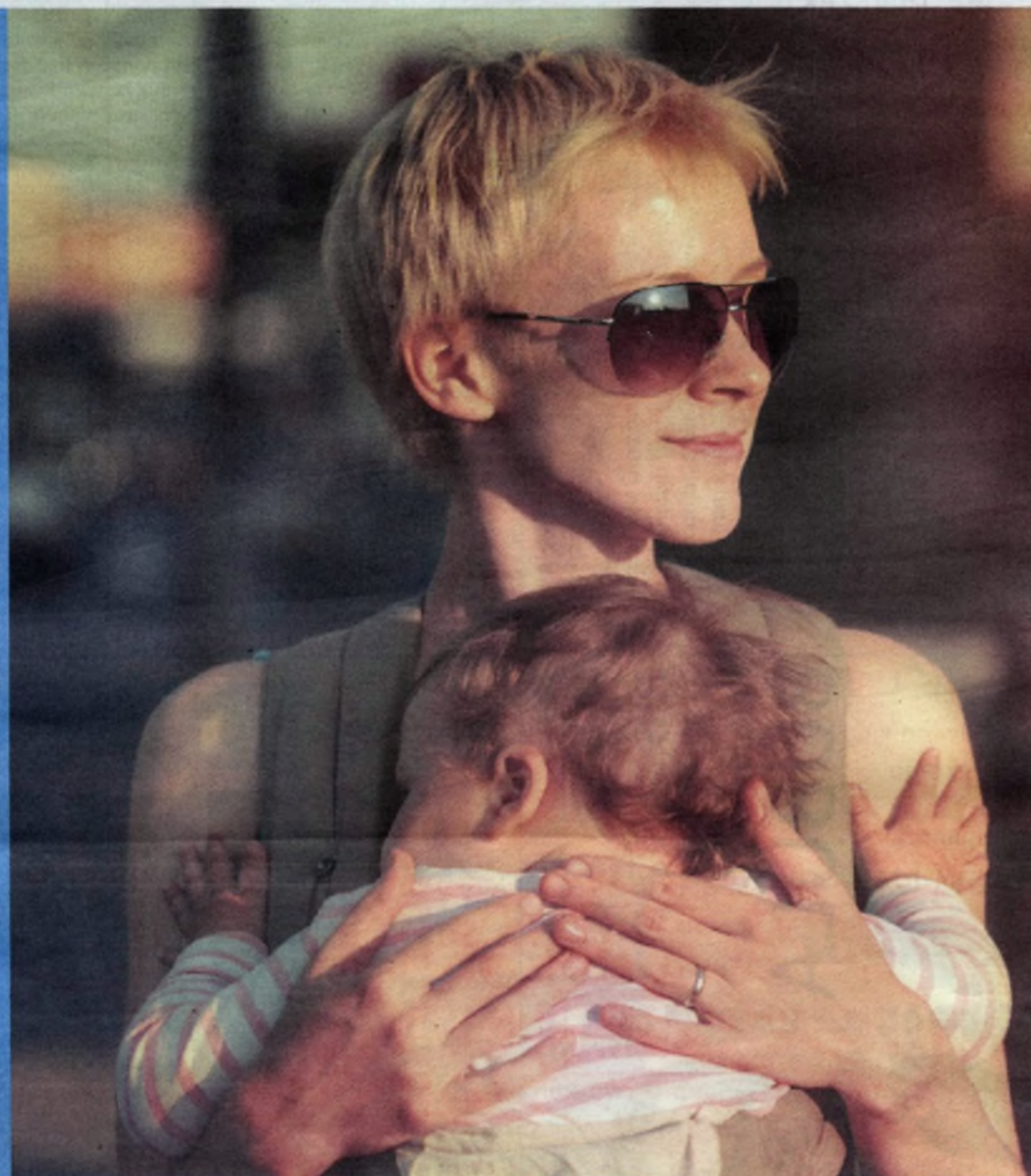


KRK

„Bo zostanie
dla nas 2,5 tys.
mieszkań
komunalnych”

KONSULTACJE → DECYZJA ← REFERENDUM

Igrzyska 2022



www.dialoguj.pl
www.krakow2022.org

KRAKÓW 2022
MIASTO ZGŁASZAJĄCE BIE

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

KRAKOWSKA SKOK

www.kraskok.pl
tel. (12) 688 69 00

gotówka na 0% już w godzinę na wyciąg z konta

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 20.03.2014 r. wynosi: 22,29 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 1 840,00 zł, umowa zawarta na okres 11 miesięcy, liczba rat: 11, data spłaty 1-szej raty: 20.04.2014 r., oprocentowanie nominalne: 0,00 %, wysokość raty miesięcznej: 181,82 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 190,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 190,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja: 160,00 zł, opłata przygotowawcza: 30,00 zł).

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Nieco trudniejszy okres w biznesie. Postanowisz to przeczekać, bo nie masz większego wpływu na bieg wydarzeń. Zamiast narzekać doskonale wykorzystasz ten czas na rzecz zdrowia i starania na rzecz rodziny.

BYK (21 IV-20 V). Niepotrzebnie długo nosisz w pamięci urazy i wszystkie posunięcia nie po Twojej myśli. Nie odpuszczasz sobie i wymagasz od innych, ale nie możesz być nieprzejednany. Więcej tolerancji, a świat będzie piękniejszy.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Nic nie wskazuje na to, by w najbliższej przyszłości coś miało się zmienić w sprawach finansowych. Musisz trochę poczekać na lepsze czasy.

Ale bądź dobrej myśli, bo jak mawiają, co się odwlecze, to nie uciecze.

RAK (22 VI-22 VII). Masz swój ambitny, życiowy plan i konsekwentnie dążysz do jego realizacji. Nie brakuje Ci twórczego uporu. Powoli, konsekwentnie poustawiasz wszystko po swojej myśli i pozyskasz innych do wspólnego działania.

LEW (23 VII-22 VIII). Przyjaźń nie i ciepło wokół Ciebie. Wiele osób z Twojego otoczenia, dobrze Ci życzy. W trudnych chwilach możesz zawsze liczyć na czyjeś pomocne, silne ramie. Masz więc powody, by cieszyć się doznaniem chwili.

PANNA (23 VIII-22 IX). Nie ma powodów do obaw o najbliższą przyszłość. Zarówno w firmie, jak i w domu wszystko przebiega po Twojej myśli. Masz duży wpływ na atmosferę domowego ogniska, rodzina liczy się z Twoim zdaniem.

WAGA (23 IX-22 X). Zyskujesz sympatię w swoim środowisku. Cieszysz się popularnością. Masz dużo szczęścia w każdej sytuacji i każdy błąd, potknięcie, łatwo Ci wybaczą. Poza tym, umiesz cieszyć się z każdego drobiazgu.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie daj się wciągnąć do jakiegos niepewnego interesu. Sprawdzaj każdą informację dokładnie, by uniknąć ewentualnych rozczarowań. Niech nie skuszą Cię jakieś bajkowe zyski w sugerowanej „piramidzie”.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Ktoś bliski będzie oczekiwał od Ciebie pomocy. Nie wykręcaj się brakiem czasu, obowiązками, bo podobno „dla chcącego nie ma nic

trudnego”. Przy dobrych chęciach, zawsze znajdziesz wyjście z trudnej sytuacji.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Nie bardzo wierzysz we własne siły, tymczasem nie dzieje się nic takiego, co przekraczałoby Twoje możliwości intelektualne. Wypada tylko zaufać losowi, a co będzie, już wkrótce pokaże czas.

WODNIK (20 I-18 II). W najbliższym czasie Twój czas i wyobraźnię pochłonię spotkania towarzyskie, kontakty z ciekawymi ludźmi. Słowem będzie się działo wiele interesujących rzeczy. Poczujesz się jak przysłowiowa ryba w wodzie.

RYBY (19 II-20 III). Niespodziewany przypływ gotówki bardzo Cię ucieszy i dobrze usposobi na kolejne dni tej wiosny. Popatrzysz na świat przez różowe okulary i zaczniesz snuć interesujące plany na tegoroczne wojaże wakacyjne.

SAMANTA

Małżonek wraca ze szpitala, gdzie odwiedzał bardzo chorą teściową i zły jak nieszczęście mówi do żony:

– Twoja matka jest zdrowa jak ryba, niedługo wyjdzie ze szpitala i zamieszka z nami.
– Nie rozumiem – mówi żona. Wczoraj doktor powiedział mi, że mama jest w stanie agonijnym.
– Nie wiem co on tobie powiedział, ale mnie radził przygotować się na najgorsze.

Mama mówi do synka:
– Jasiu, dlaczego już się nie bawisz z Kaziem?
– A czy ty mamusi! chciałabyś się bawić z kimś, kto kłamie, bije i przeklina?
– Oczywiście, że nie.
– No widzisz. Kaziu też nie chce!

Jedzie blondyna samochodem pod prąd. Policjant ją zatrzymuje i pyta:
– Czy Pani wie gdzie jedzie?
– Jadę na zebranie ale chyba się już skończyło bo widzę, że wszyscy wracają.

ZAPIEKANKA

Składniki: 50 dag marchewki, 30 dag (3 torebki) ryżu, 1/2 szklanki słodkiej śmietanki, 20 dag startego żółtego sera, 2 jajka, średnia cebula, warzywna kostka rosółowa, masło, sól, pieprz.

Zetrzeć obraną marchewkę. Ryż ugotować w warzywnym rosółu z kostki, odsączyć. Marchewkę, ryż, jajka i śmietankę wymieszać. Doprawić do smaku, dodać startą cebulę i 1,5 szklanki tartego sera. Wyrobić na jednolitą masę. Natłuścić formę, przełożyć zapiekankę i posypać resztą sera. Piec w piekarniku w temperaturze 180 st. C ok. 1 godziny.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje
WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.
Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Bądźcie dobrzy, a resztę pozostawcie niebu.

Justin Louis Émile Combes

§ Akta sprawy... Chroń swoje dane

Coraz częściej tracimy swoje dane osobowe, które są potem bezprawnie wykorzystywane. Kiedyś wydawało się, że takie informacje nie mają żadnej wartości. Teraz w erze komputeryzacji i globalnej sieci jest zgoła inaczej. Dlatego ostatnio nie tylko banki czy instytucje finansowe, ale także Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji ostrzega o masowych próbach wyłudzenia takich informacji przez niezidentyfikowanych cyberprzestępców.

Liczba maili, jakie dostajemy każdego dnia na swoją skrzynkę pocztową nierzadko przekracza kilkanaście. A jeżeli na dodatek nie mamy założonej blokady antyspamowej, może być nawet kilka razy większa. Rzekome wiadomości od banków czy rozmaitych firm proszących o aktualizację danych osobowych, czy przekierowywujące nas na fikcyjne strony, mogą nas sporo kosztować. Podobne próby są podejmowane w internecie każdego dnia. W ostatnim czasie informowaliśmy np. o fałszywych rekrutacjach do pracy, w których przestępcom chodziło wyłącznie o uzyskanie bardzo szczegółowych informacji na nasz temat. Cyklicznie powtarzają się także akcje podsyłania maili podszywających się pod Allegro, z prośbą o kliknięcie

w linka i zalogowanie się na swoje konto. Pojawiająca się witryna jest idealną kopią strony logowania portalu aukcyjnego, ale zamieszczoną na serwerach cyberprzestępców.

W ostatnich dniach Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji otrzymało informacje o tym, że osoby trzecie próbują podszywać się pod pracowników tej rządowej instytucji. Dzwonią albo wysyłają maile z prośbą o wypełnienie ankiety, po uruchomieniu, której podejmowana jest próba instalacji złośliwego oprogramowania. Najnowszy atak jest nowatorski ze względu na sposób użycia mechanizmu ankiety internetowej i telefonicznej.

Wszystkie instytucje często informują, że nigdy nie zwracają się z prośbą o podanie jakichkolwiek poufnych informacji. Nie wysyła też wiadomości e-mail z linkami do logowania się lub zachęcających do pobrania aplikacji bądź certyfikatów bezpieczeństwa. Ostrzega również, że pod żadnym pozorem nie należy podawać swoich danych, np. loginu i hasła. O numerach kont i pinach nie wspominając. Na podejrzane wiadomości zaleca się w ogóle nie odpowiadać i blokować nadawców.

W obecnych czasach nasze dane osobowe zostawiamy praktycznie wszędzie – w wyszukiwarkach, na portalach społecznościowych, czy też w trakcie robienia zakupów przez internet. Jesteśmy do tego przyzwyczajeni w takim stopniu, że nie dziwi nas, kiedy o podobne informacje pytają nas przedstawiciele rządu. Jednak pamiętajmy, że nigdy nie jesteśmy zobowiązani do ich podania, tak samo jak do płacenia rzekomych rachunków za „usługi”, których nigdy nie zamawialiśmy i nie podpisaliśmy żadnych umów. W czasie globalnej sieci lepiej zadbać o dobry program antyspamowy, ale przede wszystkim o swoją lepszą samokontrolę. (mar)

Masz PIT? Weź pożyczkę!

Tylko do końca czerwca 2014 roku!

Przynieś PIT-11 za 2013 rok i sprawdź!

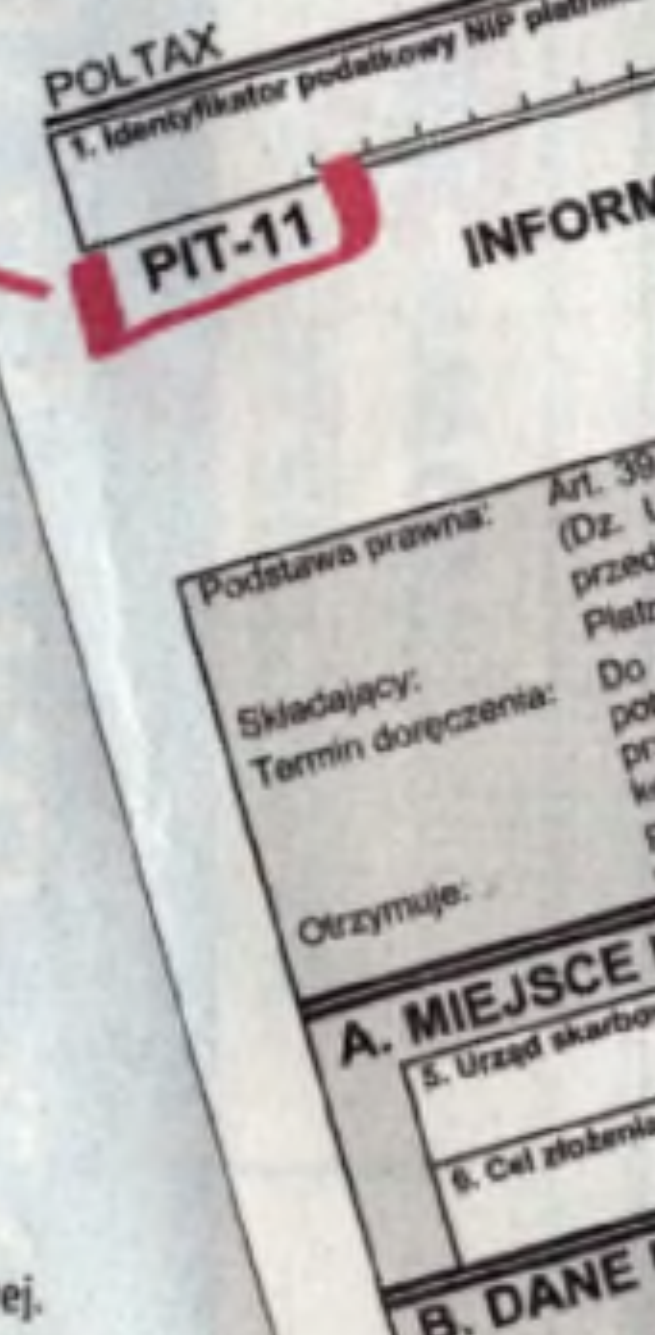
- kwota od 1000 zł do 60 000 zł na dowolny cel
- możliwość uzyskania atrakcyjnych obniżek oprocentowania

KASA STEFCZYKA

KRAKÓW, os. Szklane Domy 1
tel./fax 12 685 55 05, 12 685 55 80

kasastefczyka.pl 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Uproszczona procedura dokumentowania dochodów dostępna jest tylko dla członków uzyskujących akceptowany przez Kasę dochód. Szczegóły w placówkach Kasy. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.



S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10

smpegorze@poczta.fm

tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68

www.smpogorze.pl



**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów
ROZPOCZĘTY KOLEJNY
ETAP INWESTYCJI**

PiS miejsce 9

Barbara BUBULA

Wybory europejskie – 25 maja

Służyć Polsce, słuchać Polaków

